

## "MI DEBER PRIMORDIAL ES SOLUCIONAR LOS GRAVES PROBLEMAS NACIONALES"

### Chile puede abastecer de madera a todos los países sudamericanos

La creación del Departamento Nacional de Fomento Maderero, entidad que impulsará la producción, distribución y exportación de maderas, y que propenderá al máximo de aprovechamiento de nuestra riqueza forestal, será solicitada al Gobierno por la Agrupación de Industriales del ramo en una gran convención que celebrarán a fines del presente mes en Temuco, con asistencia del Ministro de Economía y Comercio, señor Bossay, y de los técnicos de la CORFO.

En efecto, en la tarde de ayer visitó al señor Bossay el Director de esa institución, señor Vargas Molinare, quien le hizo la invitación oficial para asistir al congreso, que reunirá a todos los madereros del sur de Chile a Concepción, los días 31 de julio, 1.º y 2 de agosto.

### CHILE PUEDE ABASTECER MERCADOS SUDAMERICANOS

La posibilidad de que millones de pulgadas del producto de nuestros bosques, muchos de los cuales están aún inexplorados, cubran los mercados sudamericanos, especialmente Argentina, Perú y otros países, en los que existe marcado interés por maderas chilenas, fue revelado a LA NACION por el ex diputado y dirigente de la Agrupación, señor Gustavo Vargas Molinare, quien nos manifestó que la falta de fletes y de una política de coordinación de todas las faenas de la industria, impide a ésta transformarse en un potencial creador de riqueza y de considerables entradas en divisas, de las que tanto necesita la economía nacional.

El Ministro acogió la iniciativa de los madereros, e inmediatamente impartió instrucciones para que el técnico especialista de esa Secretaría de Estado, señor Efraim Arce, reúna los antecedentes y estudios que hay sobre la materia, y concurre a la Convención, en el carácter de asesor del señor Bossay, y en caso de que éste no pudiera asistir, asumiera su representación.

El señor Vargas nos expresó que solicitó también se deje sin efecto la prohibición que existe para exportar el llamado "tipo E 2", madera de calidad superior, de la cual una importante partida podría ser colocada desde luego en Argentina.

### ARRENDATARIOS LANZADOS AGRADECEN A COMISARIATO

PENDO A SU GESTION FUERON REPUESTOS EN SUS CASAS

Los vecinos de la villa de una localidad de arrendatarios, la ciudad ubicada en Avenida Bernardo O'Higgins N.º 2485 y 2471, se felicitan por la oportuna intervención de funcionarios del Departamento de la Vivienda del Comisariato General de Fomento, fueron repuestos en sus casas.

Dicho departamento solicitó por nuestra intermediación a los señores arrendatarios, que se encontraban en la villa de la justicia ya que ellos se encontraban con sus esposas el día y las desoladas pedidas sólo se debían a causas económicas.

acompañados de don Pedro Cáceres, dirigente de la Liga de Arrendatarios.

Todas estas personas fueron lanzados a las 16 horas de ayer por el arrendador don Antonio Valdés, y gracias a la oportuna intervención de funcionarios del Departamento de la Vivienda del Comisariato General de Fomento, fueron repuestos en sus casas.

Dicho departamento solicitó por nuestra intermediación a los señores arrendatarios, que se encontraban en la villa de la justicia ya que ellos se encontraban con sus esposas el día y las desoladas pedidas sólo se debían a causas económicas.

acompañados de don Pedro Cáceres, dirigente de la Liga de Arrendatarios.

Todas estas personas fueron lanzados a las 16 horas de ayer por el arrendador don Antonio Valdés, y gracias a la oportuna intervención de funcionarios del Departamento de la Vivienda del Comisariato General de Fomento, fueron repuestos en sus casas.

Dicho departamento solicitó por nuestra intermediación a los señores arrendatarios, que se encontraban en la villa de la justicia ya que ellos se encontraban con sus esposas el día y las desoladas pedidas sólo se debían a causas económicas.

acompañados de don Pedro Cáceres, dirigente de la Liga de Arrendatarios.

### Modernos equipos de radar instalarán en Los Cerrillos

Aviones con pilotos automáticos compró la LAN en los EE. UU.

Modernos equipos de radar instalados en Los Cerrillos y en los demás puertos aéreos del país, darán a los pasajeros, tripulaciones y máquinas de la Línea Aérea Nacional el máximo de seguridad. Así lo declaró ayer a LA NACION el vicepresidente interino de la LAN, general Aurelio Celedón, respondiendo a las preguntas que en este sentido le hicieron nuestros reporteros. Estas declaraciones del señor Celedón confirman las noticias cablegráficas, que anunciaron el establecimiento del radar en todos los aeródromos de América del Sur, especialmente Chile, Brasil y Argentina, donde el congestionamiento del tráfico aéreo es mayor. Las gestiones para obtener el equipo necesario las realiza actualmente en Estados Unidos don Juan del Villar, vicepresidente ejecutivo de la LAN.

Mientras tanto, se anuncia el funcionamiento, por primera vez en Chile, del llamado "piloto automático" con el que vienen equipados los cuatro aviones Martin que entrarán en servicio en octubre en las líneas de Santiago a Punta Arenas y Buenos Aires. El "piloto automático" en combinación con dispositivos de radio terrestres, permite a la máquina colocarse a sólo 30 pies sobre la pista de aterrizaje, sin que la niebla constituya un peligro en el descenso. Cada uno de estos aviones tiene un costo de 200 mil dólares y tienen capacidad para 36 pasajeros. La instalación de cada uno de los equipos en tierra demandará un gasto aproximado de 10 mil dólares, la que se realizará en el curso del año.

**AMPLIACIÓN DE LA LAN.**  
El próximo verano la Línea Aérea Nacional establecerá nuevos servicios a Talca, Chillán, Temuco, Osorno y Puerto Montt empleando en ellos veinte modernísimas máquinas.

Mediante un empréstito que se gestiona ante el Eximbank por cinco millones de dólares, las alas comerciales chilenas llegarán hasta los países europeos, aportando una nueva fuente de riqueza para el país.

### ESTUDIANTES DE ANTOFAGASTA CON S. E.



El Presidente de la República recibió a los alumnos del Colegio San José de Antofagasta que realizan una gira de estudios a lo largo del país, durante una visita que hicieron ayer a la Moneda. Esta delegación, presidida por los profesores P. Hernán Larraín y P. Gu-

### PAVIMENTARAN SAN DIEGO Y AVENIDA B. O'HIGGINS

La calle San Diego en dos meses más será totalmente pavimentada, desde la acera oriente hasta la línea de tranvías, con asfalto de trinidad.

Esta obra, que es una sentida aspiración de los vecinos de este populoso barrio, y que LA NACION ha estado impulsando con tenacidad, mejorará en forma substancial el actual tránsito de vehículos, que hasta la fecha se torna difícil

En septiembre se iniciarán ambas faenas

cultoso debido al pésimo estado de la calzada.

Nos informó ayer el Director Comunal de Pavimentación, señor Arturo Lermenda, que sincronizada con la labor municipal de expropiaciones en esta calle, la Oficina de su cargo está procediendo a efectuar de inmediato los ensanches correspondientes en las partes afectas a las citadas expropiaciones. Sobre este mismo particular, insistimos ante las autoridades edilicias, sobre la conveniencia de obligar a los propietarios de los edificios ruinosos de San Diego a reconstruir o edificar, basándose por ello en disposiciones sanitarias y aun de seguridad colectiva.

Para ello citamos como ejemplo los innumerables incendios que continuamente se producen en esta calle, debido a un gran porcentaje a la absoluta falta de murallas aisladoras y a la precaria construcción de los edificios que se prestan admirablemente para ser presas del fuego.

El auge comercial de esta calle reclama del Municipio una preocupación preferente por su progreso.

### LA AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS

Por otra parte, a principios de septiembre próximo, la Avenida Bernardo O'Higgins será pavimentada con una carpeta de bitumen asfáltico de más o menos 3 o 4 centímetros de espesor, en sus calzadas norte y sur, desde la calle Teatinos hasta la Estación Central.

Se espera sólo para iniciar los trabajos pertinentes la llegada de una partida de bitumen encargada a Estados Unidos.

Con esta obra que ejecutará la Dirección Comunal de Pavimentación a cargo de don Arturo Lermenda, la principal avenida de Santiago, quedará en condiciones de servir en buena forma el intenso tráfico de vehículos, en sector que en la actualidad se encuentra en peores condiciones.

Fuimos informados también que en breve serán reparados los sectores de esta vía, desde Teatinos al oriente, con el mismo material, en las partes que el pavimento se encuentre deteriorado.

### \$ 500 DE AUMENTO RECIBIRAN EMPLEADOS DE BENEFICENCIA

Se fijó además, una asignación de \$ 400 por carga familiar

### EL CONVENIO

Una solución definitiva se alcanzó ayer en el conflicto de los empleados de Hospitales, Hospicios, Sanatorios y demás establecimientos de la Beneficencia, después de dos nuevas y extensas conferencias celebradas en la Sala de Despacho del Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social, Dr. Manuel Sanhueza Flores, entre este Secretario de Estado, el Subsecretario, señor Abraham Drohny, y los representantes de la Confederación de Sindicatos del ramo.

Participaron por esta organización sus dirigentes señores: Gilberto Cifuentes Infante y Antonio Santander Smart, e intervinieron asimismo, el subsecretario general de la CTCH, señor Carlos Godoy Pizarro y el Diputado señor Luis González Olivares.

El primer punto del Acta de Avenimiento suscrita con motivo de la solución lograda, establece un aumento de \$ 500 mensuales mínimo al personal de empleados de la Beneficencia con sueldos iguales o inferiores a \$ 3.500. El personal de jornaleros y a tarifado, agrega el mismo punto, será considerado con igual aumento, siempre que tengan un año o más de servicios con-



Doctor Manuel Sanhueza F., Ministro de Salubridad

tinuados. Este aumento empezará a regir desde el primer día de julio del presente año.

### ASIGNACION FAMILIAR:

\$ 400.-  
La asignación familiar que da aumentada a \$ 400 por carga, a contar desde el primer día de enero pasado, abarcando a las personas que vivan a expensas del empleado y que figuren entre éstas: conyuge, que no trabaje; "hijos menores de 18 años, legítimos o naturales reconocidos, y hasta los 21 años si acreditaran estudiar en establecimientos secundarios y universitarios y que no trabajen, y madre viuda, legítima o natural".

Otros puntos del convenio, (PASA A LA PAGINA 2)

### Declaró el Presidente de la República a la prensa

### LA PROXIMA SEMANA QUEDARA CONSTITUIDO NUEVO GABINETE

"Deseo organizar un Gobierno de tipo nacional que permita dar solución a los graves problemas que afronta la República", declaró el Primer Mandatario en rueda de periodistas, después de la audiencia popular, al ser interrogado sobre la posibilidad de un cambio de gabinete. Mas adelante agregó que era indispensable ir a una rápida industrialización del país, aumentar la producción, construir habitaciones populares y financiar las arcas fiscales, cuyos fondos se están agotando en tal forma, que a corto plazo no se podrá pagar siquiera a los empleados públicos.

El Presidente opinó que para conjurar esta situación, es necesario aunar el criterio de los jefes de los distintos partidos políticos para que las leyes puedan ser rápidamente despatchadas.

### LOS COMUNISTAS EN LA ADMINISTRACION PUBLICA

"Dada mi posición ideológica, no acepto persecuciones contra ningún partido" dijo cuando un reportero le preguntó si la nueva combinación política significaría la salida de los comunistas de la Administración Pública. Sin embargo, admitió la posibilidad de que en el futuro se produzcan cambios en aquellos cargos de carácter político, como ser Intendencias y Gobernaciones.

Refiriéndose a la colaboración que el Partido Conservador le había ofrecido, declaró que se sentía impresionado del gesto elevado, desinteresado y patriótico de esta organización política, destacando que sus aspiraciones coincidían con las del Ejecutivo en lo conducente a superar las dificultades por que cruza la República.

Finalmente dijo el Presidente: "Estoy por encima de los prejuicios e incompreensiones, porque mi deber primordial es dar una solución patriótica a todos los problemas del país". Fue cuando se le hizo notar las críticas de que ha sido objeto su empeño de formar un gabinete de carácter nacional.

Antes de despedirse de los periodistas S. E. anunció que la reorganización ministerial sería realizada el miércoles o jueves de la próxima semana.

### ESTRICTA VIGILANCIA EN LA VENTA DE CARNE

Ricardo Latcham será condecorado con Orden del Sol



La inapreciable contribución al incremento de la hermandad chileno-peruana que ha cumplido el escritor y periodista chileno señor Ricardo Latcham, y las cordiales atenciones por él dispensadas al Vicepresidente del Perú, Excmo. señor Galvez, han sido de determinantes factores en vista por el Gobierno de mi patria, para otorgarle la condecoración de la Orden del Sol, nos manifestó anoche el Embajador del Perú en Chile, Excmo. señor Javier Correa Elías.

En señor Latcham, quien es compañero de nuestras tareas periodísticas, recibirá la insignia correspondiente, de manos del Excmo. señor Correa.

### UN INSPECTOR Y UN CARABINERO EN CADA CAJA

Desde hoy un inspector del Comisariato y un carabiniere estarán instalados en cada caja que los industriales tienen en el Departamento de Venta del Madero, a objeto de hacer respetar los precios oficiales, y principalmente evitar que los industriales-abastecedores hagan reservas de carne, o los llamados "encargos".

En esta forma los comerciantes del ramo podrán abastecerse de carne, en la cantidad que lo requieran. El sistema que se pondrá en práctica liquidará, en consecuencia, la política de privilegios que se venía aplicando con grave perjuicio para la normal distribución del artículo.

También se resolvió en principio que en lugar de los miércoles, la supresión de la encierria y mañana sea los lunes.

Estas materias fueron ampliamente consideradas en una reunión que celebró el Ministro de Economía con los dueños de carnicerías.

### CONSUL GENERAL DE EL LIBANO

Por primera vez, la nación libanesa tendrá un representante consular en Santiago. Al efecto, ha sido designado para ocupar el cargo de Consul General Honorario, el señor Caissan Apé, que reside en Chile desde el año 1910.

Con este nombramiento se estrecharán una vez más las relaciones entre Chile y El Líbano.

### En agosto vendrán diputados ingleses

A fines de agosto, probablemente el día 30, llegarán a Chile cuatro diputados británicos en visita oficial a Chile, en misión de buena amistad y de acercamiento intelectual y político.

Los parlamentarios británicos visitarán antes de llegar a Santiago otros países sudamericanos. Los acompaña, además, un secretario.

Sabemos que la Cancillería de Chile está en conversaciones con la Embajada de Gran Bretaña en Santiago, con el objeto de preparar el recibimiento y festejos de que se le harán objeto.

Los distinguidos visitantes representan los más importantes partidos de Gran Bretaña, y entre ellos vienen un diputado conservador y un laborista. Se alojarán en el Hotel Carrera.

**Autógrafos de Genaro Salinas**

Hoy  
Jueves y Sábado a las 12 M.  
GENARO SALINAS  
el Astro de la Canción Mexicana.  
firmará fotografías al público,  
en el Salón de Demostraciones

**Barbara Lee**  
Estado 383

OBTENGA, ANTES DE SU PARTIDA DE CHILE, UNA FOTOGRAFIA FIRMADA DEL ASTRO DE LA CANCION!



## Se terminó el camino internacional por Puyehue

4 millones costará el último tramo. — Se construirá puente sobre el río Teno

El Departamento de Caminos de la Dirección General de Obras Públicas, está solicitando propuestas para la construcción de una importante obra:

Una de ellas corresponde a la terminación del camino de Puyehue al límite con Argentina, con un presupuesto de más de cuatro millones de pesos. El plazo de esta obra es de un año y medio, fecha en que el país contará con una nueva ruta internacional de enorme importancia, pues absorberá una vasta zona de la República hermana, que preferirá, naturalmente, movilizar sus productos por el Pacífico, por zonas de proximidad, ya que su transporte por el Atlántico le representa un recorrido de más de 1.000 kilómetros.

La otra propuesta corresponde a la construcción del puente Teno en Vista Hermosa, proyectado para la nueva carretera longitudinal sur y que importará una suma aproximada de siete millones de pesos.

La propuesta del camino de Puyehue se abrió el 5 de agosto y la otra el 30 de julio en curso.

## Eligióse nueva directiva de los EE. semifiscales

En reunión de ayer eligió su nueva directiva el Comando Nacional de los Empleados Semifiscales, quedando formada como sigue: presidente, señor Carlos Alvarez Saldivia, de la Caja de Crédito Popular; vicepresidente, señor Jorge Lillo Quezada, Corporación de Reconstrucción y Auxilio; secretario general, señor Juvenal Martínez, Consejo de Comercio Exterior; tesorero, señor Carlos Gil Mujica, Caja de Crédito Popular; prosecretario, señor Jorge Puente, Caja de Retiro y Previsión de Carabineros; secretario de actas, señora María Delia de Prado, Servicio Médico Nacional; secretario de correspondencia, señor Gustavo Fontaine, Caja de Colonización Agrícola; secretario de propaganda, señor Jorge Salazar, Caja de EE. Públicos y Periodistas; secretario de relaciones, señor Octavio Molinari, Caja de EE. Particulares; secretario de organización, señor Nicolás Pozo, Corporación Reconstrucción y Auxilio; secretario de prensa, señor Ernesto Jordano, Caja de Seguro Obligatorio; y directores para relacionar las distintas zonas, señores Víctor Reyes, de Caja de EE. Públicos y Periodistas; René Labarca, para la zona norte; Horacio Le Port, para la zona de los Ferrocarriles y Francisco Zárate, de Caja de Colonización Agrícola, para zona sur.

Hoy a las 18.30 horas se reunirá esta nueva directiva de los EE. semifiscales, y mañana viernes, a la misma hora, lo hará el Comando completo, con los delegados de Cajas e Institutos.

## PAGO DE PENSIONES EN LA CAJA DE RETIRO

En las siguientes fechas serán pagadas las pensiones del presente mes en la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas de Defensa Nacionales:

Lunes 23: de 9 a 11.30 y de 15 a 18.30 horas, Generales, Almirantes Jefes y Oficiales.

Martes 24: de 9 a 11.30 y de 15 a 18.30 horas, Montepíos y Asignaciones.

Miércoles 25: de 9 a 11.30 y de 15 a 18.30 horas, Suboficiales y Tropas letras A hasta M.

Jueves 26: de 9 a 11.30 y de 15 a 18.30 horas, Suboficiales y Tropas letras N hasta Z.

## \$ 500 DE ... (DE LA PRIMERA PAG.)

cuyo cumplimiento demandará la suma de \$ 145.000.000 anuales, más los intereses, son los siguientes: el Gobierno estudiará la fórmula para que el personal de planta, acogido actualmente a la Ley 4054 pueda pasar a ser imponente de la Caja Nacional de EE. Públicos y Periodistas; los demás aspectos que afecten al personal de Beneficencia serán solucionados una vez que el Gobierno resuelva en definitiva la situación del Erario Nacional; la Confederación de Sindicatos de la Beneficencia acepta los términos del acta en consideración del estado del Erario Nacional; y el Ejecutivo enviará los mensajes correspondientes a aquellos puntos que sean materia de Ley, a la brevedad posible, declarándose sin efecto todos los convenios anteriores.

Firmaron el nuevo documento de solución del conflicto el Ministro Sanhueza Flores, el subsecretario, Dr. Drobný, los representantes de los Sindicatos de Beneficencia, señores Cifuentes y Santander, y los representantes de la CTOH, señores Godoy Pizarro y González Olivares.

Quedó reconocido expresamente al finalizar las conversaciones, el espíritu conciliatorio de los dirigentes de la Confederación de Sindicatos de la Beneficencia, al sacrificar en forma considerable sus primeras peticiones, que representaban una cifra mucho mayor de dinero, a fin de llegar a una solución en el ímpetu que se había producido, llevando así la tranquilidad a los diversos servicios del ramo.

## S. E. recibe planos de la población en Cerro Blanco



El Presidente de la República recibe, de la señora Julia Lina de Díaz, los planos de la proyectada Población General, González Videla.

## S. E. AYUDA ECONOMICAMENTE A UN CAMPAMENTO SCOUTIVO

En la audiencia popular de ayer, el Excmo. señor González Videla recibió al presidente de la Brigada de Scouts "Alcibíades Vencio" N.º 1 del Instituto Nacional, acompañado de otros de los dirigentes de la institución, quienes impusieron a S. E. de la obra del Campamento Permanente que se ha levantado en el balneario de Quintero, a la vez de la campaña financiera de bonos que han iniciado para terminar algunas dependencias de esa construcción.

S. E. consideró muy plausible dicha obra en favor de la juventud, y les expresó que era un deber cívico y patriótico colaborar en una campaña de esta naturaleza. Al ofrecerse los bonos de un valor de \$ 100.— cada uno, les dijo que eso era muy poco, y que se le enviarán cinco bonos.

## AYER SE ROBARON ALCANCIA EN EL ALTAR DE LA VIRGEN DEL CARMEN

En la mañana de ayer autoridades de la Iglesia Catedral de Santiago hicieron una denuncia a la Primera Comandancia de Carabineros, expresando que, anteanoche, se ignoró la hora, ladrones desconocidos se robaron la alcancía instalada en el interior de aquel templo, llevándose el monto de su contenido.

La policía impartió instrucciones para identificar a los autores de aquel robo.

Por otra parte, a la Subcomandancia de Guzmán, se presentó ayer el señor Zaldívar Brindley Klein, industrial, domiciliado en la Avenida José Pedro Alessandri 2956, quien expuso

que en la madrugada habían penetrado ladrones al interior de su casa, quebrando el vidrio de una ventana de la pieza comedor, desde cuyo interior le robaron un juego de servicio de platería avaluado en la suma de \$ 50.000.

En la tarde de ayer, se presentó a la 14.ª Comandancia de Carabineros, el señor Yestrad Bullman Vázquez, que vive en Suecia 1810, exponiendo que al mediodía habían penetrado ladrones al interior de su domicilio, forzando una ventana, desde donde le robaron diversas especies que avala en la suma de \$ 25.000.

## DIARIO DE E. U. LLEGO EL MISMO DIA A SANTIAGO

Por primera vez en la historia del periodismo, una edición para avión de "The Miami Herald", llevando la fecha de ayer, ha sido distribuida en Santiago, en el mismo día.

Este record de entrega de diarios, ha sido posible gracias a la inauguración del nuevo itinerario rápido del 17 horas de viaje que realizan los DC-6, entre Miami y Santiago, establecido por la Panagra y la Pan American World Airways.

Este servicio expreso, operando sobre la ruta a Panamá y la costa occidental sudamericana, reduce actualmente en 8 horas y media, el tiempo de vuelo, entre los Estados Unidos y Chile, y acerca a las capitales sudamericanas, a un día de distancia de Miami, Nueva York y Washington.

Más de 500 ejemplares de la edición del "Herald", especialmente preparada, fue colocada a bordo del DC-6, que hacia su vuelo de itinerario y que salió de Miami a las 7.45 P. M. (hora local de este), el día 22 de julio. Estos diarios publicaron en su primera página fotografías, dando cuenta de este enorme y rápido salto entre ambas Américas.

Una hora antes de la partida del DC-6, las prensas extranjeras, en la edición especial del "Herald", que fue distribuida en el mismo día de su aparición en Balboa, Lima, Santiago y Buenos Aires.

El nuevo y gigantesco DC-6, desarrolló un promedio de crucero de 300 millas por hora y transportó 52 pasajeros, así como también varias toneladas de equipaje y de correspondencia.

La edición especial de avión de "The Miami Herald" inaugurada el año pasado, está siendo diariamente transportada por la PAA a los países de América Central, del Caribe y costa norte de Sud América, desde esa zona.

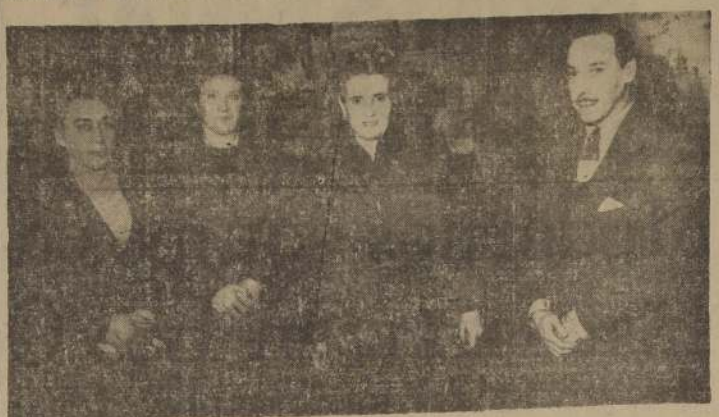
Ahora, con el nuevo itinerario de la Panagra, podrá hacerse un nuevo despacho regular de diarios para ser distribuidos en toda Sud América, el mismo día de su publicación.

## CARBON PARA LOS PUERTOS DEL NORTE

El vapor "Chellin", de la Marina Mercante Nacional, embarcó en los puertos carboníferos 500 toneladas de carbón para Coquimbo y 500 para Caldera, a fin de tener bien abastecidos de este combustible a las poblaciones de ambas ciudades.

Del mismo modo, otros barcos de la Marina Mercante están cargados en Lota y Coronel, 500 toneladas de carbón arreado y 200 de carbón de leña, destinados para la Empresa de los Ferrocarriles del Sur.

## LA ESPOSA DE S. E. COLABORA EN EL EXITO DE LA CAMPAÑA ALFABETIZADORA



De izquierda a derecha, la señora Elena Contreras, directora de la Escuela Ambulante de Cultura Popular; la profesora, señorita Luisa Riquelme; la señora Rosa M. de González Videla, y el actor Luchito Córdoba, que ayer estudiaron la forma de ayudar al plan-tei más arriba señalado.

Para conocer las necesidades y las actividades de la Escuela Ambulante de Cultura Popular, para Adultos, la esposa de S. E., señora Rosa M. de González Videla, recibió ayer a la directora de este establecimiento, señora Elena Contreras, a quien, acompañaban, además, al conocido actor Luchito Córdoba y las profesoras señoritas Luisa Riquelme y Ester Moneda.

En esta oportunidad la esposa del Primer Mandatario expresó sus propósitos de colaborar en la solución de algunas necesidades que afectan a esta Escuela, que, como se sabe, es de un tipo especial en la educación de adultos, ya que funciona en carpas y en barcos en sectores de gran insalubridad, y desarrolla una eficaz campaña alfabetizadora.

Actualmente funciona en El Bimble, San Pablo 5098 y sus alumnos son los adultos que llegan hasta ese centro cultural a buscar conocimientos primarios que no alcanzaron a recibir como pequeños.

Una vez que han sido alfabetizados se les impulsa a obtener sus cartillas de identidad, etc., para así estar en condiciones de desempeñarse con mayor facilidad en la vida cotidiana y en sus labores. Estas labores para diversos oficios, los que, en su mayoría, como sería de deseado, con todos los elementos necesarios para las enseñanzas técnicas. En particular, se habló al respecto de la señora Rosa de González Videla, se efectuó dentro de poco un curso de desarrollo tan valioso labor en beneficio de las clases modestas de la sociedad.

profesora logró un mejor éxito en sus nobles tareas.

Luchito Córdoba, generosamente dispuesto a una función en el Teatro, impulsó para los importantes conocimientos primarios que no alcanzaron a recibir como pequeños.

La directora señora Contreras se mostró muy satisfecha por la feliz acogida que ha tenido para levantar el nivel material del establecimiento que con tanta eficiencia dirige y espera contar con la ayuda del público para mejorar las condiciones de trabajo de la Escuela que desarrollará tan valioso labor en beneficio de las clases modestas de la sociedad.

## ESTUDIANTES PERUANOS EN SU EMBAJADA



Integrantes de la delegación estudiantil peruana que fueron agasajados ayer por el Embajador del Perú, Excmo. señor Javier Correa Elías.

Aparecen en el grabado, don Enrique Hermosa; Embajador señor David Durand, Lelia Araso, Norma Silva, Flora Peña de la Peña, Carlos González, Víctor Bustamante, Armando Urteaga, Alberto Melino y Jorge de Cosío.

## NOTICIAS DIVERSAS

**JARDINES OBREROS DE TEMUCO.**— Se ha concedido en uso gratuito a la Caja de la Habitación, por el período de 20 años, para la construcción de un Grupo de Jardines Obreros, un predio fiscal ubicado al norte de la ciudad de Temuco, con una cabida de 450 hectáreas. El Director General de Tierras y Colonización procederá a suscribir, en representación del Fisco, la escritura pública a que deberá reducirse este decreto.

**TRASLADO DE FUNCIONARIOS.**— El Ministerio de Tierras y Colonización ha dispuesto los siguientes traslados de funcionarios:

Don Ladislao Lira Ibarra, jefe de la Oficina de Tierras de Valdivia, al Departamento de Mensura de Tierras, en Santiago; don Ladislao Williamson Dávila, agrimensor del Departamento de Mensura de Tierras, como jefe de la Delegación de Cuncu, dependiente de la Oficina de Tierras de Temuco; y agrimensor don Juan Porfirio Ubbila, como jefe de la Oficina de Tierras de Valdivia.

**ESTADIO PARA LAUTARO.**— Se ha autorizado al Director General de Tierras y al Gobernador de Lautaro para que, indistintamente y en representación del Fisco, acepten por escritura pública la donación que la Municipalidad de Lautaro, hará al Fisco de un terreno de su propiedad, ubicado en los alrededores de la ciudad indicada, con una cabida total de 69.012 metros cuadrados. Una vez perfeccionada esta donación, se destinan los terrenos al Ministerio del Interior, Dirección General de Informaciones y Cultura, para la instalación y construcción del Estadio de Lautaro.

**CIRCULOS DE ESTUDIOS SOCIALES.**— El secretario de esta institución invita a las Visitaciones Sociales, a la reunión que se llevará a efecto, hoy a las 18.30 horas, en el local de costumbre.

## INCONVENIENTE LA CONVERSION DE DEUDA DE LA CAJA DE CREDITO MINERO CON EL BANCO CENTRAL

El directorio del Banco Central de Chile dirigió una nota al Ministerio de Hacienda, en la cual se refiere a una indicación formulada en la Comisión de Industrias, de la Cámara de Diputados, en la que se propone aumentar el capital de la Caja de Crédito Minero, mediante la conversión de la suma aproximada de \$ 100.000.000, que actualmente adeuda a ese Banco, en una obligación fiscal a largo plazo.

Hace presente la comunicación aludida, la conveniencia de que el Ministerio manifieste a la Comisión de Industrias, que el procedimiento de transformar obligaciones a corto plazo, destinadas a un fin específico, en obligaciones fiscales a largo plazo, importa congelar una parte de sus colocaciones, operación que no se aviene con las normas más elementales de una sana política monetaria. En una operación semejante, destinada a favorecer la situación de la Caja de Crédito Agrario, el Banco expresó la inconveniencia de que se adoptara un precedente que valdría para la finalidad de institución reguladora del medio circulante.

Finalmente dice, que la defensa de nuestra economía, obliga a la institución a resistir el intento, se sirva solicitar a la Comisión que, a la vez que se expresan, que tienden a evitar un nuevo factor de perturbación en nuestro régimen monetario.

## SE MATO ALBAÑIL QUE CAYÓ DE UNA ESCALERA

A las 11.30 horas, de ayer, en los momentos que el albañil Humberto Hernández Calderón, de 44 años, efectuaba reparaciones en una cornisa del edificio ubicado en la calle Huérfanos 1361, se cayó al pavimento desde una escalera, a 15 metros de altura, obrero que murió instantáneamente a consecuencia de las graves lesiones recibidas en la cabeza.

El cadáver de la víctima fue enviado al Instituto Médico Legal para practicarle la autopsia legal.

## PRESO EL LADRON DE 145 TARROS DE ACEITE

La Prefectura de Investigaciones puso ayer a disposición del Juzgado correspondiente a Hugo Zorrilla Farías, por ser autor y estar confeso del delito de hurto de 145 tarros de aceite de comer a don Urbano Abrego Revoco, lo que fue avaluado en la suma de \$ 5.000.

Toda aquella mercadería fue recuperada por los detectives.

## Solucionada la huelga de autobuses y micros de Valparaíso y Viña

Fue solucionada ayer la huelga de micros y autobuses de Valparaíso y Viña del Mar cuando los Alcaldes de ambas ciudades, señores Leoncio Leyton y Gustavo Frick, respectivamente, y representantes de la Confederación de Dueños de Autobuses, del Sindicato General de Autobuses y del Sindicato de Choferes y Cobradores de Valparaíso, se reunieron bajo la presidencia del Ministro del Interior, señor Luis Alberto Cuevas y suscribieron un acta de avenimiento.

La reunión se inició a las 11 horas y se prolongó hasta las 15, y después de ella el Ministerio del Interior entregó la siguiente declaración oficial:

"En la mañana de hoy (ayer) se llevó a efecto en el Ministerio del Interior una reunión con el objeto de estudiar la manera de restablecer la normalidad en los servicios de la movilización colectiva de las ciudades de Valparaíso y Viña del Mar, con asistencia de los Alcaldes de ambas Comunas y representantes de los Empresarios, de los choferes y de los cobradores."

Los acuerdos adoptados en esa reunión se han consignado en un acta que ha sido dada a la publicidad.

En dicha reunión el Ministerio del Interior, en un momento de las medidas adoptadas por ambas Alcaldes, para afrontar la huelga, medidas a las cuales prestó su más amplia aprobación por cuanto todas ellas han tendido a resguardar los intereses del público y de la autoridad Municipal.

El Ministro prometió, además, a los señores Alcaldes y a las Huelgas Municipales, que se refiere a la huelga de micros y autobuses de Valparaíso y Viña del Mar, se procurará una solución normal por medio de la Dirección de Transportes y Tráfico, y la Municipalidad de ambas ciudades, respectivamente.

Pirman el Excmo. señor Ministro del Interior, don Luis Alberto Cuevas, los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, representantes de los Empresarios y los de choferes y cobradores.

5.º— En cuanto a la huelga de micros y autobuses de Valparaíso y Viña del Mar, se procurará una solución normal por medio de la Dirección de Transportes y Tráfico, y la Municipalidad de ambas ciudades, respectivamente.

Pirman el Excmo. señor Ministro del Interior, don Luis Alberto Cuevas, los Alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, representantes de los Empresarios y los de choferes y cobradores.

## PARALIZADAS LAS FAENAS DE LA BRADEN COPPER CO

En la mañana de ayer los Empleados de la Braden Copper Co., hicieron efectiva su anterior declaración de huelga en Sewell, Caletones, Coya y otros puntos de las faenas de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.

Ante el paro de esta gran presa onerosa, los obreros, generalmente inactividad en diversas partes de la Empresa, no obstante haberse llegado a un acuerdo el martes último, en Sewell, presuntamente, en los momentos en que se arreglaban en Santiago las dificultades. La Compañía había negado la carne y otros artículos alimenticios de sus Pulperías a los empleados, lo que precipitó la huelga

de parte del Sindicato, que pasa a 1.028 asociados.





**FLOTA AEREA MERCANTE ARGENTINA**

**COMUNICA LA INAUGURACION**

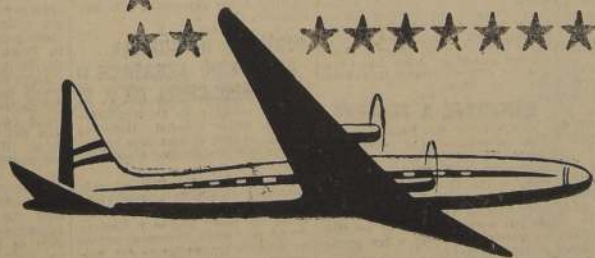
DE SU AGENCIA EN

**MATIAS  
COUSIÑO 191**

La Flota Aérea Mercante Argentina, se complace en anunciar la próxima habilitación de su Agencia en esta Capital, que tendrá lugar el día 26 del corriente. En consonancia con el grado de eficacia alcanzado en sus servicios aéreos, ofrece al público chileno sus oficinas de calle Matías Cousiño 191, en la que un personal especializado brindará a los señores pasajeros una completa información sobre

pasajes y cargas a todos los puntos servidos por sus líneas. Con ello, F.A.M.A. cumple una etapa más en su propósito de colaboración en la vigorosa corriente de unión entre los dos pueblos hermanados en un solo anhelo de progreso. Invitamos a viajar por F.A.M.A. en sus servicios directos a:

ARGENTINA - BRASIL  
PORTUGAL - INGLATERRA  
FRANCIA - ESPAÑA e ITALIA.



**a BUENOS AIRES**  
**5 viajes SEMANALES**

**Servicios directos y con escalas en  
MENDOZA Y CORDOBA**











## LEGALIZADA GRATIFICACION A PERSONAL DE LA CORPORACION DE RECONSTRUCCION

Juzgado del Trabajo dictó sentencia en demanda entablada por los empleados

El Juez del 4.º Juzgado del Trabajo pronunció ayer sentencia dando lugar al pago del 25 por ciento de gratificación sobre los aumentos de sueldos obtenidos por los empleados de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio, con base a la Ley 13.563 de 1942.

Dicho personal había demandado al organismo indicado solicitando el pago de ese porcentaje, a lo que la Corporación se había negado alegando que el artículo 74 de la Ley Orgánica de la Corporación General sobre el punto, situación que dio origen al presente juicio, no otorga gratificación a los empleados de todas las instituciones semifinales.

Este interesante fallo viene a aclarar este importante problema, ya que en el se destruyen las argumentaciones jurídicas de la Corporación, reconociendo en cambio el derecho legal de los empleados de las instituciones semifinales a percibir dicho porcentaje, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes.

Damos a continuación los considerandos de esta sentencia pronunciada por el señor Julio Aigner Valenzuela, Jefe del Juzgado del Trabajo, ante el cual se tramitó este pleito:

PRIMERO.—Que son hechos no controvertidos en el juicio los siguientes: a) que la Institución demandada por acuerdo de su Consejo Directivo de 2 de julio de 1946, resolvió otorgar a los empleados una gratificación mensual permanente equivalente al 25 por ciento de los sueldos percibidos, a contar de la fecha de la demanda hasta el 31 de diciembre de 1946, fecha en que de acuerdo con el artículo 74 de la Ley 13.563 de 1942 se hizo el encasillamiento de la Institución.

CUENTA

Se dictó cuenta: 1.º De los mensajes de S. E. el Presidente de la República, con los que se inicia los siguientes proyectos de ley:

1.º El que crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Relaciones Exteriores y a la de Asuntos de la Presidencia, para que se informe.

2.º El que crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

3.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

4.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

5.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

6.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

7.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

8.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

9.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

10.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

11.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

12.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

13.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

14.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

15.º De un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que se crea una plaza permanente de Consultor Particular de Profesión de 2.ª clase y en las condiciones que indica, destinada al consultor de letrados y antiguo funcionario consultor, don Edgardo Garrido Merino.

—Pasa a la Comisión de Obras Públicas y Vías de Comunicación.

CUARTO.—Que la Ley 1044

de 15 de septiembre de 1941 dispuso que "las Instituciones Semifinales que hubieran estado

acuerdo a los artículos 74 y 75 de la Ley 13.563 de 1942, no podrán innovar en perjuicio de

sus empleados; la disposición legal citada no ha sido derogada

con posterioridad por ninguna ley, ni por el D. F. L. 23.682,

y la Ley 7295 de 22 de octubre de 1945 que fijó el texto definitivo

de la Ley 1044, 7064 y 7230 conagrado en su art. 69 el mismo

principio.

QUINTO.—Que las disposiciones legales citadas en el considerando precedente dieron al

acuerdo de la demandada de 2 de julio de 1946, un carácter estable y permanente, y la gratificación del 25 por ciento otorgada a los

empleados de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio quedó incorporada, como remuneración

permanente, además del sueldo, al contrato de trabajo de sus

empleados, al igual que en todas las demás instituciones semifinales que otorgaban a su personal

igual beneficio.

SEXTO.—Que tal es la verdadera afirmación, que la propia demanda reconoce que al efectuar el encasillamiento ordenado por el Decreto 21.583 incorporó al sueldo de los demandantes al 31 de diciembre de 1945 el porcentaje del 25 por ciento que les pagaba por concepto de gratificación mensual permanente,

respetando así el derecho otorgado por la Ley 1044, 7064, 7230 y 7295.

SEPTIMO.—Que las disposiciones del Estatuto Orgánico para las Instituciones Semifinales y de administración autónoma, modificó el régimen legal existente, en cuanto al pago de gratificación a los empleados de las instituciones semifinales, en el caso de la Institución demandada, con

muchas otras disposiciones, en virtud de las cuales, en virtud del artículo 74 del Estatuto Orgánico, la Institución demandada, en la concesión de una gratificación del 25 por ciento sobre los sueldos, siem-

pre que ella sea autorizada por el Presidente de la República;

—Se manda agregar a su antecedente.

LIBERACION DE DERECHOS DE INTERNACION PARA MAQUINARIA DESTINADA A LA ESCUELA INDUSTRIAL DE TEMUCO

—En segundo trámite constitucional, es aprobado, sin modificaciones, un proyecto sobre esta materia.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

—Se aprueba un informe de la Comisión de Relaciones, incidente en el expediente de la Cámara de Diputados para que inicie allí tramitación a fin de cumplir disposiciones constitucionales.

CAJA DE PREVISION DE LOS TRIPULANTES DE NAVES, OBREROS Y OBREROS MARITIMOS DE LA REPUBLICA

—Se aprueba, en relación con una moción de los señores Guzmán, Borques y Muñoz Cornejo, un informe de la Comisión de Trabajo en el que se recomienda enviar el proyecto a la Cámara de Diputados para que inicie allí su tramitación constitucional.

CREACION DE PLAZA DE CONSULTOR DE SEGUNDA CLASE PARA EL SEÑOR EDGARDO GARRIDO MERINO

—A indicación del señor MAZA, se acuerda extender el trámite de Comisión un proyecto sobre esta materia y tratarlo en la Segunda Sesión de esta sesión.

EL INCREMENTO DEL TRABAJO COMO ANTIDOTO DE LA INFLACION LAS NECESIDADES DE CHILE. CONVENIENCIA DE PONER EN EJECUCION UN PLAN QUINQUENAL DE DESARROLLO INDUSTRIAL DE LA PROVINCIA. PETICION DE OFICIO.

El señor BORQUEZ dice que hará algunas observaciones con respecto a la situación y las necesidades de la provincia de Chile, pero que antes desea referirse brevemente a la inflación monetaria que sufre el país.

Expresa que día a día, por todas las causas, se agudiza la inflación, lo que hace necesario que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

CUARTO.—Que la Ley 1044

de 15 de septiembre de 1941 dispuso que "las Instituciones Semifinales que hubieran estado

acuerdo a los artículos 74 y 75 de la Ley 13.563 de 1942, no podrán innovar en perjuicio de

sus empleados; la disposición legal citada no ha sido derogada

con posterioridad por ninguna ley, ni por el D. F. L. 23.682,

y la Ley 7295 de 22 de octubre de 1945 que fijó el texto definitivo

de la Ley 1044, 7064 y 7230 conagrado en su art. 69 el mismo

principio.

QUINTO.—Que las disposiciones legales citadas en el considerando precedente dieron al

acuerdo de la demandada de 2 de julio de 1946, un carácter estable y permanente, y la gratificación del 25 por ciento otorgada a los

empleados de la Corporación de Reconstrucción y Auxilio quedó incorporada, como remuneración

permanente, además del sueldo, al contrato de trabajo de sus

empleados, al igual que en todas las demás instituciones semifinales que otorgaban a su personal

igual beneficio.

SEXTO.—Que tal es la verdadera afirmación, que la propia demanda reconoce que al efectuar el encasillamiento ordenado por el Decreto 21.583 incorporó al sueldo de los demandantes al 31 de diciembre de 1945 el porcentaje del 25 por ciento que les pagaba por concepto de gratificación mensual permanente,

respetando así el derecho otorgado por la Ley 1044, 7064, 7230 y 7295.

SEPTIMO.—Que las disposiciones del Estatuto Orgánico para las Instituciones Semifinales y de administración autónoma, modificó el régimen legal existente, en cuanto al pago de gratificación a los empleados de las instituciones semifinales, en el caso de la Institución demandada, con

muchas otras disposiciones, en virtud de las cuales, en virtud del artículo 74 del Estatuto Orgánico, la Institución demandada, en la concesión de una gratificación del 25 por ciento sobre los sueldos, siem-

pre que ella sea autorizada por el Presidente de la República;

—Se manda agregar a su antecedente.

LIBERACION DE DERECHOS DE INTERNACION PARA MAQUINARIA DESTINADA A LA ESCUELA INDUSTRIAL DE TEMUCO

—En segundo trámite constitucional, es aprobado, sin modificaciones, un proyecto sobre esta materia.

INSTITUTO INTERAMERICANO DE CIENCIAS AGRICOLAS

—Se aprueba un informe de la Comisión de Relaciones, incidente en el expediente de la Cámara de Diputados para que inicie allí tramitación a fin de cumplir disposiciones constitucionales.

CAJA DE PREVISION DE LOS TRIPULANTES DE NAVES, OBREROS Y OBREROS MARITIMOS DE LA REPUBLICA

—Se aprueba, en relación con una moción de los señores Guzmán, Borques y Muñoz Cornejo, un informe de la Comisión de Trabajo en el que se recomienda enviar el proyecto a la Cámara de Diputados para que inicie allí su tramitación constitucional.

CREACION DE PLAZA DE CONSULTOR DE SEGUNDA CLASE PARA EL SEÑOR EDGARDO GARRIDO MERINO

—A indicación del señor MAZA, se acuerda extender el trámite de Comisión un proyecto sobre esta materia y tratarlo en la Segunda Sesión de esta sesión.

EL INCREMENTO DEL TRABAJO COMO ANTIDOTO DE LA INFLACION LAS NECESIDADES DE CHILE. CONVENIENCIA DE PONER EN EJECUCION UN PLAN QUINQUENAL DE DESARROLLO INDUSTRIAL DE LA PROVINCIA. PETICION DE OFICIO.

El señor BORQUEZ dice que hará algunas observaciones con respecto a la situación y las necesidades de la provincia de Chile, pero que antes desea referirse brevemente a la inflación monetaria que sufre el país.

Expresa que día a día, por todas las causas, se agudiza la inflación, lo que hace necesario que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

Requiere que el Gobierno tome medidas para evitar que esta situación se agrave más, pero que desconfía de la opinión pública ya no da al honor crédito a tales propuestas, porque nunca ha visto que se trate de ejecutar un plan serio de acción, sino que se trata de hacer algo que sea un negocio para algunos.

## El tiempo y lluvia la derribaron



Aspecto del derrumbe que se produjo en la muralla divisoria de los servicios higiénicos de niños y niñas de la Escuela N.º 199, ubicada en la Avenida Independencia 1048. El derrumbe se produjo a consecuencia de las últimas lluvias, y el estado de todo el edificio es totalmente ruinoso. Las paredes se encuentran requebrajadas, con peligro de no resistir las próximas lluvias o sismos. Igualmente el patio con que cuenta esta escuela, se encuentra totalmente desviado, y se convierte en una laguna ante cualquier aguacero. Este patio sirve, además, de cancha de básquetbol.

Por efecto, la letra B



**El Sr. Santiago Correa Fuenzalida.**— El Sr. Santiago Correa Fuenzalida, distinguido abogado emparentado con prestigiosas familias de Talca y Santiago.

Desaparece el señor Correa Fuenzalida a los 69 años de edad, después de una vida dedicada a las actividades agrícolas en las que desolló por sus progresistas iniciativas y espíritu de esfuerzo. Fue miembro destacado de la So-

ciudad Nacional de Agricultura. Unido en matrimonio con la señora Berta Fuenzalida Valenzuela, formó un hogar respetable, digno de todas las consideraciones.

La muerte del señor Correa Fuenzalida ha repercutido dolorosamente entre sus numerosas relaciones, pues gozaba de la estimación de cuantos tuvieron oportunidad de conocerlo y apreciar sus cualidades personales, caballerosidad y hombría de bien.

**DESPEDIDA DE SOLTERA.**— Al té de despedida de soltera que ofrecieron sus amigas a la señorita Elsa Lidjé Pérez, en el Hotel Miramar, concurrieron las siguientes personas: Señoras Sylvia Strappes de Gálvez, María Young de Rosses, Eliana Pérez de Pinochet, Olga Lepeley de Montané, Lidjé Pérez, y señoritas Teresa Valverde Zepeda, Lucy Obrecht Zepeda, Isabel Valverde Zepeda, Sara Court Zepeda, Marieta Cresta, Carmen Chelley Young, Teresa Montané Vives, Luz Lidjé Pérez y Joan Galloway.

**PROGRAMA DE RADIO SOC. NACIONAL DE MINERIA**

- 15.15 Conjuntos chilenos.
- 16.30 El oyente propone.
- 17.00 Noticiero.
- 17.15 La Hora del Té.
- 18.00 Noticiero.
- 18.05 Orquesta Alfredo de Angeli.
- 18.15 Desde la BBC.
- 18.30 Evocación de Francia.
- 19.00 Noticiero.
- 19.05 Sexteto Excelso.
- 19.15 Motor y Tránsito.
- 19.30 Colo Colo para todo Chile.
- 20.00 Noticias desde la BBC.
- 20.15 Balabales desde el Oriente.
- 20.45 Sexteto Excelso.
- 21.00 Noticiero.
- 21.10 Rina y Lola.
- 21.30 Música en el aire.
- 22.00 Sainetes musicales.
- 22.30 Cía. del Sol.
- 23.00 Bolero.
- 23.30 Fantasías musicales.
- 24.00 Últimas noticias de la U. P.

**PROGRAMA DE RADIO LA COOPERATIVA VITALICA**

- 18.00 Cuentos de América.
- 18.10 "A tiro hecho".
- 18.20 Defensa Civil.
- 18.45 Evocación musical.
- 19.00 Desde la U. P.
- 19.30 Ritmo y melodía con Orq. A. Racco y Huastecos del Sur.
- 20.00 La novela popular Forhan's.
- 20.15 El monje loco.
- 20.30 Orquesta Carlos Llanos.
- 20.45 Lilianna de la Torre.
- 21.00 Noticiero.
- 21.15 La familia chilena.
- 21.30 Gracias doctor.
- 22.00 Desde la U. P.
- 22.15 Radioteatro moderno en "Durante la reconquista".
- 22.45 Los Huastecos del Sur.
- 23.00 Concierto comentado.

**No hay Bicarbonato...?**  
NO IMPORTA,  
PARA SU ESTOMAGO USE  
**NATROPEPSINA®**  
RIC. 300A. PEPSINA, CARB. CALCIO, MAGNESIA CALCINADA ETC.

**UNAS CUANTAS GOTAS**  
En un pañuelo limpio y doblado ponga unas cuantas gotas de **Inhalex** y sentirá alivio.  
El **INHalex**, inhalante antiespástico, es útil en resaca, resfriados, gripe y alivia las congestiones y dolores de cabeza.  
\$ 20 frasco grande.  
\$ 12 frasco bolsillo.  
Distribuidores: ESTABLECIMIENTOS CHILENOS COLIERE LTDA.

**"LA CASA UTIL"**  
LA ARRIENDA LA TENIDA QUE USTED NECESITA PARA Matrimonios, comidas, bailes, lutos, Trajes de Primera Comunión, niños y niñas.  
LOZA — SERVICIO — ALFOMBRAS Y CORTINAS  
**SAN ISIDRO 618 - FONO 74726**

**LECHE de MAGNESIA de PHILLIPS**

**Banquete en el Hotel Carrera al Dr. Morris Fishbein.**



Asistentes al banquete ofrecido al doctor Morris Fishbein, que tuvo lugar en el Hotel Carrera, y con el que lo agasajó el Instituto para Asuntos Interamericanos.

**ENFERMOS.**— Se encuentra enferma la señorita Susana Ortiz Montes. —Delicado de salud, don Alberto García Huidobro. —Mejor, la señora Alicia Valdes de Balmaceda. —Será operado en la Clínica Santa María don Alejandro Monti Donoso. —Reestablecida, la señora Marta Donoso de Cruz. —Mejor ha continuado la señora Delia Feliú de Fuenzalida.

**INTELECTUALES FESTEJAN A DON SAMUEL LILLO.**— La Academia de la Lengua, la Sociedad de Escritores de Chile, el Sindicato de Escritores, el Pen Club y la Academia de Letras Castellanas y Centro de Cultura Árabe, ofrecerán un almuerzo en honor de don Samuel A. Lillo, con motivo de haber sido agraciado con el Premio Nacional de Literatura. Esta manifestación se efectuará el sábado próximo, en el Hotel Crillon, a las 13 horas, y en él participarán escritores, periodistas, amigos y admiradores de la obra de don Samuel A. Lillo. Las adhesiones se reciben en la administración de dicho hotel, y en la Librería Nascimento.

**FALLECIMIENTOS.**— Han dejado de existir: En Talca, el respetable caballero don Fortunato Silva Verdugo, vinculado a distinguidas familias de esa ciudad y de la región. Dedicado a las actividades de la agricultura, fue querido y respetado por sus relevantes cualidades y hombría de bien. Estaba unido en matrimonio con la señora María Donoso Henríquez. —En Valparaíso, la señora Fidéla Carrasco de Adriaola, distinguida dama vinculada a respetables familias de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar.



**¿Es su sonrisa presentable?**

La sonrisa es una manifestación tan espontánea que muchas personas no se detienen a pensar si su sonrisa es PRESENTABLE... La triste realidad, sin embargo, es que de cada cinco personas que sonríen, cuatro tienen por qué enorgullecerse de su sonrisa! Por lo tanto, es prudente ayudar a la naturaleza a preservar la belleza de nuestra dentadura y la firmeza de nuestras encías cepillándonos los dientes y dándonos masaje en las encías con el dentífrico FORHAN'S para las encías. El uso diario del dentífrico FORHAN'S es tan importante, porque FORHAN'S contiene una substancia astringente, fórmula del eminente periodontólogo Dr. R. J. Forhan, y está especialmente preparado para limpiar y embellecer los dientes, combinado con el masaje. Visite a su dentista con frecuencia. Cepílese los dientes diariamente con el dentífrico FORHAN'S. Dése masaje en las encías con él y luego, ¡sonríase sin temor!

**"Límpiese los dientes con él"**  
**Forhan's**  
P. J. Forhan D.D.S.  
Fueron los primeros en descubrir el uso de la pasta de dientes.

**En el Hotel Carrera.**

**COMIDA EN HONOR DE DON VICENTE SALSILLI.**— Un grupo de sus amigos ha organizado una manifestación en su honor, consistente en una comida que le será ofrecida en el Hotel Carrera a las 21 horas de mañana, para congratularlo por haber sido designado Gerente de Tráfico para Chile de la Peruvian International Airways. Las adhesiones se están recibiendo en la caja central del hotel.

**GRAN TEA-BRIDGE A BENEFICIO DE LA CLÍNICA ROSARIO EDWARDS DE ERRAZURIZ.**— Bajo los auspicios de los directores de dicha institución se ha organizado un tea-bridge de beneficencia destinado a allegar fondos para el mantenimiento de dicha obra social, el que se efectuará en los salones del Hotel Carrera a las 16 horas, del martes 5 de agosto próximo.

En la misma ocasión serán presentados los trajes típicos de las diversas naciones, a cuyo efecto numerosas Embajadas han ofrecido gentilmente su concurso, lo que asegura el éxito de la reunión. Las adhesiones y reservas de mesa son atendidas por las señoras: Chita Madrid de Cañas, teléfono 43449, Olga Saavedra de Tagle, teléfono 32790, Sofía Rivas de Domínguez, teléfono 81383, y Paulina Irrazábal de Cox, teléfono 102 El Golf.

**VIAJEROS.**— De Mamiña, don Armando Jaramillo Lyon. —De Mulchén, don Walde mar von Wussow Rodowald. —A Portillo se dirigirán la señorita Margarita Donoso Larraín y Carmen Prieto Sánchez. —Se han dirigido a Buenos Aires las siguientes personas: Laura Novoa de Infante, Mónica Infante Novoa; señores: Roberto Edwards Irrazábal, Raúl Vargas Rojas, Alfredo Henríquez Castillo, Luis Gris Rivadeneira, Roberto Odezanelli, Osvaldo Marín Vivado, Hernán Baldrich, Hugo Palacios Herrera. —De Buenos Aires llegaron los señores: Eduardo Barrenechea P., Sergio Bonilla Espinola, Wilson Vallejos P., Eduardo Robles T., Pedro Núñez Navarrete, Washington Moyano García, Ángel Álvarez Reyes, Carlos Loyola Barros, Jorge Lezaeta. —De Talca, los señores Gabriel Jordán Jordán y Javier Rodríguez Jordán, Armando Pozo A., y Osvaldo Letelier, el señor Jaime Parot Silva, señora María Inés Silva de Parot y familia. —Regresaron del Brasil el señor don Hugo Petit Bon y señora. —Procedente de EE. UU., la señorita Celsa Eraso O.

**ALMUERZO DE EX ALUMNOS DEL LICEO DE APLICACIÓN.**— Un grupo numeroso de ex alumnos del Liceo de Aplicación, que terminaron sus cursos de Principios de este siglo, se reunirán mañana en el Club de la Unión para festejar con un almuerzo a los cuatro profesores de aquella época. Presidirá este acto el prestigioso abogado don Oscar Dávila, presidente del Colegio de Abogados de Chile, y entre los asistentes figurarán personalidades de nuestro mundo político, social y cultural. Fundado el Liceo de Aplicación por el eminente pedagogo alemán Dr. Jorge Enrique Schneider, en el actual como maestros, entre otros, los sabios alemanes doctor Federico Johow, doctor Stephen, doctor Kausse, doctor Beutel, doctor Hansen, superviviendo entre los profesores festejados, el señor Julio Monteburno. Las adhesiones se reciben en el Club de la Unión hasta hoy.

**MATERNIDAD "LUISA KAPLAN"**  
ARTURO PRAT N.º 139  
TELÉFONO: 63128  
SERVICIO MEDICO PERMANENTE

**Ruck-sack perdido,**  
Reclamarlo en  
JUAN N. JARA 2657  
SUNOA

**PERRITO PERDIDO**  
Antesayer en el sector Compañía, Manuel Rodríguez Huérfano o Catedral. Es pequeño, de color blanco, con cabeza café. Obedece al nombre de "PILIN". Se gratificará a quien lo devuelva al: **COMPANIA 1573**

**En el Hotel Carrera.**

**MATRIMONIOS.**— Se ha concertado el matrimonio de la señorita Eliana Rencoret Tapia con el señor Arturo Vidal Caballero. —Hicieron la visita de estilo la señora Blanca Caballero de Vidal y don Enrique Caballero Cannobio. —El 27 del actual será bendecido en la Catedral de Antofagasta el matrimonio de la señorita Elsa Petersen Borquez, con el señor Benjamín Jiménez del Valle. —El 2 de agosto se efectuará privadamente el matrimonio de la señorita Olga Solar Amor, con el señor Luis Gandarillas Infante. —El 12 del presente fue bendecido en la ciudad de Concepción, el matrimonio de la señorita Alicia Rojas Lanas, con el señor Hugo Medrano Vargas. —Ha sido concertado el matrimonio de la señorita Aida Vidal Zblinder con el señor José Rivero Vargas. Hizo la visita de estilo la señora Carmen Vargas, vda. de Medrano. —DEL EXTRANJERO. —De Europa y Estados Unidos regresaron don Bernardo Larraín Vial y señora Manuela Troncoso de Larraín. —De Estados Unidos y Canadá llegaron don Fernando Larraín Vial y señora María Peña de Larraín. —RESIDENCIA. —Don Teófilo Reyes, señora Blanca Morandé de Reyes y familia, han fijado su residencia en Miguel Infante 65. La familia

**A EUROPA.**— Próximamente se dirigirán a Europa don Gastón Ruddoff y señora.

**IN MEMORIAM.**— **Sra. Cristina Arce de Jara.**— Hoy 24 de Julio, se oficiará una misa en la capilla del Cementerio General a las 10 horas, por el eterno descanso de su alma y en conmemoración de ser hoy el día onomástico de nuestra querida e inolvidable esposa, madre, suegra y abuelita. La familia

**BAUTIZOS.**— Han sido bautizados: Juan Miguel, hijo del señor Hernán Ovales Stuenkel, y de la señora Teresa García de Ovales. Fueron sus padrinos don José Tomás Ovalle Brieba, y la señora Rebeca Correa de Ovalle. —María Loreto, hija del señor Benjamín Vargas Vargas, y señora Marta Lyon de Vargas. Fueron sus padrinos el señor Raúl Goycoolea de la Cerda y señora Lucía Moreno de Goycoolea. —María Constanza Keymer Opazo, fueron sus padrinos don Carlos Keymer Bruner y la señora Teresa Frías de Opazo. —A BUENOS AIRES. —Ayer se dirigió a Buenos Aires la señora Carmela Phillips de Díaz.

**NACIMIENTOS.**— Han nacido: En la Clínica Santa María, una hija del señor Gastón Urrutia Benavente y de la señora Ana Reyes de Urrutia. Susana Verónica, hija del señor Manuel Ossandon Monardes y de la señora Susana Herreros Manuvels de Ossandon. —Un hijo del señor Eric Valdivia Amengual y de la señora María Inés Benavides de Valdivia. —Gloria Cristina, hija del señor Francisco Vio Valdivia y de la señora Olga Grosi de Vio. —Un hijo de don Carlos Prat Fernández y de la señora Sylvia Maudier de Prat.

**Don Domingo Valdés Reyes.**

Ayer ha dejado de existir en esta ciudad don Domingo Valdés Reyes, padre de la señora Dodilia Valdés, y de don Domingo Valdés Astorga, jefe de Impuestos Internos en Arica. El señor Valdés era miembro honorario de la Sociedad Empleados de Comercio, jubilado del Club Hípico e Hipódromo de Santiago y un antiguo empleado público. Perteneció al Partido Radical, donde militó durante cuarenta años, y era en la actualidad miembro activo de la Asamblea "Pedro Aguirre Cerda". Sus funerales se verificarán hoy a las 11 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación: Chilod 1495.

**COCKTAIL.**— La señora Emma Rámila de Merry del Val ofreció ayer un cocktail en honor del secretario de la Embajada de España, señor Luis Soler y señora Adela Lascano de Soler, para despedirlos con motivo del regreso a su patria.

**... y aquí me tiene Ud.!**  
**¡Qué Cambio Desde Que Toma Píldoras de FOSTER!**  
AYUDAR a los riñones a liberar al organismo de exceso de impurezas, es a veces la solución del problema de conseguir alivio de irregularidades de la vejiga. La cuestión de qué remedio emplear es también bien satisfactoria pidiendo Píldoras de FOSTER EN LA BOTICA. M.R.

**Píldoras de FOSTER**  
Nit. Potasio, Car. Litio, Ext. Buchá, Ext. Uva Urti, Esen. Bayas de Enebro.

**ahora todo a su alcance**  
**Nunca tantos compraron tanto con tan poco... en la 2ª quincena de la GRAN LIQUIDACION**  
**A LA VILLE DE NICE**  
AHUMADA ESO. HUERFANO



**VALDIVIA, 23.**—Los dueños de aserraderos de Valdivia se han celebrado varias reuniones en esta ciudad, con el objeto de solicitar crédito abundante y barato para el desarrollo de la industria maderera que pasa por una difícil situación, calcula que desde Valdivia a Llanquihue hay alrededor de trescientos aserraderos que no pueden dar el rendimiento que se desea.

El sistema actual de explotación, con antepasados de las  
y firmas madereras intermediarias, no deja margen para el  
tener esta industria. Por este motivo se hará una presentación  
al Ministerio de Agricultura, a fin de que la Caja Agraria  
emita fondos directamente a los productores, con mayor efica-  
cía que las empresas particulares. Oportunamente se dará a conocer  
el memorial correspondiente al Supremo Gobierno.

**MEJORAMIENTO DE CAMINOS**

Numerosos agricultores progresistas de la provincia, interesados en el mejoramiento de las vías de comunicación, han acordado presentar un memorial al Supremo Gobierno, en el cual se pide la apertura de una asamblea de Valdivia para discutir y adoptar las medidas necesarias para mejorar los siguientes distritos:

Flores Arizue

dos en el mejoramiento de la red caminera, están haciendo erogaciones voluntarias para la construcción, reparación y conservación de los caminos. Esta iniciativa es estimulada por las autoridades de la provincia. Se estima que en los días que restan del presente mes se reunirán cerca de un millón de pesos, lo que unido al aporte social, hará posible el total de \$10 millones. Esta zona necesita de buenos caminos para la explotación agrícola y maderera.

**CONGRESO NACIONAL DEL PARTIDO AGRARIO LABORISTA**

La directiva provincial del Partido Agrario Laborista de Tucumán, convocó a una asamblea extraordinaria de delegados para el día 7 de mayo. Los señores Santos, Arturo, Luis, Oreste, Michelis, Luis, Carlos, Ricardo Salazar, Raúl Poma y Gustavo Hesa,

**SOLICITA ECONOMOMOS**

El personal de Correos y Telégrafos de esta ciudad, herido desde el primer momento a la campaña electoral personal de Sanja y sus puntos del país para conseguir reunión económica con representantes locales y provinciales, una amplia experiencia y razones que asisten para solicitar el reemplazo de los mismos. Las conclusiones he-

**LOS VILOS.** 23.—Ayer concurrió a la ciudad de Iliapel, una delegación de la Asamblea Radical de este puerto, con el objeto de asistir a una importante concentración de dirigentes de las diversas Asambleas del de-

partamento, a fin de abocarse al estudio de diversos problemas de carácter importante para el desarrollo económico de esta zona, como asimismo a problemas de orden interno, como ser la constitución del Consejo Provincial y la buena marcha de las Comisiones de las comunas.

Esta reunión contó con la asistencia de las siguientes delegaciones: de Illapel, señores Juan Carrasco R., Jorge Villalón, Luis Larrosa y Carlos de la Haza; de La Unión, señores Arturo Paredes S. y Hugo Ahumada D.; de Salamanca, señores Augusto

6.º Se aprobó la publicación de un periódico radial, por el departamento.

7.º Como último acuerdo, se aprobó efectuar una reunión departamental en la que se discutiera la creación de una quincena de octubre con participación de todas las unidades del departamento y de la representación parlamentaria local. — (AHUMADA, correspondiente).

**AMBULANCIA**

gática y Cliente Merino. Las otras Asambleas, por la rapidez de esta concentración no alcanzaron a hacerse representar oficialmente.

Presidió la sesión preliminar, el presidente de la Asamblea de Illapel, señor Sixto Martínez V., quien, luego de dar la bienvenida a los señores, se echó a grandes rasgos el objeto de la reunión. Inmediatamente se comenzó la sesión, se acordó enviar un telegrama de saludo y de adhesión a S. E. el Presidente de la República.

Después de un intenso estudio de numerosos campos de ideas, llevados en un plano de franca cordialidad y armonía, se llegó a importantes acuerdos, entre los cuales destacamos los siguientes:

1.º El Sr. Levco, jefe de la Oficina del departamento, para que integre el Consejo Provincial en la próxima elección interna, al señor Luis Navarro T.

2.º Robustecimiento de las Asambleas. Levco se nombraron diversas comisiones que irán a las comunas.

3.º Fomentar un plan de adelanto del departamento por medio de la

**SOLICITAN**

**ME. ELLON**

**MEJILLONES** a la Comuna de la campaña de las autoridades locales para una ambulancia, que se ha dispensable en este punto, hay que trasladarlos a la gasta, se ha dirigido ya a la Administración General P. C. Antofagasta a Solicitar un vehículo para la dicha Empresa, debe haber el Grupo Obrero Obligatorio obreros que trabajan en la tranza de esta localidad, megreasda, a la Caja local de la Antofagasta, ya que aumentarán las de por el momento, ya que se presta mayor atención del período, diéndose en primer término ambulancia.

**TE INFANTIL**— Con el haber sido el cumpleaños de la Srta.

uno de los consejeros rectores, ya deberá organizar cada asamblea.

4.º Elevar a la consideración del Supremo Gobierno y de la representación parlamentaria de

**HUELGA DE LOS EMPLEADOS DE BRADEN COPPER**

RANCAGUA, 23.— Hoy se inició la huelga de los empleados de la Braden Copper, quienes vienen saliendo desde hace algún tiempo su mejoramiento económico. (CARDENAS, correspondiente).

**LLEGO HARINA PARA VALLENAR**

**VALLÉNAR.** — La llegada de cuatrocientos quintales de harina, traída a Huasco, por el vapor "Lirquén", asegura el abastecimiento de pan para la ciudad durante una semana más. Vallénar

corria el peligro de quedar sin  
esta indispensable artículo. Las  
autoridades han solicitado el ur-  
gente envío de nuevas partidas de  
harina. — (BERNALES, corres-  
ponsal).

**ELEGIDA EN TALTAL**

TALTAL 23.— En la asamblea general celebrada últimamente, fue elegida la siguiente directiva de la asamblea radical:

[illegible]

diago Vega Cárdenas; secretario sindical, don Millán Morgado Espino; secretario de organización Juvenil, don Carlos R. de la Cruz; secretario de la organización femenina, señora Teresa Mesa de Carvajal; tesoroero, don Oscar Plaza; plaza: punto de disciplina, don Carlos Vargas Alvarado; y señoras Elba Mesa de Monaldi, y señoras de los señores Juan Alvarado A., y Mario Correa M.; plaza electoral, don Heriberto S. Raby. (Se remplacea de don Oscar Plaza P.). (H. EL CORRESPONSAL).

el trato a los enfermos.— (El co-  
rresponsal).



## Fueron detenidos los asesinos del Gabinete birmano

Doña Eva Duarte de Perón recibió la Legión de Honor

PARIS, 23.— (U. P.).— La esposa del Presidente de Argentina, Eva Duarte de Perón, recibió la condecoración de Chevalier de la Légion de Honor la que le fue otorgada por el Gobierno francés.

George Bidault, Canciller francés, presentó la condecoración inmediatamente después de firmarse el tratado comercial.

La señora de Perón lucía un traje de satén azul y con un gran número de diamantes en el cuello y cuello, preñó la firma por el Embajador Roca Bidault, del tratado comercial de cinco años entre Argentina y Francia.

Murió P. Petersen  
mientras declaraba

— P. Peterson, presidente  
la hermandad sindical de

## FUERZAS HOLANDEAS AVANZAN HACIA CHERIBON Y LA CAPITAL INDONESIA

EN SUMATRA PROGRESARON MAS DE 100 KILOMETROS HACIA PALEMBANG BATAVIA, 23.— (UP).— (Por Arnold Brackmann).— Una columna holandesa con cincuenta tanques avanza sobre la aldea Solo, 24 kilómetros del gran puerto de Cheribón, en tanto que en otro avance llegó a menos de 40 kilómetros de la capital Jogjakarta.

Las fuentes indonesias que dieron el informe, agregan que otras fuerzas holandesas en Sumatra avanzaron más de cien kilómetros al oeste de Palembang, y se dirigen a ocupar los grandes campos petroleros de Dutch Shell y Standard Oil.

La radio de Indonesia anunció que las fuerzas republicanas están cumpliendo las amenazas de poner en ejecución la política de tierras arrasadas y están volando los edificios e incendiando las grandes ciudades de Magelang y Surakarta, que están amenazadas por la columna que avanza sobre Jogjakarta.

El parte holandés dijo que el avance principal en Java sobre Cheribón comenzó de la capital de verano Bandung y pasó más allá de Tandjungari y Segalaherang, colocando a las avanzadas a más de 30 kilómetros al noreste de la carretera al puerto.

La radio de Indonesia dijo que esta fuerza de avanzada de más de cincuenta tanques, había pasado a través de Kibipaten, 64 kilómetros al noroeste de Bandung y seguía hacia Prajatan, 16 kilómetros de distancia y sólo a 24 al oeste de Cheribon que también está amenazado por una segunda columna holandesa que avanza por la costa desde el noroeste.

El parte de guerra holandés dijo que esta fuerza avanzó más de 80 kilómetros al Este de Batavia en dos días, a partir de la ocupación de Tjilamaja en la costa norte. La rapidez del avance indica que hubo poca o ninguna resistencia.

Noticias sin confirmación decían que la infantería de marina holandesa había desembarcado en la región de Cheribón, pero un portavoz militar lo negó, diciendo "desseamos intacta la bahía".

De la parte central de Java se anuncian violentos combates. Dos columnas avanzan hacia el sur desde Semarang con rumbo a Jajakarta con una avanzada de aviones para despejar el camino.

Un funcionario neutral, en Batavia, predijo que Jogjakarta caerá en pocos días, porque no tiene defensas y está situada en una planicie, donde los tanques pueden maniobrar con facilidad.

## Una planta atómica construirá pronto el Gobierno inglés

LONDRES, 23. — (U. P.). — El Ministro de Abastecimientos, John Wilmot, informó a la Cámara de los Comunes que los trabajos de ingeniería y construcción comenzarán pronto para la erección de la planta de energía atómica, proyectada desde hace tiempo, en Sellafield, Cumberland, en la costa, a unos 10 kilómetros al norte de Ravenglass.

Se dió muerte el  
Gobernador del  
Estado Coahuila

**SALTILLO, (México), 23.** — (U. P.).— La policía informó que Ignacio Cepeda Davila, de 35 años de edad, Gobernador del Estado de Coahuila, se suicidó el martes en la noche. Se decía que el joven Gobernador sufría de una depresión mental, lo que frustró el programa de su administración. Acababa de regresar a la capital del estado desde ciudad de México, donde presentó un detallado informe sobre la marcha de su Gobierno local a las autoridades federales.

*La invasión de los árabes a España (711, a. de J. C.) hace florecer allí a la Medicina en forma extraordinaria, gracias a las grandes figuras científicas de esa raza.*

*Abu Bekr  
Mohamed  
Ibn Zakaria.  
(860-932),  
gran terapeu-  
ta y clínico,  
escribe obras  
tan importan-  
tes como el  
"Libro de la  
Pestilencia",  
(viruela y sa-  
rampión).*

*El médico árabe más destacado fué Avicena (908-1033), llamado "El Príncipe de los Médicos", jefe del Hospital de Bagdad y visir de varios Califas. En su obra "Canon", Avicena expone por primera vez la división entre la Medicina y la Cirugía como ramas distintas, aunque estrechamente ligadas por un fin común.*

Los árabes crean la Farmacia independiente de la Medicina, aunque estrechamente vinculadas. Kohen el-Attar escribe en El Cairo un tratado de arte farmacéutico sobre el uso de plantas medicinales.

*El próximo capítulo de esta Historia se publicará en este mismo diario el Martes próximo.*

*Bibliografía:*  
Castiglioni,  
Garrison,  
Diepgen,  
G. Sánchez  
Guisande,  
A. Malet

*El comercio de drogas toma gran incremento gracias a los árabes y los persas, sobre todo en Italia y España, donde llega a tener preponderancia.*

*pastillas*  
**BOCALMIN**

## DESINFECTAN LA BOCA Y GARGANTA

*Farma. Quimica*  
DEL PACIFICO S. A.

**NOME:** Trioximetileno, acrif.

REPRODUCCION PROHIBIDA: INSCRIPCION N.º 11721

El Pregonero de la Ciudad . .

...añto, fué la única voz indispensable, para anunciar las buenas o las malas nuevas; el pregonero acaparaba la atención de la población. Pero, ¿cómo han cambiado los tiempos! Los medios modernos permiten, ahora, las comunicaciones más lejanas. Y, en el desarrollo de estas ciencias

la Organización PHILIPS, no ha desmayado en ofrecer cada día mayores conquistas. De ahí que, en nuestros días, PHILIPS sea la marca que, universalmente, acapara la atención y la admiración significativa de miles y miles de personas, diariamente.

AMPOLLETAS, RECEPTORES Y TRANSMISORES DE RADIO —  
TUBOS DE RADIO, FILTROS MAGNETICOS, AMPLIFICADORES —  
PROYECTORES SONOROS PARA CINES.

Sintonice los excelentes programas de  
"RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA CE-106,  
en onda larga y CE-522, en la banda de 49 metros, en cada corte.  
Las emisoras son equipos PHILIPS.



# PHILIPS



## Voló el cuartel de la policía de Tránsito en Berlín: 8 muertos

La explosión destruyó toda la esquina norte del edificio situado en la zona rusa. — 3 desaparecidos

BERLÍN, 23. (U. P.). — Por lo menos ocho personas encontraron la muerte, y otras tres han desaparecido, a consecuencia de la explosión ocurrida en la oficina de la policía del tránsito de Berlín en el sector ruso de la ciudad, según la información dada hoy por la policía.

La explosión ocurrió en la oficina de Heinrich Kanig, jefe de la policía del tránsito, y el edificio número dos de Berlín, Kanig no se encontraba en su oficina esta mañana a las 8.20 (hora de Berlín), cuando la explosión destruyó toda la esquina norte de la construcción amarilla de ladrillos.

Ses horas después del incidente se daba por desaparecidas a tres personas. La declaración dada por los investigadores de que la explosión fue producida por una bomba, contradice el anuncio anterior de la oficina central, de que se trataba de una explosión "accidental" en la sala de municiones. Los investigadores dijeron que no había municiones en la oficina de Kanig.

La policía rodeó el edificio de tres pisos y mantuvo alejados a los espectadores, a los periodistas y a los fotógrafos, en tanto que los bomberos y las brigadas de mantenimiento removían los escombros en busca de cadáveres.

Oficiales rusos se unieron a los detectives alemanes en la investigación de la misteriosa explosión. La contención del nombre de Kanig con la explosión, sugiere la posibilidad de implicaciones políticas en el suceso. Kanig, que es miembro del violentamente anticomunista Partido Social Demócrata, está el primero en la lista de sucesión al cargo de presidente de la policía, que ahora ocupa Paul Markgraf, que pertenece al partido de Unidad Socialista, dominado por los comunistas, y que ha sido designado por los rusos.

La policía, que guarda la destruida esquina norte, dijo que la destrucción había sido tan completa, que no habría podido ser producida por una simple explosión de municiones de pistola, único tipo que había en el edificio.

## El triunfo de Stymie en Belmont Park



QUEVA YORK.— Stymie, en el círculo de los ganadores en Belmont Park, con su propietario y entrenador, Mr. Hirsch Jacobs y esposa, después que el famoso caballo ganó los 100.000 dólares y la Copa de Oro, en la carrera internacional disputada el 19 del actual. — Stymie fué montado por el jockey Conn McCreary. — (Foto ACME)

## Familia real de G. Bretaña navegó en un torpedero

GREENOCK (Escocia), 23. (U. P.). — Hoy por primera vez se desplegó el estandarte real en un torpedero a motor, cuando el rey Jorge VI, la reina Elizabeth, las princesas Elizabeth y Margaret Rose, y el teniente Philip Mountbatten subieron a bordo del torpedero 2016, e hicieron un recorrido de 65 minutos por entre las filas de la flota metropolitana, que había reunido 109 buques de guerra y auxiliares en la ría del Clyde.

## COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

Para los efectos de dividendo provisorio, y en conformidad a lo dispuesto en el artículo 10 de los Estatutos, se avisa a los señores Accionistas que el Registro de Transparencia de Acciones estará cerrado desde el 28 al 31 de julio, ambas fechas inclusive.

Santiago, 21 de julio de 1947.

EL GERENTE.

## Panagra

SE SOLICITAN PROPUESTAS PARA HACERSE CARGO DE LA MOVILIZACION DE PASAJEROS DE PANAGRA ENTRE SANTIAGO Y EL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS.

Para presentar propuestas será indispensable contar con un mínimo de diez automóviles de pasajeros, de primera clase, y ofrecer garantías de buen servicio a satisfacción de la Compañía.

LAS PROPUESTAS DEBERAN PRESENTARSE A LA GERENCIA DE "PANAGRA", AMUNATEGUI N.º 72 HASTA EL 25 DEL PRESENTE.

## CONCURSO PARA TASADORES Y AYUDANTES DE TASADORES DE LOS SERVICIOS DE IMPUESTOS INTERNOS

Se pone en conocimiento de las personas inscritas para tomar parte en este concurso, que las pruebas que se iban a verificar el día 26 del presente mes, quedan postergadas hasta nuevo aviso.

SANTIAGO, 21 de julio de 1947.

DIRECTOR GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

## Grupos de españoles están cruzando la frontera francesa

ALBUDES. (Frontera franco-española, vía París), 23 (U. P.). — Grupo de refugiados españoles, incluso mujeres y niños, han cruzado la frontera franco-española en los Pirineos, y llegado a esta localidad casi todos los días en las últimas dos semanas.

Estos grupos, en su mayor parte de dos a cinco personas, han aprovechado el deshielo en los altos pasos de las montañas para cruzar a Francia, a pesar de la severa vigilancia ejercida por los guardias fronterizos españoles.

Los refugiados han declarado en su mayoría que han huido de su país a causa de los altos precios que prevalecen actualmente en España, o porque temían la represalia por haber votado en contra del Gobierno de Franco en el último plebiscito.

Todos estos refugiados son enviados por las autoridades francesas de la frontera a Bayona, donde serán interrogados y sus casos examinados por las autoridades gubernamentales.

## 2 misiones aéreas enviará G. Bretaña a América Latina

A GESTIONAR TRATADOS DE AVIACION BILATERAL

WASHINGTON, 23. (U. P.). — Fuentes muy fidedignas informaron que en breve Gran Bretaña enviará dos misiones a América Latina, para negociar tratados de aviación bilaterales con varios países y revisar el actual convenio suscrito con Argentina.

Agregaron que estos tratados tienen por objeto una gran ampliación de los servicios británicos a la América Latina tan pronto se obtengan más aviones. Se espera una extensión del servicio británico a Bogotá, Panamá, México y La Habana, y que dentro de pocos años Gran Bretaña pueda estar compitiendo con Estados Unidos.

También informaron que el viceministro Robert P. Willock, ex agregado de aviación de Gran Bretaña en Estados Unidos, será el jefe de la misión que firmará los convenios bilaterales con Venezuela, Colombia, Perú, Chile, México y Cuba, y que otra misión firmará convenios similares con Brasil, Uruguay, Paraguay y estudiará las modificaciones que puedan hacerse al vigente con Argentina, a fin de ajustarlo a los acuerdos de Bermuda en febrero de 1946.

## Rusia se dispone a participar en los Juegos Olímpicos

MOSCÚ, 23. (U. P.). — Lord Burghley, presidente de la Federación Internacional de Atletismo Amateur, declaró que la Unión Soviética pronto ingresará a la organización, preparando el camino para su participación en los juegos olímpicos de 1948, en Londres. Indicó que la aprobación será dada después de un cambio formal de cartas, a su regreso a Londres esta semana.

## NOTICIAS DE BOLIVIA

LA PAZ, (Especial). — MINA SAN JOSE. — El Gobierno resolvió arrendar la mina San José, de la Compañía Minera de Oruro. Se está estudiando el régimen de trabajo a implantarse, con bonos para los obreros que permitan una mayor ganancia en relación con la mayor producción de la mina. En esta forma se espera resolver el problema de la baja de producción que impulsó a la empresa a suspender sus labores y desahuciar al personal.

EXPORTACION DE ORO FISICO. — Con relación a un Decreto último que permite la exportación de una parte del oro que produce la Compañía Aramayo de Minas, el Presidente de la República declaró a la prensa: "Debemos limitar la política inteligente de Chile que autoriza la libre exportación de oro, con objeto de intensificar su producción".

IMPERIO DE LA LEY. — En la última conferencia de prensa, el Presidente Hertzog expresó: "Soy un hombre respetuoso de la ley. Es posible que se me critique de debilidad; pero si de debilidad es la fortaleza para mantener la Constitución en todos sus aspectos, me complazco. Se confunde la debilidad con el legalismo. Soy respetuoso de la prensa; pero ella debe inspirarse en una labor constructiva y de crítica serena".

ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION DE JULIO. — Han excedido a las previsiones las manifestaciones populares conmemorativas de la Revolución del 21 de Julio. Primeramente se realizaron discursos de estudiantes en la que se pronunciaron discursos recordatorios de los universitarios caídos durante la Revolución. Más tarde se realizó una grandiosa manifestación de todo el pueblo, incluso mujeres y niños, que desfilaron por las principales calles de la ciudad y remató frente al Palacio de Gobierno. El Presidente Hertzog pronunció entonces, un discurso lleno de emoción cívica y, al mismo tiempo, de firmeza. Anunció que y garantías y que no permitiría jamás que se conspirara contra la democracia y la ley. El Presidente impulsó la condecoración máxima a las entidades que tomaron parte en la revolución libertadora: Asociación de Maestros, Confederación Sindical de Trabajadores, Asociación de Periodistas, Federación de Estudiantes y Ojionistas y la histórica. Todos los diarios locales dedicaron su bre la recuperación democrática de Bolivia. El entusiasmo que ha reinado en todos los actos y el fervor cívico que ha sido la nota común de ellos, demuestran que en Bolivia existe una arraigada conciencia democrática y que la gran mayoría de la población está firmemente decidida a hacer respetar sus conquistas, repudiando para siempre los intentos de reacción o los caudillos totalitarios.

## VARIOS MUERTOS Y HERIDOS EN CHOQUES ARMADOS EN COSTA RICA

SAN JOSE (Costa Rica), 23. (U. P.). — (Por Emilio Robert). — Por lo menos cuatro personas resultaron muertas, y varias heridas en choques armados entre las fuerzas gubernamentales y los opositores, miembros del Partido Democrático, en las últimas 24 horas.

La tensión aumenta en todo el país y la huelga general se propaga a las principales ciudades paralizando las actividades bancarias, comerciales y educativas, en abierto desafío al Gobierno.

La tensión entre los dos principales partidos políticos, el nacional republicano actualmente en el Poder, y el democrático compuesto de grupos más conservadores, resultó en disturbios el domingo pasado en la ciudad de Cartago, situada unos 30 kilómetros al sudeste de la capital.

La policía abrió fuego contra los manifestantes del Partido Democrático, y varios manifestantes resultaron heridos.

## SUSPENDIDA INDEFINIDAMENTE LA DISCUSION DEL "VETO ATOMICO"

## Detenido individuo armado, a raíz de visita de Truman al Capitolio

WASHINGTON, 23. (U. P.). — Un individuo no identificado que se dice portaba una pistola, fué detenido en el Capitolio en la parte correspondiente al Senado, poco después de la visita del Presidente Truman.

Las primeras noticias informaron que el hombre está siendo interrogado a puertas cerradas por los agentes del servicio secreto y la policía del Capitolio. Fué detenido una hora después que Truman salió del Senado.

James J. Maloney, jefe del servicio secreto, dijo que tenía entendido que el hombre con la pistola en el bolsillo, había sido detenido en las lavabos del Senado.

El Presidente hizo una visita inesperada al Senado y habló brevemente desde su antiguo asiento; después almorzó con los republicanos y demócratas de los comités políticos.

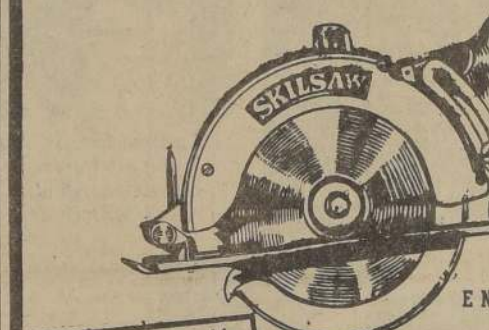
Truman entró y se sentó en las últimas filas. El Presidente del Senado le dio la bienvenida, y Truman replicó: "Siento la nostalgia de ese asiento donde pasé los mejores diez años de mi vida en este Senado, en que hice amistades inolvidables".

Más tarde, la policía informó que el detenido es Clifton R. H. Spire, veterano de la última guerra, de 39 años de edad. Edward F. McGinnis, sargento de armas del Senado, dijo que aparentemente Spire no se acercó a Truman ni estuvo en la galería para los espectadores, mientras el Presidente visitaba el Senado. McGinnis describió al veterano, que estuvo 17 meses en el ejército, como un "caso aparente de enajenación mental".

Los dos policías del Capitolio que detuvieron a Spire, entraron en sospechas al observar que éste tenía cierto objeto en las manos, y al registrarle más tarde, hallaron en el bolsillo de la chaqueta de un pistola automática francesa, del calibre 22.

## Sierras Eléctricas PARA MADERA

¿Por qué Ud. no simplifica y acelera a la vez su producción ayudándose con una de estas sierras eléctricas portátiles?



Nueva Dirección. TEATINOS 240. Teléf. 83374-75-76.

## FERRETERIA SANTIAGO ANTIGUA MERCERIA SANTIAGO Ostertag y Co.

Motores universales 220 volts, 50 ciclo para sierras de 6", 7 1/4", 9", 12" de diámetro. Sierras especiales para metales no ferrosos.

## EL CONSULTOR MEDICO DEL HOGAR

Publicado bajo la dirección del DR. MORRIS FISHBEIN

Traducción de la última edición inglesa revisada de acuerdo con los últimos adelantos.

Con motivo de la visita a Chile del eminente médico norteamericano, Dr. MORRIS FISHBEIN, se ha dicho de él "SE HA DEDICADO A SER EL EDUCADOR MEDICO POR EXCELENCIA", y es por esto que ha honrado con su valiosa dirección la importante obra que ofrecemos al público, que muy bien podría llamarse "Guía Práctica de la Medicina y de la Higiene", por ser un resumen completo de higiene al alcance de todos, una breve descripción de todas las enfermedades habituales, su prevención y primeros auxilios, cómo deben tratarse y como tiene que alimentar a sus hijos, etc. etc.

FACILIDADES DE PAGO PIDA GRATIS UN FOLLETO ILUSTRATIVO Editores y Distribuidores

UNIVERSITY SOCIETY CHILENA LTD. Sto DOMINGO 863-FONO 33255-CASILLA 3167



# Aprobada la Tabla de la Conferencia de Rio de Janeiro

Por el Consejo Directivo de la Unión Panamericana de Washington

WASHINGTON, 23.— (U. P.)— (Por Roscoe Snipes).— El Consejo Directivo de la Unión Panamericana aprobó la Tabla para la Nona Conferencia Interamericana, que se celebrará en Bogotá, Colombia, el 1.º de agosto, dando prioridad al capítulo Uno, a la propuesta mexicana de reorganización de la Unión Panamericana, y a la propuesta de denominarla Carta de las Américas.

La subcomisión designada por el Consejo para preparar el temario, tomó en cuenta la recomendación mexicana.

El temario consiste de cinco capítulos, siendo los siguientes: segundo, reorganización de la Unión Panamericana; tercero, cooperación económica interamericana; cuarto, los asuntos jurídicos y políticos; quinto, los asuntos sociales.

La propuesta mexicana sugiere que en un solo documento se incorporen todos los acuerdos interamericanos anteriores. La Carta sería la Carta de las Naciones Unidas a esta última organización y constituiría un documento básico para las relaciones entre las Naciones Americanas.

## Reducida la pena contra el coronel americano Durant

FRANCOFORT, 23 (UP).— El coronel norteamericano acusado de haberse unido a la Brigada Roja, después de revisar el proceso, la Corte Marcial redujo la pena de muerte a la de prisión por el delito de robo de la "Gran Bretaña".

El coronel Durant, por el delito de robo de la "Gran Bretaña", fue condenado a la pena de muerte. Sin embargo, la pena de muerte se redujo a la de prisión por el delito de robo de la "Gran Bretaña".

## WASHINGTON DESECHO TODOS LOS PLANES PARA AYUDAR A POLONIA

WASHINGTON, 23.— (UP).— Estados Unidos desechó todos los planes para ayudar a Polonia, basado en el informe de un testigo oficial del Gobierno, que comunicó que la situación económica de Polonia es buena y que las regiones industriales tienen mayor actividad que todas las demás de Europa.

## Sutan Sjahrir se dirigió a la India

SINGAPUR, 23.— (U. P.)— El ex Primer Ministro de Indonesia, Sutan Sjahrir, quien ayer a esta hora en avión salió de Singapur, se dirigió a la India para el fin de continuar sus esfuerzos para obtener ayuda extranjera en favor de los compatriotas.

En Nueva Delhi se anunció que la India ha hecho "urgentes representaciones" ante Gran Bretaña y Estados Unidos para que detengan la lucha en Indonesia.

## Explosión en la planta eléctrica de Liverpool: 1 muerto

LIVERPOOL, 23 (UP).— La planta eléctrica de esta ciudad fue sacudida por una explosión, y luego se inició un incendio. La corriente eléctrica cortó en toda la ciudad, mientras los bomberos trataban de controlar las llamas. Hasta ahora se ha encontrado un cadáver.

## Usando Vapenet evite faltar al trabajo

"Me amenazaba un resfriado, pero no lo dejé desarrollarse, antes de acostarme me friccioné la garganta, el pecho y la espalda con Vapenet."

Primero las propiedades balsámicas producen una agradable sensación de calor que alivia la presión al pecho. Luego los vapores aromáticos llegan a los vasos nasales, despejando la cabeza.

Vapenet se usa también como inhalante con muy buen resultado. Una cucharadita en una taza de agua caliente es suficiente; inspirando profundamente sus vapores, se siente inmediatamente como alivia la presión de la cabeza y despeja los vasos respiratorios.

Recorte ahora el cupón y pida una muestra para probarlo gratis.

**VAPENET**

BALSAMO PENETRANTE  
PARA ROTACIONES E INHALACIONES

¡PIDA MUESTRA GRATIS! ENVIÉ ESTE CUPÓN

Nombre: \_\_\_\_\_ Calle: \_\_\_\_\_ No. \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

UN PRODUCTO DE LOS LABORATORIOS DI WITT

## FUERTE OPOSICION CONTRA PROYECTO DE LEY DE SEGURIDAD EN EL BRASIL

RIO DE JANEIRO, 23.— (UP).— Sectores liberales y la prensa independiente han recibido con fuerte oposición el proyecto de ley de seguridad, enviado ayer a la Cámara por el Ministro de Justicia, Costa Neto.

Dicho proyecto tiene por objeto estrangular cualquier intento comunista respecto a la articulación futura de la nueva organización partidaria, defendiendo así el régimen democrático, pero al propio tiempo confiere la poderosa arma de intervención política y social al Ejecutivo.

Entre los dirigentes políticos que comentaron el proyecto, el diputado José Augusto, vicepresidente de la Cámara, dijo: "Hay en el proyecto una disposición según la cual, hasta yo puedo ser detenido".

El vicepresidente "A. Noticias", dice en su editorial, que el proyecto fue aprobado, "Estaría el Parlamento prácticamente ciego".

El proyecto dispone neutralizar y castigar con penas hasta de seis años de prisión a cualquier intento que realicen los comunistas para organizar el nuevo partido, reprimir la libertad de la propaganda extrema, y define los crímenes de injuria, difamación y calumnia al Poder Público o sus agentes, oralmente o por cualquier otro medio escrito, por divulgación de cualquier forma de noticias que puedan ocasionar la intranquilidad de la población, sabiéndose o debiendo saber que son falsas o divulgar noticias con el fin de provocar actos de reacción o faltar la disciplina y el orden".

También reglamenta los crímenes en contra de la seguridad nacional interna y externa, éstos con penas hasta de 30 años de prisión.

## SOLUCION PACIFICA DE LA LUCHA EN INDONESIA PROCURARA BEVIN

LONDRES, 23.— (UP).— El Ministro de Relaciones Exteriores Ernest Bevin, dijo en la Cámara de los Comunes, que aprovechará "cualquiera oportunidad para lograr una solución pacífica" de la lucha en Indonesia.

Agregó que estaba siguiendo atentamente el desarrollo de la situación en Indonesia, pero que no podía opinar sobre la forma de poner fin a las hostilidades. Dijo que no podía opinar si el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas era el mejor y más apropiado medio de acción en este asunto.

Bevin habló respecto de la Indonesia, después de analizar las detenciones políticas en Rumania, y contestó a la interpelación sobre la situación en Grecia diciendo: "Cuando un partido como el comunista trata de destruir las autoridades elegidas, el Estado tiene el derecho de defenderse".

Contestó "No señor" a la pregunta del comunista Phil Piratin de si Gran Bretaña retirará su comisión policial de Grecia, debido a las detenciones de miles de "obreros sindicados, socialistas y comunistas", efectuadas por el Gobierno griego.

Bevin dijo que Gran Bretaña considera que las detenciones rumanas infringen el tratado de paz de Rumania, y que el lunes Gran Bretaña envió una nota a esa nación por la que reafirmaba los alegatos.

Se le pidió que asegurara a los Comunes que recibe cooperación activa de las otras naciones que participaron en la Conferencia de Moscú para que el Gobierno rumano cumpla sus obligaciones. Su contestación fue: "Preferiría no hablar de esto. Ciertamente el Gobierno de Estados Unidos no secundaría eso es todo".

Después de referirse extensamente a las negociaciones entre los indonesios y los holandeses para la formación de los Estados Unidos de Indonesia, Bevin dijo: "Gran Bretaña ha actuado en todo este asunto en plena consulta con el Gobierno de Estados Unidos al cual las autoridades indonesias y el Gobierno de Holanda han apelado en diversas ocasiones, para pedirle su ayuda. El Gobierno de Su Majestad también se ha mantenido en estrecho contacto con los miembros de la Comunidad Británica de Naciones."

Este optimista informe sobre la situación de una nación totalitaria dentro de la órbita soviética, fue hecho público por el Departamento de Estado en el Comité de Asignaciones del Senado, después que la Cámara de Representantes redujo en 18 millones los 350 millones asignados para la ayuda al extranjero.

Los funcionarios del Departamento de Estado también sugirieron la posibilidad de que se elimine a Hungría como posible país que reciba ayuda, porque según los informes recibidos, al igual que Polonia, tiene cosechas que le permitirán hacer frente a sus necesidades fundamentales sin necesidad de ayuda de Estados Unidos.

El informe sobre Polonia fue hecho por el coronel R. H. Harrison, auxiliar especial del Departamento de Agricultura, que presidió la misión que recientemente investigó las necesidades de ayuda de Europa, para informar al Secretario de Estado Marshall. El Departamento de Estado lo considera una "destacada autoridad" en los asuntos de subsistencia.

El informe, fechado el 18 de julio, por primera vez da a conocer que la región industrial de Silesia, que se entregó a Polonia por el convenio de Potsdam y que sigue en importancia industrial europea a la región del Ruhr alemán, tiene un gran auge, en tanto que el Ruhr no adelanta debidamente por las distancias entre Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia.

## 11 muertos en un accidente de F. C. cerca de Hamburgo

FRANCOFORT, 23.— (UP).— La agencia noticiosa alemana DANA autorizada por los norteamericanos informó hoy que anoche murieron once personas cerca de Hamburgo, cuando fueron arrancados de la escala de un tren por la puerta de un carro de carga de otro tren que pasó en la dirección contraria.

## Aumentaron las transacciones en cobre a plazo

NUEVA YORK, 23.— (U. P.).— Las transacciones de cobre a plazo aumentaron hoy ligeramente con la venta de 14 contratos por un total de 350 toneladas.

La actividad se circunscribió a contratos para diciembre y marzo. Las cotizaciones oscilaron entre 10 puntos menos y cinco puntos más.

Las cotizaciones al cierre, fueron: para diciembre, 18.40; marzo, 17.80; septiembre, 19.15; octubre, 18.90; noviembre, 18.55; enero de 1948, 18.20; febrero, 18.00; abril, 17.70; mayo, 17.60; y junio, 17.50.

## Barco - Escuela de Venezuela, arribó ayer a Nueva York

NUEVA YORK, 23.— (UP).— El barco escuela venezolano "Campana" llegó a esta ciudad a las dos de la tarde en una visita de cortesía que durará ocho días. El comandante Monroes Kelly, comandante del tercer distrito naval, dió la bienvenida al barco y saludó a su comandante, capitán de fragata, Julio Valle.

## La policía chilena cooperó en arresto de espía argentino

BUENOS AIRES, 23.— (U. P.).— La policía federal anunció la llegada desde Santiago de Fernando Román Baulenas Salas, quien fué arrestado por la policía chilena a pedido de la argentina, como espía del Eje. El anuncio elogió la cooperación de la policía chilena, diciendo que su acción "pone de manifiesto una vez más la forma inteligente y tenaz con que las autoridades chilenas se abocaron a la tarea de colaborar con nuestra policía en las investigaciones que se realizan".

Dice que Salas fué espía del Eje en Argentina, durante la guerra y después huyó a Santiago, donde fué detenido y devuelto a Buenos Aires, en un avión de la Línea Aérea Nacional el sábado. Es uno de los que huyeron, según se anunció el 23 de mayo. Otros ocho espías han sido deportados.

## VOLADO UN BARCO INGLES POR LOS EXTREMISTAS EN HAIFA

JERUSALEN, 23.— (UP).— El transporte británico "Empire Lifeguard", que trasladaba a la isla de Chipre judíos que entraban clandestinamente a Palestina, fué volado y se hundió en la bahía de Haifa.

Las autoridades dicen que los saboteadores colocaron una mina debajo del barco, mientras se le cargaba, y que no hubo desgracias personales, a pesar de estar dentro del barco como 50 inmigrantes y parte de la tripulación.

El barco había llegado la noche antes, conduciendo 261 inmigrantes, y la explosión ocurrió cuando la mayoría de éstos habían desembarcado y estaban obteniendo la documentación, permitiéndoles residir en Palestina.

Aunque se cree que los responsables del hundimiento del "Empire Lifeguard" son miembros de la organización judía secreta Hagana, el grupo terrorista Irzun Zval Leumi, lanzó por radiotelefonía un ataque contra aquella, calificándola de "contradictoria".

El Jecutor también dijo que el Irzun continuará operando.

## RESUELTA LA HUELGA DE COMUNICACIONES EN EE. UU.

NUEVA YORK, 23.— (U. P.).— Una huelga de dos horas y media iniciada por 2,000 empleados de tres empresas cablegráficas de ultramar, que sirven a Estados Unidos, quedó solucionada en la madrugada de hoy.

La huelga, que amenazaba con interrumpir una tercera parte de las comunicaciones de ultramar de Estados Unidos, quedó arreglada cuando los dos sindicatos interesados aceptaron un acuerdo que las Naciones Unidas habían tomado una decisión, e inasistió que posiblemente algún miembro de las Naciones Unidas pida la intervención del Consejo de Seguridad.

Los sindicatos habían pedido primitivamente un aumento de 25 centavos por hora, pero habían bajado a 15 centavos antes de ordenarse la huelga. Las empresas habían hecho, por su parte, un ofrecimiento de ocho centavos por hora.

# AHORA LA LAN LO LLEVA A UD. A CUALQUIER PUNTO DEL MUNDO

PARIS BERLIN NUEVA YORK LONDRES MADRID ROMA MOSCU

Por lejano que sea el país que Ud. desea visitar, el Servicio Internacional de la LAN lo llevará a él con rapidez y comodidad.

Asociada a las principales líneas aéreas del mundo, la LAN cumple ahora la misión de facilitar los viajes por aire al extranjero.

Consulte pormenores en los oficinas del SERVICIO INTERNACIONAL DE LA LAN.

## LINEA AEREA NACIONAL

LA DISTANCIA MAS CORTA ENTRE LOS PUEBLOS DEL MUNDO

**Directamente del FABRICANTE**

CAMISAS • PYJAMAS • BATAS DE CASA • FUMOIROS

**Camisita sobre medida**

(SE RECIBEN HECHURAS)

PASAJE BALMACEIDA LOCAL 12

ENTRANDO POR HUERFANOS 880

ESTADO 265

# Si desea el mayor y más seguro kilometraje en la tierra—

## viaje sobre las llantas más confiables del mundo!

**NINGUNA OTRA LLANTA PROPORCIONA A USTED TODAS ESTAS VENTAJAS**

- 1 Banda de rodamiento de compresión que resiste las cortaduras — para mayor duración.
- 2 Cuerda Supertwist de poco estiramiento — para protección contra reventones.
- 3 Costados reforzados — para máxima resistencia.
- 4 Selección de dos bandas de rodamiento de seguridad y enfriamiento automático — para mayor kilometraje y seguridad contra resbalones.

**PROTEJASE, ASEGURESE y sea prudente eligiendo LLANTAS GOODYEAR**

**GOODYEAR LLANTAS**

—LAS PREFERIDAS EN EL MUNDO desde hace 31 años consecutivos!

MAS GENTE EN EL MUNDO ENTERO VIAJA SOBRE LLANTAS GOODYEAR QUE SOBRE LAS DE CUALQUIERA OTRA MARCA.



NOTICIAS DE AMERICA LATINA

**ARGENTINA**  
BUENOS AIRES, 23 (UP).— El Canciller, señor Juan A. Bramuglia, dictó su clase inaugural en el salón de la biblioteca de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. Bramuglia es profesor titular de la legislación del Trabajo.  
La disertación de hoy versó sobre "el derecho del trabajo en la Argentina". Se hallaban presentes los Ministros del Interior, Agricultura y Guerra.

BUENOS AIRES, 23 (UP).— Esta mañana partió por vía aérea de regreso al Paraguay la esposa del Presidente Morínigo. En el mismo avión viajaban los diplomáticos paraguayos Mario Ferrario y José Villalón.  
BUENOS AIRES, 23 (UP).— Los diputados radicales presentaron a la Cámara una moción en el sentido que el Poder Ejecutivo imparta instrucciones al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública para que cesen los comentarios y discursos oficiales en las escuelas y colegios dependientes del Ministerio.

**BRASIL**  
RIO DE JANEIRO, 23 (UP).— Se sabe que las delegaciones de Argentina y Estados Unidos que vendrán al Brasil con el objeto de asistir a la conferencia, están integradas por cerca de 50 personas. Otra delegación numerosa es la de Colombia, la cual está integrada por alrededor de 20 personas. Las delegaciones de los demás países no pasan de media docena de sus representantes, según se anuncia en esta.

**PERU**  
LIMA, 23 (UP).— En el curso de la presente semana se esperaba la delegación de estudiantes chilenos de Ingeniería que viene a visitar Lima en los días del aniversario patrio peruano.

LIMA, 23 (UP).— El Gobierno ha dictado un decreto que prohíbe el vuelo de aeronaves, en determinadas zonas del territorio que comprenden puntos petrolíferos de Zorritos, Villar, Tumbes, Talara y los puertos del Callao, Pisco y Matucana, cuyos límites serán puestos en conocimiento de las entidades y propietarios de aviones civiles que efectúen vuelos sobre suelo peruano.  
Las infracciones a este decreto serán sancionadas con multas y cancelación de la matrícula si se trata de aviones peruanos, y multa o detención si fuese extranjero.

Ultimo esfuerzo pro acuerdo de comercio con Rusia harán ingleses

LONDRES, 23. (UP).— En círculos allegados a la Junta (Ministerio) de Comercio se informó esta noche que, por instrucciones cablegráficas por el Gabinete, la misión comercial británica en Moscú efectuará conversaciones de última hora con los representantes del Gobierno soviético, esta noche.

Los informantes dijeron que si en esta última reunión no se logra vencer los obstáculos en las negociaciones entre los dos países, Harold Wilson, Secretario del Departamento de Comercio de Ultramar, regresará mañana a Gran Bretaña en aeroplano.  
Se cree generalmente que el principal obstáculo en las negociaciones comerciales ha sido el precio que los Soviets piden por el trigo, que es considerado demasiado elevado, y que si Wilson regresa mañana, informará inmediatamente al presidente de la Junta de Comercio, Sir Stafford Cripps, quien, a su vez, informará al Gabinete en la reunión que éste efectuará mañana.

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

UNA COMEDIA COSTUMBRISTA SERA ESTRENADA POR EL EXPERIMENTAL

**VARIAS NOTICIAS DE ALTO INTERES**

Sube nuevamente a escena hoy la obra humorística "Tengo una vaca lechera", que la compañía de comedias Leguía-Córdoba está presentando con bastante éxito en la sala del Teatro Imperial. Se nos ha comunicado que la función nocturna de hoy será a beneficio de las obras sociales de la parroquia de Andacollo, y en ella, además de la comedia que nos ocupa, se desarrollará un acto de variedades, en el que participarán numerosos elementos artísticos, entre los cuales podemos destacar a Deana Ross, Los Bolemos, Carlos Mondaca, Raúl Videla, el celebrado ventrílocuo Argüez y su muñeco "Don Pantito", Fernando Lecaros, etc.

El próximo domingo se repondrá en la sala de audiciones del Ministerio de Educación la obra "Le Serment d'Honneur", que con tanto éxito presentó días atrás el grupo francés del teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Este espectáculo se completará con un repertorio de poesías en francés.

En el escenario del Teatro Coliseo continúa presentándose el famoso actor de cine y popular cantante argentino Hugo del Carril, quien ha cumplido una brillante actuación en dicha sala de espectáculos. Para hoy se anuncian dos nuevas representaciones del artista mencionado.

La dirección de C. B. 57, ha confirmado una noticia que dimos a conocer en forma exclusiva hace algún tiempo, con relación a la próxima visita de Tito Schipa a Chile. Ahora esta emisora anuncia su presentación para la primera semana de agosto.

El profesor mejor pagado de los Estados Unidos no es, como podría creerse, de la Universidad de Yale, ni Harvard. Es el entrenador de caballos que dirige la escuela dramática para equinos de los Estudios 20th Century Fox. Su nombre es Jack Lindell, y lo mejor de sus alumnos, orgullo de la Academia, aparece en el papel titular de "Huracán Negro", o "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

Trátase de una frasca y animada producción en tecnicolor, realizada con gran despliegue, cuyo argumento se basa en la novela homónima de Will James, co-boy que escribió sobre un caballito de pastoreo desde que recorrió las praderas como potrillo, cerri, hasta que, cumplido su trabajo, se "retira" a descansar en su viejo "Smoky".

La artista de hoy

**SERA DIRIGIDA POR DOMINGO TESSIER, QUE REEM. PLAZA A PEDRO DE LA BARRA**

Daniel Barros Grez, el novelista, cuentista, comediógrafo, fabulista y poeta chileno que viviera el interesante período histórico que va de 1824 a 1904, llega al conocimiento de nuestro público a través de una de sus más interesantes comedias de costumbres, "Como en Santiago". Es esta una realización del Teatro Experimental de la Universidad de Chile. La Compañía central de este movimiento, dirigida por Domingo Tessier, ofrece una cuidada versión de la obra que anunciamos. La escenografía e iluminación está a cargo del nuevo escenógrafo chileno Oscar Navarro.

"Como en Santiago" será estrenada el próximo sábado 26 en funciones de vermouth a las 18.30 y nocturna a las 23 horas en el Teatro Municipal. La preparación de esta obra ofrece el siguiente detalle original: ha sido montada con dos equipos. Tendremos así, un equipo diferente de actores en cada una de las funciones de estreno. De entre los intérpretes destacamos los nombres de Ana del Valle, Emilio Martínez, Coca Melnick, Rubén Soto, Carlos Hidalgo, Domingo Piga, María Malagón, Alejandro Mile, Eugenio Guzmán y varios otros.

REGRESO AYER

En la tarde de ayer regresó a nuestro país el señor Enrique Friedlander, gerente de la R. K. O. Radio, quien se encontraba en los Estados Unidos de Norteamérica representando a nuestro país en una convención mundial que se efectuó en el Hotel Waldorf Astoria de Nueva York.

Según nuestros informes, gracias a la capacidad e inteligencia del señor Friedlander, la sucursal de esta compañía obtuvo grandes beneficios para el material de R. K. O.

**UNA OBRA PICARESCA ANUNCIA EN EL LUX**

Un amable y gracioso vándilo de los escritores franceses Jorge Berg y Louis Vernul repondrá la compañía de Alejandro Flores. En efecto, esta compañía ofrecerá a su público "Escuela de contrabandistas", una grata comedia picaresca con una trama interesante.

Se nos anticipa que esta obra será puesta por Alejandro Flores con gran propiedad, y que en la misma, participará todo el conjunto artístico que hemos venido conociendo en el Lux.

**TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA**

A pedido del público, el grupo francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, presentará por segunda vez la comedia de Henri Mürger "Le Serment d'Honneur", y repetirá el recital de poesía francesa. Este espectáculo tendrá lugar el domingo próximo, a las 18.30 horas en la sala de audiciones del Ministerio de Educación, B. O'Higgins 997, primer piso.

**NUESTRO GOTARIO RADIOTELEFONICO**

**LITERATURA AMERICANA.**—El desarrollo de la moderna literatura de los Estados Unidos se comprende en forma clara y directa, a través de la colección de grandes cuentistas de Norteamérica, que transmite desde Nueva York la Columbia Broadcasting System, todos los domingos, a las 10 horas. Programas son éstos de indiscutible interés cultural, cuidadosamente seleccionados, que pueden escucharse en Chile por Radio Sociedad Nacional de Agricultura y que dan a conocer, en cada audición, a un gran escritor a través de una de sus obras más famosas.

**UNA NUEVA VOZ.**—Aunque ya conocida por el público y la crítica, Fanny Fischer, la joven actriz del Teatro Experimental, está desarrollando por Radio Sociedad Nacional de Agricultura una audición que gana en prestigio la primera vez del Viaje Nocturno, selección de páginas literarias de grandes escritores y música de compositores célebres, que se transmite todas las noches a las 11.10 horas y, por medio de la cual, Fanny Fischer, se está convirtiendo en una de las voces favoritas del público chileno.

**CONCIERTOS DE LOYONNET.**—Paul Loyonnet, a quien la crítica ha calificado como "uno de los más grandes pianistas que han venido a Chile", está cumpliendo en los micrófonos de la SNA, un ciclo de conciertos que finalizan el jueves, con un recital dedicado a música de Debussy.

**MARIA MALUENDA Y TEODORO LOWEY.**—La joven pareja de actores que forman María Maluenda, la primera actriz del Teatro Experimental, y Teodoro Lowey, primer actor del Teatro de Ensayo, continúan actuando en Radio Nacional de Agricultura, todas las noches, a las 22.40 horas, en la adaptación de El cielo y tú, la notable novela de Rachel Field, en versión de Clemente Andrade Marchant.

**EL HOMBRE DE GRIS**

Una gitana dijo a la heroína: ¡VEO EN TU VIDA UNA BODA SIN AMOR Y UN AMOR SIN BODA!

**EL HOMBRE DE GRIS**

**EL HOMBRE DE GRIS**

**EL HOMBRE DE GRIS**

**EL HOMBRE DE GRIS**

**EL HOMBRE DE GRIS**

**EL HOMBRE DE GRIS**

NUEVA OBRA DE O'NEILL SERA PRESENTADA EN EL MUNICIPAL

**ESTA OBRA SEÑALA UN NUEVO CLASICISMO EN LA LITERATURA**

Eugene O'Neill, el más original de todos los dramaturgos norteamericanos, muestra en "Contigo en la Soledad" un aspecto totalmente nuevo de su personalidad literaria. No basta con decir que esta comedia difiere notablemente de los dramas que son característicos del autor, tanto en el clima como en el "fetalismo". Va mucho más allá que aquellos en que se refiere a la pintura de seres humanos, y a su posición en el mundo. Si los personajes de sus dramas son siempre seres a quienes las pasiones o los sentimientos oscuros dominan sin piedad (¿quién sabe si O'Neill ha querido ofrecernos también, a través de sus variados dramas, la pintura de un tipo y de una situación eterna: el hombre víctima de sus pasiones?), en cambio, los personajes de "Contigo en la Soledad" reflejan lo esencial de un tipo humano corriente, pudiendo decirse que el autor ha trazado el esquema clásico del adolescente, del padre, de la joven, de los parientes, de los amigos, etc., que se encuentran en el seno de cualquier familia o que la rodean. Pero son esquemas humanos, es decir, llenos de vida, plásticos del anhelo de vivir, que se encuentran en una determinada situación vital, frente a la cual

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

**EL AVISO MENOS ACERTADO DE LA RADIOTELEFONIA**

Cada semana destacaremos en nuestra columna el aviso radial menos acertado que propalen nuestras emisoras. Inauguramos esta sección, a raíz de las numerosas cartas que hemos recibido del público, en el sentido de la poca idea que tiene nuestro broadcasting en relación con sus avisos. Nuestros lectores podrían colaborar en esta sección, enviándonos sus impresiones a la Sección Teatro de LA NACION, Agustinas 1269.

El peor aviso de esta semana ha sido transmitido por C. B. 57 y dice: "JENARO SALINAS ESTA ENAMORADO DE BARBARA LEE".

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

¿QUIEN ES?

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.

reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Walter Bennett, que representan a esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida humana, identificables con cualquiera de las que representan, y con características muy personales.



UNA DRAMÁTICA PELÍCULA ESTRENA  
HOY EN SU PANTALLA EL T. METRO



JOAN CRAWFORD ACTUARA  
EN EL T. MUNICIPAL

La grabación aparece Joan Crawford en una dramática escena de la película "Un rostro de mujer" que hoy se entregará a la consideración del público en el cine Metro. Se nos ha in-

formado que la popular estrella realiza un emocionante rol en este drama. Conrado Veidt, Osa Massen, Reginald Owen y otros artistas, secundan a Joan Crawford en el reparto.

La película "Un rostro de mujer" ya ha tenido durante varios años como atracción principal y también ha sido directora y primera actriz del prestigioso Theatre Ambassadeurs de París. Ha tomado parte en diversas producciones cinematográficas como "Carpet de Balles", "La Garconne", "Virgen a Medias". El repertorio es interesante y abarca obras de Racine, François Mauriac, Henry Bernstein y Marcelle Maurette. La temporada que nos ocupa será muy breve de solo cuatro días, y se iniciará el 31 del presente.

**HOY! METRO**  
3pm 6:35-9:30pm  
BANDERA 141 • TELÉFONO 93361

**iSensacional Estreno!**

No recomendable para señoras

Despreciada (Amagada contra una vida que le negó el amor) "Por eso soy perversa. ¡Por eso el mundo me llama 'la hermana del diablo'!"



Un atrevido rol con el que ninguna otra refulgente estrella de Hollywood se hubiera atrevido a poner en peligro su carrera!

CONRAD VEIDT

LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA PARA LAS 3 FUNCIONES

EN VALPARAISO HOY

"CORRIENTES OCULTAS"

Metro Goldwyn Mayer

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★

★ ★ ★



**T. MUNICIPAL**

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE  
LA UNIVERSIDAD DE CHILE

**MAÑANA**  
19 HORAS

Penúltimo concierto (12 de abono), bajo la dirección del eminente maestro

**BUSCH**

SOLISTA: ADRIANA HERRERA

BEETHOVEN: Obertura "Leonora" N.º 3 — ORREGO SALAS: "Cantata de Navidad" — SCHUBERT: 7.ª Sinfonía

1ª semana de agosto: LA MARAVILLOSA CANTANTE DE COLOR: DOROTHY MAYNOR: Reserve su abono

**UN NOTICARIO  
DEL CINE GALO**

Se realizará durante esta temporada una película sobre la vida de Raimu. El realizador se servirá de las más destacadas escenas de su obra. Marcel Pagnol, que escribió los principales diálogos, escribirá también el texto de esta biografía filmada y la comentará el mismo en la pantalla. Para que la obra resulte perfecta, habrá que agregar algunas escenas inéditas, y para eso, es necesario encontrar a un segundo Raimu. Este tiene la dirección de un pescador, cuya corpulencia y cuyos gestos se parecen muchísimo a los de Raimu. El pescador no sospecha nada, pero dentro de poco recibirá una visita que le asombrará. La película sobre Raimu durará más o menos una hora, y a su lado se podrá ver a Charpin, a Delmont, a Jean Gabin y a su fiel amigo Maupi. En su última película, "El hombre del sombrero redondo", Raimu llevaba en todas las escenas un traje negro, y nunca en los estudios estuvo tan bondadoso. ¿Presenta él su fin próximo?

**BAND Y SALAS TENDRA UNA CINTA  
DEL POPULAR ARTURO DE CORDOBA**

**EXITO DE OTRA PRODUCCION ARGENTINA EN EL CINE SANTIAGO**

Informaciones que nos han proporcionado en las oficinas de la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., nos hacen saber que la película de Arturo de Córdoba que filmará en Baires para la Argentina "Sono Filme", será distribuida en nuestro país, por esta prestigiosa firma. La citada muestra filmica llevará el título "Que Dios se lo pague", según una versión cinematográfica de la difundida pieza de Joracy Camargo. En esta cinta bonaerense desempeñará el papel de heroína la sugestiva Zuluy Moreno, teniendo Luis César Amadori la parte directiva.

Como es del dominio de nuestros lectores, en la pantalla del cine Santiago, se está exhibiendo el drama "A sangre fría", en cuyos roles figuran Amelia Bence y Pedro López Lagar. Cabe destacar que jamás una película ha obtenido un éxito tan grandioso, como es el que ha logrado el film mencionado.

**EXITO DE UN FILM**

Como es del dominio de nuestros lectores, en la pantalla del cine Santiago, se está exhibiendo el drama "A sangre fría", en cuyos roles figuran Amelia Bence y Pedro López Lagar. Cabe destacar que jamás una película ha obtenido un éxito tan grandioso, como es el que ha logrado el film mencionado.

**Exito del momento!**



CON

Amelia Bence  
Pedro López Lagar

**HOY SANTIAGO**

MATINEE-TARDE Y NOCHE.

**HOY MIAMI**

SOMERAS DEL HANPA QUE SE PROYECTAN  
SOBRE EL MUNDO, DEJANDO A SU PASO EL  
ESTAMPIDO DE SUS DISPAROS, UN REGUERO,  
DE LAGRIMAS Y EL ESTERTOR DE LA AGONIA



PRESENTA

a

Humphrey

BOGART

IRENE MANNING

en

El GRANDIOSO

DRAMA POLICIAL

**El amo del  
Arrabal**

SOLO MAYORES

**ADRIANA LAMAR Y CARLOS M. BAENA  
EN EL REPARTO DE UNA PRODUCCION**



ADRIANA LAMAR y CARLOS M. BAENA, en una dramática escena.

Una bomba atómica como éxito. Decimos así, ya que es una de las películas que llega al público de todos los públicos, realizando el milagro de hacerse propaganda esta misma, pues el público no podrá dejar de comentar esta nueva obra cinematográfica, que será presentada por Itarra en algunos días más en nuestro país.

Adriana Lamar, Miguel Arenas, Carlos M. Baena y José Goula son los componentes de los papeles centrales de esta superproducción mexicana.

**SINDICATO CIRCENSE  
CELEBRA ANIVERSARIO**

El Sindicato Circense de Chile, comienza hoy la celebración de su 12.º aniversario social, con una romería al Cementerio General, a las 11 horas. Punto de reunión para los socios, la puerta principal del Cementerio. A la hora indicada se iniciará el desfile precedido por una banda de músicos hasta el Mausoleo Social de la institución, donde se inaugurará las reparaciones efectuadas, y se colocará una corona a la memoria de los socios fallecidos.

Mañana a las 11 horas se realizará una gran sesión solemne en su local social, con asistencia de las autoridades, prensa e invitados.

A continuación, el directorio ofrecerá un banquete oficial en los amplios salones del Club Social de la UCH, ubicados en calle Merced 815, altos.

realizando el milagro de hacerse propaganda esta misma, pues el público no podrá dejar de comentar esta nueva obra cinematográfica, que será presentada por Itarra en algunos días más en nuestro país.

Adriana Lamar, Miguel Arenas, Carlos M. Baena y José Goula son los componentes de los papeles centrales de esta superproducción mexicana.

**Hoy REX**  
MATINEE VERMOUTH NOCHE

EL DESTINO LO HIZO UN CIENTIFICO, LA PATRIA  
LO CONVIRTIÓ EN UN AVENTURERO Y EL AMOR  
LO HIZO ESCLAVO DE UNA MUJER.



**Gary Cooper**  
en

**"A CAPA Y ESPADA"**  
(CLASH AND DAGGER)

ROBERT ALDA  
LILLI PALMER

Localidades en venta SOLO MAYORES

UNIVERSIDAD DE CHILE  
**Teatro  
EXPERIMENTAL**

**Como en Santiago**  
DE DANIEL BARROS GREZ

**¡UN GRAN ESTRENO NACIONAL!**

PASADO MAÑANA SABADO  
VERMUT: A LAS 18.30 HORAS NOCHE: A LAS 22 HORAS

**TEATRO MUNICIPAL**

Entradas numeradas, para ambas funciones, en venta en la boletería del MUNICIPAL

HAGASE SOCIO DEL TEATRO EXPERIMENTAL







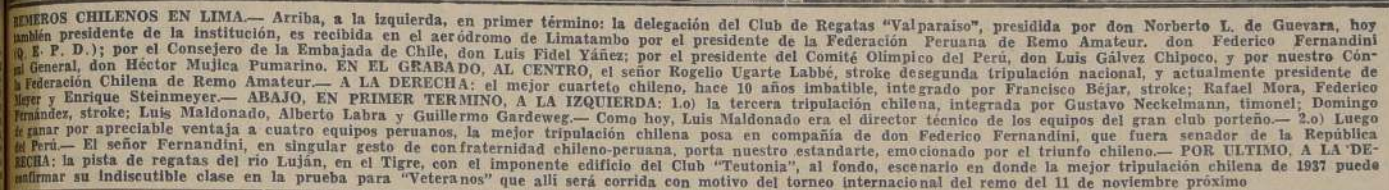




**ALEJEMOSNOS DE** Santiago

Legaba con cierta facilidad a la zona rival, y allí, con tiros de gancho, ejecutados a plena carrera, hacía peligrar constantemente a los "rojos". Se puso de tres puntos: Ferrovial, y fue oprimido general de que los verdes empujarían el partido y quizás lo ganarían. Entonces sí salió a relucir la clase extraordinaria de Iglesias, quien, planificando una salida, se puso a poste inmovilizable detenta avances y se iba convirtiendo en una muralla sin brechas para que pasaran los contrarios. Diez minutos se jugaron así, en medio de un dramatismo inimaginable, y sólo cuando ya, minuciosamente, el





**SOBRESALIENTE ACTUACION DEL CLUB DE REGATAS VALPARAISO**

A LIMA  
El 10 de julio de 1937, invitados por la Federación Peruana de los Amateurs, catorce hombres del Club de Baguías "Valpoirismo" viajaron a Lima en un "Cándor", pilotado por Héctor Lopehuanu, hijo millonario del airo. Don Emilio Ortiz de Zevallos y don Alejandro Maclean, Cónsul y Vicecónsul del Perú en Valpoirismo, en el aeropuerto, dieron toda clase de facilidades a la delegación y fueron, especialmente, los promotores de la idea. Don Arturo Alessandri, Presidente de la República, por sus anteriores, don Carlos O'Neil, por haber sido por que fueran dispuestos en una de las reuniones más importantes, trase que llevó la delegación por vía aérea.

**TRIPULACIONES**

La delegación llamó la atención, principalmente, porque estando compuesta de 14 hombres —la mayoría de ellos dirigentes del club—, tenía una tripulación con un solo timonel oficial, actuando como tal en las embarcaciones el vicepresidente don Norberto L. de Arana. Nadie más, pues, a poseer.

Las tripulaciones estuvieron constituidas en la siguiente forma:

**Primer equipo.**—Francisco Bójar, stroke; Rafael Mora, Federico Meyer y Juan José Rodríguez, rowing.  
**Segundo equipo.**—Rogelio Ugarte, stroke; Walter Luis Alberto Rivera y Roberto Romuald, rowing.  
**Tercer equipo.**—Domínguez, stroke; Luis María Gómez, Alberto Labra y Guillermo Gerardo Tinsael, rowing.  
**Cuarto equipo.**—Nackelberg, stroke; Víctor Cordero, rowing.

**TRIUNFO**

En la tarde del 24 de julio de 1937, las tripulaciones chilenas del "Albatros" y el "Condor" compitieron por primera vez en el exterior, teniendo como escenario la bahía de Valparaíso.

El primer regate, a cuatro equipos peruanos, o sea, que los cuatro equipos se enfrentaron entre ellos, comenzó el cuarteto rápido de Chile, al mando de Luis Maldonado, quien en los 1.500 metros se clasificó primero, después de una partida poco afanizada, que no obstante permitió vencer a tres equipos peruanos. En seguida, el cuarteto de Chile, al mando de Luis Maldonado, ganó por cinco largos de ventaja a su más próximo perseguidor, rindiendo una performance extraordinaria. Los dos equipos chilenos fueron ovacionados por el público. Luis Maldonado, capitán del "Condor", fue nombrado una autoridad en este sudamericano. Este último triunfo le permitió a Chile controlar Presidente "Alessandri".

La reunión la suerte les fué adversa a los chilenos. El viaje por vía aérea, los continuos viajes en auto de El Callao a Lima y viceversa, para entrenar y los efectos del clima en este tropical, sumados a su organismo debilitado, a la mala organización de la reunión, el 23 de julio, en condiciones inferiores a las que se dio el día del debut.

El equipo de Uguarte no logró readaptar su anterior actuación, y el 24 de julio no pudo doblegar a su nuevo y cruel adversario, que no sólo era más fuerte, sino también más astuto. El presidente "Benavides" le dio la bienvenida a los visitantes, pero no a los chilenos.

Los resultados desfavorables de la reunión de Lima, los nuestros, producidos por la impresión desagradable de una mala actuación, triplicando la ya sufrida en Lima, cinco veces victoriosa, nos dio lugar a una gran decepción, que se agravó al saber que el equipo que había sido enviado con anticipación en un avión de la Cia. Sud Americana de Vapores.

**CONCLUSIONES**

Los rivales que remeros peruanos y chilenos se mostraron como los más vivaces. Los hechos más depurados de los nuestros los contraponió por el mejor sentimiento que tenían los chilenos de la plaza de Gaitán. Pero el resultado de la competencia no tuvo el alcance que se esperaba, ya que la misión fraternal que el Club de Regatas "Valparaíso" cumplió con el beneplácito del Embajador de Chile en el Perú, don Luis de la Cruz, diplomático que elevó un informe a nuestro Gobierno, no fue sino la brillante actuación de la delegación chilena, desdiciendo la misión de acercamiento que tan bien desempeñó.

Los premios peruanos fueron otorgados a los socios que se distinguieron en la regata, y los radiotelegrafistas que acompañaron la delegación de Chile, en la regata de las especies otorgaron los resultados por el Comité de Regatas del Presidente de la República, Excmo. señor don Oscar H. Benavides.

Los especiales ojeados los ha cubierto la delegación chilena, la que desde en el Hotel Bolívar, de Lima, a la que asistieron diplomáticos y autoridades distinguidas dadas de la sociedad limeña y altos funcionarios del deporte peruano.

Los chilenos, ahora, hoy hastosamente diez años, han permitido y a todos amistades que han roto todos los vínculos que unen a Chile, mientras que el Club de Regatas "Valparaíso" se ha desarrollado y abrió nuevos horizontes para el remo nacional, en la actualidad.



**Badminton, institución que al box ha dado campeones, no tiene un gimnasio**

ANTES SE LLAMO

**"CONRADO RIOS G."**

**Y**A en otras ocasiones nos hemos referido a la diferencia del boxeo de antes con el que se practica en la actualidad. Fueron muchos los pugilistas que sobresalieron como profesionales o aficionados, y que al extranjero no sólo

presentaron plaza de "guapo" y, como hasta ahora, demostraron "posar" que hasta una acrobacia técnica que llegó a causar asombro en los públicos de América y Europa. El Club de Badminton, uno de los más antiguos de la capital, tiene el mérito de haber aportado el mayor y mejor contingente de jugadores con que la Federación se ha hecho representar en tantos torneos, con éxitos halagadores. Es el valioso aporte del club suri-  
**Juan Sánchez**  
negro, entonces, al que confirmó en su parte los prestigios del boxeo chileno en tierras extra-

debió precisamente al hecho de contar con dos profesores que continental cuya nómina nos permitimos dar a conocer a conti-

**Heriberto Pérez**  
**Pedro López**

**SUS CAMPEONES** es el club de Box Badminton, es el más importante de Club de Campeones. Y si bien podría desconocer a su presidente, porque él no comete un error. El pantalón negro con pretina de color amarillo, fue siempre el color de los campeones de Badminton. La gente que acudía a los Estadios, aun cuando no actuaban sus figuras de más renombre, se sentaban a presenciar el espectáculo que iba a presentarse, pues tenía la abita segura de que el ganador iba a ser el que él era su Director, en el Directorio Central de esta institución. En el país había los primeros movimientos a los futuros pugilistas, quedaron a cargo de Víctor Gambi, hombre a quien se le atribuyen los primeros entrenamientos por este institución en tantos torneos a través de los años. Los que fueron conocidos como los primeros aficionados entre ellos: Rolando Valdes, Pablo Z. Garrido, Silvestre Fuentes y Custodio Scott; todos ellos de Badminton. En el extranjero, el campeón más conocido fue el argentino Juan de Dios, quien había sido quizás los más capacitados que han tenido el boxeo en el país. En 1931, el campeón de do) y Fernando Rebollo, ya retirado de las actividades. Las muchas enseñanzas de estos dos hombres, fueron las que se aprendieron a través de sus enseñanzas, los campeones tomaron sus energías al cultivo de este deporte en la institución, fueron muy bien aprovechadas. Los campeones de Chile llegaron a constituirse en figuras de relieve en el boxeo continental. Fallecido el primero y retirado el segundo, el Badminton argentino Juan de Dios, quien había sido campeón de Chile en cinco ocasiones, actuando también en la categoría Gallo. Fue vicecampeón en 1931, cuando actuó en el título en un fallo discutido.

dad de ver expedito a un atleta que mostraba cierta intención de salir de este deporte. Por eso, este carácterístico badminton fue un sello de calidad. Basta recordar nombres como Guillermo López, Fernando López de Guillermo López, Pedro López de Juan Sánchez, Pedro López de Martín Torres y Roberto Balbontin, para que esta apreciación se vea confirmada. En el badminton, optó por llevar una buena nombre desde 1931 como un acto de conmemoración. El nombre del Club de Deportes "Badminton" se cambió a "CONRADO RIOS G." El año 1928 se organizó este Club para difundir y practicar el badminton. Los socios fueron Oteiza y Víctor Gamboa Miranda, entre otros, fueron los que fundaron esta institución con el nombre de "Club de Deportes 'Conrado Ríos G.'". En fines de laño 31, sus dirigentes decidieron cambiarle nombre a la institución por el nombre "Club de Badminton".

**CLUB DE BOX BADMINTON**  
 ¡Halo los colores autingrinos!

Así comenzó a una nueva etapa en sus actividades que más veces fueron los largos recorridos de los públicos extranjeros el valor de nuestro boxeo. El antiguo local que ocupaba el badminton en la calle Emilio Valdivia, fue ocupado por los boxeadores por el momento, no cuenta con un local apropiado para la práctica de este deporte, las sesiones de entrenamiento las realiza en la cancha del gimnasio de la Universidad de Chile.

**FIGURAS SOBRESALIENTES**  
 Al referirnos al pasado y presente del Club Badminton, hemos querido también mencionar los nombres de aquellos atletas que sobresalieron en la historia del boxeo nacional. 2°

ALCAKRU.

CON 5 PUNTOS.—LOS SIGUE EL CARVALLO, CON 4

El cómputo actual de la competencia oficial de la Asociación de Béisbol de Concepción, destaca en el primer lugar, en igualdad de puntos, a los clubes Universitarios y Fabril, escoltándolos el F. Carvallo, en tercera diferencia.

En los scores figura en primer término Hermilio Parra, del Club Español, que ha marcado en 7 partidos, 103 puntos.

Consiguieron en seguida el puntaje y la posición de los scores:

SCORES INDIVIDUALES

12.- Mario Avendaño, Militar

---

ENCARGADO DEL VOTO: Francisco Cruz

**NO CUENTA CON LOCAL**

**PESO MEDIO MEDIANO:** Gerardo López, campeón de Chile y representante de la Federación de Fútbol del Continente Americano de Buenos Aires en 1938.

**PESO MEDIO MEDIANO:** Luis Hauser, Campeón de Santiago.

**PESO MEDIO PESADO:** Oscar Avendaño, Campeón de Santiago en varias ocasiones y cinco veces Campeón de Chile. Campeón Latinoamericano en Ecuador y participante en los torneos internacionales.

porque atraviesa esta vieja titulación de Campeones auténti-

---

## PREPARACION DEL EQUIPO ESPECIAL

**PESO MEDIO:** PESADO: Miguel Morales, campeón de Chile y representante de la categoría Nacional de Campeonatos Panamericano de Buenos Aires en 1938.

**PESO PESADO:** Pedro López, campeón de Chile en 1937.

**PESO PESADO:** Roberto Balbontin, campeón de Chile en tres ocasiones y representante de Chile en medio y dos en la categoría pesada. Además es campeón latinoamericano en 1937.

**campeón latinoamericano de 1937.**



# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dió cuenta de:  
1.º Cuatro Mensajes con los cuales S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:

El primero, con el carácter de urgente, que establece que durante un año no podrá pedirse la terminación por desahucio del arrendamiento de inmuebles destinados a la habitación cuya renta no exceda de \$ 2.000 en Santiago y de \$ 1.000 en provincias.

El segundo, también con el carácter de urgente, que abona tiempo a don Rubén Yoclevsky Jacobson.

Quedaron en tabla para los efectos de calificar las urgencias solicitadas. Posteriormente, calificadas éstas de "simple", se mandaron al primero, a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, y el segundo a la Especial de Solicitudes Particulares.

El tercero establece un fondo de fomento hotelero.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior y a la de Hacienda.

El cuarto establece una indemnización para las familias de los obreros fallecidos en la catástrofe de Lota.

Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social y a la de Hacienda.

2.º Un oficio del señor Ministro de Economía y Comercio con el que se refiere al acuerdo de esta Honorable Cámara, relativo a la exportación de madera terciada chilena a la República Argentina.

3.º Un oficio del señor Ministro de Justicia con el que da respuesta al que se le dirigiera a nombre del Honorable señor León, sobre creación de un Segundo Juzgado de Letras en Curicó.

4.º Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional con el que se refiere al acuerdo de esta Corporación, relativo a la necesidad de que se destine un Instructor y un avión a los Clubes Aéreos de Cauquenes y Constitución.

5.º Dos oficios del señor Ministro de Agricultura con los cuales contesta las peticiones formuladas por los señores Diputados que se indican y las cuales dicen relación con las materias que se señalan:

De los Honorables señores Reyes y Pontiro, acerca del problema de la sequía y de la propagación en el país de la planta denominada Kudzu, y

Del Comité Comunista, sobre abastecimiento de harina en las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

6.º Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización con el que se refiere a las observaciones formuladas por el Honorable señor Marín Balmaceda, sobre la parcelación de los fondos que posee la Beneficencia Pública en el Valle de Choapa.

7.º Un oficio del señor Ministro del Trabajo con el que se refiere al acuerdo de esta Honorable Cámara, por el cual se solicitan de ese Secretario de Estado los antecedentes que dieron lugar a la designación en Comisión de Servicios en el Consejo de Defensa Fiscal, del Director General del Trabajo, señor Héctor Escobar Mandiola.

8.º Dos oficios del señor Ministro de Salubridad, Previsión y Asistencia Social con los cuales contesta los que se le dirigieron a nombre de los señores Diputados que se indican y que dicen relación con las siguientes materias:

Del Honorable señor Berman, acerca de las Guardadoras de Niños, dependientes de la Dirección General de Beneficencia, y

Del Honorable señor Ceardi, sobre el establecimiento de una Posta de primeros auxilios en la Comuna de Quilpué.

9.º Una comunicación del señor Secretario General de Gobierno en la que acusa recibo de un proyecto de acuerdo enviado por la Corporación a S. E. el Presidente de la República, acerca de las arbitrariedades cometidas en la elección ordinaria de Regidores de la comuna de Chonchi.

Quedaron a disposición de los señores Diputados.

10.º Ciento diez y ocho oficios del Honorable Senado:

Con los treinta y uno primeros, comunica haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, los siguientes proyectos de ley por los cuales se conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Don José Moreno Salas, pensión;

Don Manuel Ayala Reyes, abono de tiempo;

Doña Elena Orellana González v. de Castro, aumento de pensión;

Doña Rosa Estela Anguita Badilla, reconocimiento de tiempo servido;

Don Miguel Saldaña, pensión;

Don Roberto Acchiardo Marín, abono de tiempo;

Doña Carmela Montenegro de Acchiardo, abono de tiempo;

Don Julio Herreros Solar, abono de tiempo;

Don César Enrique Zilluelo Urrutia, abono de tiempo;

Don Roberto Contreras Galaz, abono de tiempo;

Doña Guillermina Muderniz v. de Carrasco, pensión;

Don Rodolfo Morales Morales, abono de tiempo;

Doña Aurora Marciel Ahumada v. de Fuentes, aumento de pensión;

Don Romualdo Silva Cortés, aumento de pensión;

Doña Alicia Adriana Sánchez Olguín, aumento de pensión;

Don Temístocles Urrutia Semir, derecho a jubilar;

Doña Luisa Cuevas v. de Cuevas, pensión;

Doña Inés Chau v. de Manríquez, aumento de pensión;

Don Carlos Guzmán Vázquez, abono de tiempo;

Don Francisco Parraguez Acevedo, abono de tiempo;

Doña Elcira Leonor Alonso Valdés, pensión;

Doña Elcira Rodríguez Hidalgo, reconocimiento de tiempo servido;

Doña Francisca Figueroa v. de Martínez, pensión;

Don Ismael Andrade Gutiérrez, abono de tiempo;

Doña Mercedes Mella v. de Grandón, pensión;

Doña Eugenia Tijoux, pensión;

Don Roberto Larrain Torres, reconocimiento de tiempo servido;

Don Rafael Fontecilla Riquelme, abono de tiempo;

Don Julio Eliseo Salas Quezada, abono de tiempo;

Don Abner Mella Poblete, abono de tiempo;

Don Nemesio Valenzuela Rojas, reajuste de pensión;

—Se mandaron comunicar los proyectos respectivos a S. E. el Presidente de la República y archivar los antecedentes.

Con los nueve que siguen, manifiesta haber aprobado los siguientes proyectos de ley que conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Don Rafael Luis Gumucio Vergara e hijas solteras, pensión;

Doña Isabel y doña Inés Barriga García, aumento de pensión;

Don Rafael Díaz Lascano, pensión;

Doña Berta Riveros v. de Ramírez, pensión;

Don Alfredo Bravo Urrutia, pensión;

Doña Luisa Antonia González v. de Retamal, aumento de pensión;

Doña Matilde e Isolina Villalón Marín, aumento de pensión;

Doña Lidia Vega v. de Correa, pensión, y

Don Lupericio Véjar Gutiérrez, nueva cédula de retiro.

Con los treinta y siete siguientes, comunica haber rechazado los proyectos de ley que se indican y por los cuales se conceden los beneficios que se señalan a las siguientes personas:

Don Alfredo Vázquez Vázquez, abono de tiempo;

Doña Sara Ureta v. de Geisse, aumento de pensión;

Don Juan de Dios Gaete Solís, pensión;

Doña Julia Gutiérrez v. de Álvarez, pensión;

Doña Celia Hernández Galaz, pensión;

Don Marcos Cabrera Basualto, pensión;

Doña Ana Cortés Julián, abono de tiempo;

Don Agustín Fuentealba Parada, abono de tiempo;

Don Manuel Luis Castro Fuentes, pensión;

Don Carlos Aceituno Orellana, aumento de pensión;

Doña Elvira y doña Carmela Moreno Fontanés, aumento de pensión;

Doña Rosalba Suzarte v. de Suzarte, aumento de pensión;

Doña Edelmira Carmela Zúñiga v. de Ferro, aumento de pensión;

Doña Emilia Bliest v. de Vergara, aumento de pensión;

Don Pedro 2.º Valenzuela Mardones, aumento de pensión;

Doña Fanny Subiabre v. de Díaz, aumento de pensión;

Doña Aurora Silva Marchant, aumento de pensión;

Don Marcos A. Sepúlveda Loyola, aumento de pensión;

Doña Adriana Sánchez v. de Videla, aumento de pensión;

Don Manuel Rosales González, aumento de pensión;

Doña Elisa Rojas v. de Concha, aumento de pensión;

Don Arturo Pardo Arévalo, aumento de pensión;

Doña Carmen Martínez v. de Fernández, aumento de pensión;

Doña Grimenacia y doña Eufemia Marticorena Marticorena, aumento de pensión;

Doña Sara Rosa Lora v. de Gómez, aumento de pensión;

Doña Mercedes Lizama v. de Opazo, aumento de pensión;

Doña Rosario Guzmán v. de Muñoz, aumento de pensión;

Doña Matilde Guzmán v. de Cruchaga, aumento de pensión;

Don Teodoro Flieger Floto, reliquidación de su pensión;

Don Juan Reyes Salinas, aumento de pensión;

Doña Guadalupe España v. de Monsalve, aumento de pensión;

Doña Palmira Cruz v. de Pereira, aumento de pensión;

Don Bernardo Carvajal Huérfano, aumento de pensión;

Don Avelino Cárdenas Toledo, aumento de pensión;

Doña Palmira Bustillos v. de Gutiérrez, aumento de pensión;

Doña Rosa Bravo v. de Baeza, aumento de pensión; y

Doña Ema Silva v. de Parra, aumento de pensión.

—Quedaron en tabla.

Con los cuarenta y uno restantes, remite los siguientes proyectos de ley por los cuales se conceden los beneficios que se indican, a las siguientes personas:

Don Hugo Medina Valderrama, reconocimiento de tiempo servido;

Doña Sara Puelma Rodríguez v. de Chaigneau, pensión;

Don Lucio Parada Pincheira, reconocimiento de tiempo servido;

Don Julio A. Román, abono de tiempo;

Doña Luisa García Ravello, pensión;

Don Isidoro Garrido Acuña, abono de tiempo;

Don Juan A. Andrade Álvarez, reconocimiento de tiempo servido;

Doña Zola Arriagada Martínez, pensión;

Don Luis Calquín Cáceres, abono de tiempo;

Doña Melania Valdés v. de Valenzuela, pensión;

Doña Carmen de la Carrera v. de Suárez, pensión;

Don Víctor Chávez Daihi, nueva cédula de retiro;

Don Adolfo Jirón Astorga, pensión;

Doña Rosa Amella, Felicidad y Rebeca Espejo Pando, pensión;

Doña Edith de Castellón Hoquetis, pensión;

Doña María del C. Matta Matta, aumento de pensión;

Doña Blanca Torres v. de Renard, pensión;

Don Enrique Castillo Martínez, abono de tiempo;

Don Aurelio Canter Quinteros, abono de tiempo;

Don Rafael Arangua Martínez, abono de tiempo;

Don Anselmo y doña Merfilla Rosa Hidalgo González, pensión;

Don Domingo López Traspaderne, abono de tiempo;

Doña Clara Garrido Rojas, pensión;

Doña Virginia Bravo v. de Espinoza, pensión;

Don Ramón Aliste San Martín, reconocimiento de tiempo servido;

Don Luis Bravo Arellano, pensión;

Doña Aurora Chamorro v. de Pantoja, pensión;

## SESION 20.ª ORDINARIA, EN MARTES 22 DE JULIO DE 1947

(SESION DE 16 A 19 HORAS)

### PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES COLOMA, ATIENZA Y SANTANDREU

(VERSION OFICIAL)

Don Manuel Pérez Burgos, pensión;

Doña Rosalía Mancilla Navarro v. de Espinoza, pensión;

Don Fidel Aravena Aravena, abono de tiempo;

Don Eduardo Rojas Herrera, diversos beneficios;

Don Tomás Lawrence Torres, abono de tiempo;

Doña Clara Rosa Riquelme Labbé, aumento de pensión;

Doña Brigida Maldonado Romo, abono de tiempo;

Don Salvador Lazo Baeza, aumento de pensión;

Don Roberto Cofré Contreras, aumento de pensión;

Doña Rosa Amelia Campos Cubillos, pensión;

Doña Mercedes García v. de Arriagada e hija, pensión;

Don Arturo Mujica Valenzuela, abono de tiempo;

Doña Mercedes Lizana v. de Rocco, pensión, y

Don Luis Portales Mourgues, abono de tiempo.

—Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

11. Un informe de la Comisión de Industrias, recaído en el Mensaje por el cual se modifica la ley 7.535, que creó centros de repoblación de choros, ostras y otros mariscos.

—En razón de haberse devuelto al Ejecutivo el Mensaje materia de dicho informe, se mandó agregar a los antecedentes del proyecto que sobre esta misma materia pende del conocimiento de la Comisión de Industrias.

12. Siete mociones con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El Honorable señor Morandé, que autoriza a la Municipalidad de Rancagua para contratar un empréstito.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

Los Honorables señores Escobar don Andrés y Berman, que concede el goce de una pensión a don José Eliseo Sepúlveda.

—Se mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

El Honorable señor Pereira, don Ismael, que crea el Consejo Nacional de Abastecimientos en el Ministerio de Economía y Comercio.

—Se mandó a Comisión de Economía y Comercio y a la de Hacienda.

Los señores Aldunate, Donoso, Pereira, don Julio y Prieto, que deroga el Decreto Ley N.º 520 y legisla sobre el control de precios.

—Se mandó a Comisión de Economía y Comercio.

El señor Rogers, sobre rentas de arrendamiento y desahucio.

—Se mandó a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El Honorable señor Acharán, que autoriza a la Municipalidad de Futrono para contratar un empréstito.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior y a la de Hacienda.

El Honorable señor Olivares, que establece que no regirán las alzas de las tarifas de transporte por ferrocarril para los productos y artículos correspondientes a propuestas públicas aceptadas por las Fuerzas Armadas y la Dirección de Aprovechamiento del Estado.

—Se mandó a Comisión de Defensa Nacional.

13. Una comunicación del Excmo. señor Embajador de los Estados Unidos de Venezuela, en la que agradece a esta Honorable Cámara los saludos enviados con motivo de celebrar esa nación su aniversario patrio.

—Se mandó tener presente y archivar.

14. Once presentaciones.

Con las nueve primeras, las personas que se indican, solicitan los siguientes beneficios:

Doña Griselda González Peña, abono de tiempo;

Doña Amalia Weiss de Arellano, prórroga de la pensión que disfruta;

Doña Sara Muñoz v. de Romero, pensión;

Don Roberto Mandiola Meléndez, jubilación;

Don Guillermo Soriano Arriagada, aumento de pensión;

Don René Soriano Bórquez, reconocimiento de tiempo servido;

Doña Cupertina Fajardo Franco, pensión;

Don Ricardo Alonso Piqué, reconocimiento de tiempo servido, y

Don Juan Bautista Campos, pensión.

—Se mandaron a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

Con las dos restantes, doña Mercedes y Graciela Arana de Latorre y don Juan Lobos Castro solicitan la devolución de diversos antecedentes acompañados a presentaciones anteriores.

—Quedaron en tabla.

## V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).—En nombre de Dios, se abre la sesión.

Acta 12.ª, aprobada. El Acta 19.ª, queda a disposición de los señores Diputados.

Se va dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los asuntos llegados a la Secretaría.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).—Terminada la Cuenta.

1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE DOS PROYECTOS DE LEY.

El señor CIFUENTES.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).—Permitame, Honorable Diputado.

El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que establece que durante un año no podrá pedirse la terminación por desahucio, del arrendamiento de inmuebles destinados a la habitación cuya renta no exceda de \$ 2.000 en Santiago y \$ 1.000 en provincias.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará simple urgencia para este proyecto de ley.

Acordado.

El que abona tiempo a don Rubén Yoclevsky.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará también la simple urgencia para este proyecto.

Acordado.

## 2.—DEVOLUCION DE ANTECEDENTES

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).—Doña Mercedes y doña Graciela Arana de Latorre, y don Juan Lobos Castro, solicitan la devolución de diversos antecedentes acompañados a sus respectivas presentaciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará devolver estos antecedentes.

Acordado.

## 3.—RECLAMO CONTRA LA CONDUCTA DE LA MESA.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).—En conformidad al artículo 26 del Reglamento, corresponde conocer y votar, a continuación, la reclamación contra la conducta de la Mesa, presentada por el Comité Radical.

El señor BRANES.—Pido la palabra.

El señor SANTA CRUZ.—Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).—Tiene la palabra el Honorable señor Branes; y, a continuación, el Honorable señor Santa Cruz.

El señor BRANES.—Señor Presidente, la censura a la Mesa de que en este momento conoce la Honorable Cámara, fué interpuesta por Diputados de estos bancos y tuvo su origen en una interpretación diferente de la que —a juicio de los Diputados radicales— era la correcta y que la Mesa dió a los artículos 61 y 62 del Reglamento, frente a las disposiciones de los artículos 100 y 101 del mismo.

En realidad, estas disposiciones reglamentarias no son claras. En efecto, el artículo 100, dice:

"Los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho se discutirán en general y particular a la vez, no tendrán segundo informe de Comisión y las indicaciones formuladas se votarán una vez aprobado en general el proyecto".

En el caso particular del proyecto que estaba en debate, había indicaciones que por su naturaleza debían ser estudiadas e informadas por la Comisión de Hacienda y que, en consecuencia, incidían en la disposición de los artículos 61.º y 62.º.

El señor Presidente de la Cámara estimó que la cuestión reglamentaria era clara y la resolvió de acuerdo con el criterio de la Mesa.

A nosotros nos parece, señor Presidente, que en realidad la disposición reglamentaria no es clara y que es indispensable conjugar mejor y armonizar más exactamente las disposiciones de los artículos a que me acabo de referir.

Con este objeto, tenemos el propósito de presentar un proyecto para que la Comisión de Policía Interior y Reglamento se ocupe de esta materia y la esclarezca en definitiva.

En esta forma será posible evitar que en reuniones posteriores se llegue a situaciones como la que ha dado origen a la censura que nos ocupa.

Mientras esto se produce



de hacer indicaciones en la Honorable Cámara. No se ha puesto Su Señoría en el caso del Presidente de la Corporación, que es el que forma la Tabla de Fácil Despacho.

El Presidente de la Corporación, en efecto, puede colocar en la Tabla de Fácil Despacho un proyecto de ley que, a juicio de muchos Honorables Diputados, o a juicio de muchos, no sea de fácil despacho. Porque esta es una cuestión de criterio o de apreciación sobre la facilidad o no facilidad del despacho de un determinado proyecto de ley. En los casos, con este procedimiento, un proyecto de importancia que puede ser objeto de numerosas indicaciones por parte de los señores Diputados, con el criterio sustentado por Su Señoría, quedaría privado de cualquier clase de indicaciones que significaran mayor gasto. Y esto es absurdo, porque lógicamente es el criterio de la mayoría de la Honorable Cámara lo que prevalece sobre el que tiene su Presidente. Esto es lo natural.

El señor SANTA CRUZ. — ¿Me permite, señor Diputado?

Estoy en perfecto acuerdo con el Honorable señor Maira. La voluntad del señor Presidente de la Honorable Corporación no puede primar sobre la voluntad de la mayoría de la Honorable Cámara. Por eso, la Honorable Cámara, frente a un proyecto de ley de la Tabla de Fácil Despacho, al que se formulan indicaciones de mayores gastos, tiene expedido el recurso establecido en el artículo 101 del Reglamento: acordar, a pedido de un Comité, el retiro de ese proyecto de la Tabla de Fácil Despacho, para el efecto de que puedan ser consideradas en segundo informe las indicaciones que importan mayor gasto.

Pero tampoco puede predominar sobre la voluntad de la mayoría de la Honorable Cámara, que quiere mantener en la Tabla de Fácil Despacho un determinado proyecto de ley, la voluntad de un solo señor Diputado que, mediante indicaciones que significan un mayor gasto, atropella lo que resuelve el Presidente y lo que apoya la mayoría de la Honorable Cámara.

El señor MAIRA. — ¿Me permite, Su Señoría?

Su Señoría ha contemplado sólo uno de los aspectos de la cuestión: el caso de que sea la mayoría la que presente esas indicaciones. Pero Su Señoría también debe considerar el otro aspecto de ella: el caso de que, como en esta ocasión, presente indicaciones la minoría de la Honorable Cámara. Por eso, Su Señoría, que, como yo, es partidario del régimen parlamentario, debe estar en desacuerdo con esa interpretación. Porque es natural que cualquier señor Diputado tenga derecho a presentar indicaciones respecto de cualquier proyecto. Esto es lo lógico. De otra manera, se restringiría el derecho de la minoría de la Honorable Corporación para formular indicaciones respecto de cualquier proyecto de ley de interés general colocado en la Tabla de Fácil Despacho, aunque esta minoría esté constituida por la mitad menos uno de los Diputados.

Y esto es absurdo.

El señor SANTA CRUZ. — Continúo, señor Presidente.

La tesis sostenida por los Honorables Diputados en cuyo nombre hablo en estos momentos, de ninguna manera merma el derecho de los Diputados para legislar, porque los señores de la indicación de que se trata en el caso concreto que está en debate, en libre presentación una moción separada que otorga esta subvención a los Liceos de Osorno, Llanquihue y Lebu, como se proponía en la indicación.

Además, señor Presidente, quiero recordar a la Honorable Cámara que la actitud del Presidente de ella, señor Coloma, está abonada por precedentes establecidos durante este mismo período.

En sesión del martes 7 de agosto de 1945, presidida por el Honorable señor Coloma, cuando se iniciaba el actual período legislativo, se discutía en la Tabla de Fácil Despacho un proyecto de ley destinado a dar franquías ferroviarias al ganado vacuno.

El Honorable señor Edwards propuso una indicación que hacía recaer sobre el Fisco las pérdidas que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado iba a tener por esta rebaja de los precios ferroviarios, y que establecía contribuciones para financiar este gravamen fiscal.

El Honorable señor Coloma estableció en consecuencia el precedente de que esa indicación podía someterse a votación, porque requirió informe de la Comisión de Hacienda y no habiendo segundo informe, no podía solicitarse dictamen sobre ella.

Después, en muchas ocasiones, el mismo temperamento ha vuelto a ser aplicado por el Honorable señor Coloma. Y sin ir más lejos, en la sesión del 9 de julio, hace muy pocos días, los Honorables señores Mele, Vignani y Chiorini, en el proyecto iniciado por el Honorable señor Walker y destinado a condonar tributos a los viticultores del Norte, formularon indicaciones que significaban un mayor gasto, y el señor Presidente, sin que en él se le censurara, se abstuvo de poner en votación esas indicaciones, por las mismas razones que he expuesto.

El señor VIVANCO. — ¿Me permite, Su Señoría?

El señor SANTA CRUZ. — Voy a terminar, señor Diputado.

El señor VIVANCO. — Está equivocado Su Señoría.

Las indicaciones que formulamos no importan mayores gastos.

El señor SANTA CRUZ. — Si Su Señoría examinara el texto de la Ley Orgánica de Presupuestos, vería que, con razón, ella dispone que es equivalente a mayor gasto la derogación de contribuciones, porque para el efecto de equilibrio del Presupuesto da lo mismo gastar más dinero que privar al Fisco de las rentas que ya tiene.

Termino, señor Presidente, diciendo que nosotros votamos contra la censura al Honorable señor Coloma, propuesta por el Comité, no sólo por estas razones, sino porque también creemos que la censura tiene un carácter, que no basta una simple disolución legislativa para reclamar de la Mesa. La censura es una sanción que se aplica a una Mesa que se aparta del deber de ser imparcial y justa con todos los sectores de la Honorable Cámara; se aplica contra quien, clara y ostensiblemente, viola el reglamento; contra quien carece de independencia e inteligencia que son necesarios para dirigir los debates de esta Honorable Corporación.

Por lo tanto, podemos votar la censura, porque ha sido retirada, pero queremos dejar constan-

cia que transformamos nuestra actitud en un decidido voto de aplauso a quien ha sabido presidir nuestros debates, durante lo que va corrido del período, con tanta inteligencia y acierto.

He dicho.

El señor VIVANCO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MAIRA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Vivanco y al Honorable señor Maira.

El señor DURAN (don Julio). — ¿Respecto a la censura de la Mesa, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Sí, Honorable Diputado, sobre la misma materia.

El señor DURAN (don Julio). — ¡No hay acuerdo, señor Presidente!

El señor RUIZ. — ¡No hay acuerdo, señor Presidente!

El señor MONTANE. — Pido la palabra.

El señor REYES. — Pido la palabra.

El señor ROGERS. — Pido la palabra.

El señor CIJENTES. — Pido la palabra.

El señor MARIN BALMACEA. — Pido la palabra.

El señor VIVANCO. — Señor Presidente, rogaria a Su Señoría que pidiera nuevamente el asentimiento de la Sala para hacer uso de la palabra sobre la misma materia.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Vivanco sobre la misma materia.

El señor ROSSETTI. — ¡No hay acuerdo!

El señor RUIZ. — ¡No hay acuerdo!

El señor DURAN (don Julio). — ¡No hay acuerdo!

**4. — PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.**

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — En consecuencia, solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra sobre otras materias a los Honorables señores Montané, Reyes, Rogers, Cijentes y Marin.

**ACORDADO.**

El señor OJEDA. — Con prórroga de la Tabla de Fácil Despacho, señor Presidente.

**5. — PLAN EXPERIMENTAL DE SAN CARLOS.**

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Montané.

El señor MONTANE. — Señor Presidente, Honorable Cámara:

Me he visto obligado a solicitar de vuestra gentileza la concesión de un tiempo extraordinario para referirme en el seno de esta alta Corporación a un problema de singular importancia en el desenvolvimiento cultural de nuestro país. No habría querido, Honorables colegas, distraer vuestra atención si el problema mismo se hubiera reducido a las meras tramitaciones ministeriales y a la exposición que, de las diversas apreciaciones para considerarlo, se hubieran hecho pesar ante los hombres de Gobierno. Sin embargo, Honorable Cámara, la circunstancia de que dos Honorables Senadores socialistas hubieran hecho ya oír su voz en el Senado de la República relacionando una medida administrativa con un problema de orden educacional y el hecho de que en sesiones pasadas nuestro Honorable colega señor Tapia, se hubiera referido a igual problema con alusiones directas para el diputado que habla, me impelen a exponer en forma dilatada cuál es el verdadero sentido de la reforma educacional que se experimenta en San Carlos y cuáles son las causas que ha debido considerar el Ministro de Educación para quitar la dirección de ese experimento al profesor señor Victor Troncoso.

Ya en sesiones pasadas, Honorable Presidente, tuve que contestar a mi Honorable colega señor Tapia algunos puntos que él tocara respecto a la medida a que he aludido del Ministro de Educación; en aquella ocasión creí que mis breves, pero fundadas observaciones, invitarían a mi Honorable colega a investigar qué había de cierto en esta campaña de agitación, cuya mira no es otra que la defensa de un hombre; pero no un nuevo discurso de mi Honorable colega me probó que tal vez no había tenido tiempo de preocuparse en establecer con precisión los hechos o de comprobar sus consecuencias, ya que se dejaba impresionar por una campaña falsa en sus fundamentos, mezquina en sus propósitos y que en todo tendía a tergiversar el problema de fondo para hacerlo converger hacia un hecho minúsculo, sin mayor trascendencia.

Porque los que conocemos al Honorable señor Tapia y lo hemos visto en cien campañas defender con calor sus posiciones, no podemos creer que venga aquí a decirnos que el experimento educacional de San Carlos se acaba, si se traslada de allí al señor Victor Troncoso; eso no lo diría el señor Tapia si no estuviera plena, pero erróneamente convencido que asegura una verdad: porque yo no puedo inferir a mi Honorable colega un agravio pensando que en esta campaña, sólo lo lleva o lo inspira un sentimiento de gratitud hacia el ex Jefe de la Zona Experimental de San Carlos, quien tuvo el tino de designar durante el tiempo de su gestión a un profesorado que en un 95% es militante del Partido Socialista, entregando en esta forma, a ese partido la responsabilidad de tan interesante experimento.

Yo también reclamo para mí esta misma comprensión, y protesto, señor Presidente, ante la aseveración que se ha hecho en orden a que no ha habido altura de miras, sino un menguado interés político en la representación que he formulado al señor Ministro de Educación para que se investigue lo realizado en San Carlos, y para que se traslade de esa Zona al Jefe que no ha sido capaz de implantar una reforma educacional para cuya realización ha contado con los medios legales necesarios, con todo el apoyo de los Poderes Públicos y con un ambiente que, si hubiera sabido captarlo, le habría sido enteramente favorable.

Reclamo también, señor Presidente, para los partidos, para las entidades y para los ciudadanos de San Carlos que me han alentado en esta campaña, esa misma comprensión, ya que no es dable imaginar que partidos, entidades y personas tan dispares en sus ideales y apreciaciones políticas, pudieran concordar en un hecho de orden administrativo, inspirado o guiado por un mismo sentimiento de egoísmo o de baja politiquería. Yo que conozco a quienes han intervenido y han participado en todo esto, puedo asegurar, señor Presidente, que lo han hecho guiados por un alto sentimiento de defensa de la Educación Pública, y aún más, señor Presidente, me atrevera también a aseverar que muchos de los que hoy están en distinta barrica y que me combaten y critican acremente, lo

hacen bajo la impresión de un errado concepto, pero con noble y sincera intención. Creo que son muy pocos, tal vez contadísimos, los que me lanzan a conciencia esos envenenados ataques como natural producto de sus mentes enfermizas y como lógica reacción de su impotencia y su despecho.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Permite, Honorable Diputado.

Como va a llegar el término del tiempo de la Tabla de Fácil Despacho, solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para prorrogar la hora hasta el término de las observaciones del Honorable señor Montané y de los Honorables Diputados a quienes la Sala acordó concederles la palabra.

El señor CORREA LETELIER. — En ningún caso que la prórroga pase más allá de las seis de la tarde.

El señor ROSSETTI. — Hasta las seis de la tarde, señor Presidente.

El señor ATIENZA (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá en la forma indicada.

**ACORDADO.**

Puede continuar el Honorable señor Montané.

El señor MONTANE. — Señor Presidente, en una sesión anterior, expresé que en toda esta campaña alrededor del Plan Experimental de San Carlos, se había querido confundir, intencionadamente, por algunos, dos problemas totalmente distintos: Uno la realización del Plan Experimental de Educación, y el otro los procedimientos con que se había intentado llevar a la práctica esta realización. Sobre el primero dije que todos los Partidos políticos, mejor dicho toda la ciudadanía de San Carlos, estaba en perfecto acuerdo en la conveniencia de prestar su decidido apoyo a la realización de un experimento educacional basado en una concepción práctica del medio en que se desarrolla, y ajustado a la realidad económica y financiera del país. Pero sobre los procedimientos empleados para implantarlo, expresé que la unanimidad casi de la gente de San Carlos y gran parte del profesorado de la Zona, estaba en profundo desacuerdo con ellos, ya que todos constataban que a pesar de las publicaciones oficiales, y de la propaganda difundida, el Plan en sí mismo no había rendido los frutos que de él se esperaban. Y dije finalmente que de este fracaso era precisamente de lo que se culpaba al Jefe de la Zona señor Troncoso, y a quienes compartían con él las responsabilidades del Experimento.

Señor Presidente, para estar en condiciones de aseverar que el Plan no ha rendido los frutos esperados, es necesario hacer primeramente un análisis de lo que este Plan significa, y de lo que con él hubo el propósito de realizar, pasando a analizar en seguida, lo que se ha hecho, y así consecuentemente, llegar a establecer, además, si están en la razón los pocos que dicen que este experimento ha constituido todo un éxito, o los muchos que aseveran que lo hecho hasta aquí sólo constituye un rotundo fracaso.

Tengo a la mano un Folleto publicado por la Dirección General de Educación Primaria, que, junto con exponer desastrosamente fotografías de los principales iniciadores de este Plan, como don Oscar Bustos, don César Bunster, don Daniel Navea, don Ortelio Parra, don Victor Troncoso, etc., contiene un estudio de su gestación, de sus fundamentos, y de sus finalidades, y una recopilación de los Decretos que crearon y reglamentaron la Zona Experimental de Educación de San Carlos. En este Folleto encontramos el Decreto N.º 3854, de 30 de junio de 1944, que creó la Zona Experimental, haciéndola depender directamente de la Dirección General de Educación Primaria.

Dice este Decreto: "Las finalidades de la expresada Zona Experimental, serán las siguientes:

a) Estudiar una nueva organización de las Instituciones de Educación Rural en relación con las condiciones objetivas reales de la vida social campesina, de la agricultura y de las industrias derivadas;

b) Organizar los nuevos tipos de Instituciones Escolares, dirigir su funcionamiento y controlar sus resultados una vez que sus planes sean aprobados por la Dirección General de Educación Primaria;

c) Informar periódicamente a la Dirección General de Educación Primaria acerca de la marcha de los trabajos y de las rectificaciones que sean necesarias; y

d) Estimular las colaboraciones de los particulares y de las Instituciones regionales o nacionales en la realización del ensayo.

Por su parte, el Decreto N.º 1100, de 9 de marzo de 1945, en el que se aprueba el Plan elaborado por la Dirección General de Educación Primaria para un ensayo educacional de San Carlos, dice en el considerando 7.º: "Que la creación de la Zona Experimental de San Carlos, además de significar un paso más del Gobierno encaminado a atenuar el centralismo, tiene por finalidad preparar en el terreno mismo y dentro de un plazo prudencial, la organización de los nuevos tipos de establecimientos educacionales que requiere nuestra realidad rural con dos propósitos esenciales: a) definir el carácter de la colaboración que la enseñanza rural debe prestar al desarrollo de los planes de fomento de la economía agraria especialmente a lo que se refiere a la formación de las conductas generales, las habilidades técnicas y los conocimientos que debe poseer el nuevo tipo de productor campesino en relación con los procesos económicos y sociales que se están impulsando; y b) precisar la orientación y la organización más adecuada de las Instituciones Educativas Rurales a fin de que sirvan de modelo para una transformación de la enseñanza rural en todo el país. Y más adelante expresan estos considerandos: "Que el Gobierno ha decidido poner en marcha un ensayo educacional que permita adelantar experiencias y observaciones a fin de estar convenientemente preparados cuando llegue el momento de afrontar la reconstrucción de la enseñanza rural de acuerdo con las orientaciones que más convengan a las circunstancias económicas sociales que se aproximan".

Como puede constatarse, Honorable Cámara, la idea básica, tanto del Decreto que declaró Zona Experimental a San Carlos, como del que aprobó el Plan elaborado con este objeto por la Dirección General de Educación Primaria es una transformación de la Escuela Rural, con el fin de prestar una colaboración efectiva, como se dice en el segundo Decreto, al desarrollo de los planes de fomento de la economía agraria.

Para los efectos de realizar el Plan de De-

creto 1100, dispone que en la Zona Experimental creada funcionarán las siguientes Instituciones Escolares:

a) Una Escuela Normal Rural que formara profesores de ambos sexos para las Escuelas Rurales de la zona central del país;

b) Una Escuela Primaria de Concentración Rural Anexa a la Normal que servirá a la práctica docente de la Escuela Normal, y será una Escuela Primaria completa con internado, talleres, terrenos y actividades para trabajos agropecuarios;

c) Una Escuela Consolidada en la ciudad de San Carlos que reunirá, bajo una sola dirección, secciones de enseñanza parvularia, primaria, secundaria y profesional;

d) Una Escuela Hogar para niños indigentes y abandonados, que será una Escuela Primaria completa destinada a la educación, con régimen de internado, de niños huérfanos, abandonados o semi abandonados, de la zona;

e) Una Escuela Ambulante de realizaciones prácticas, que será una escuela móvil destinada a impartir cultura general, agropecuaria y sanitaria a los niños y adultos de las poblaciones diseminadas dentro del Departamento;

f) Una Escuela Primaria de Concentración, que será una escuela primaria completa con terrenos, talleres y actividades de educación general;

g) Una Escuela Cordillerana de salud, que será fundada en el puerto cordillerano de San Fabián, y estará destinada a la recuperación sanitaria de niños débiles de la zona central.

Se establece también en el mismo Decreto, que la Escuela Granja ubicada en la chacra fiscal "Santa Ana", del mismo departamento, se considerará incorporada al Plan, y que la Escuela Normal Rural de Chillán se convertirá en urbana en el momento en que entre en funciones la Escuela Normal Rural de San Carlos.

Como se puede observar, señor Presidente, la concepción del Plan es ampulosa en sus realizaciones; de un costo sublimismo en su ejecución, y de una orientación totalmente nueva del sentido cultural de la Educación Primaria. Ahora bien, esta nueva orientación, este total desplazamiento de la Educación Primaria hacia un sentido puramente agrario o vocacional, ¿está cimentado sobre base pedagógica firme o, lisa y llanamente, sobre elucubraciones teóricas y muy personales de quienes lo concibieron? Responden o concuerdan las finalidades del Plan Educativo de San Carlos a las orientaciones socio-educativas que para todas las Escuelas Primarias del país fijó, en su Circular N.º 49, en forma inequívoca, terminante y explícita, la Dirección General de Educación Primaria?

No hay temor a equivocarse, señor Presidente, al aseverar categóricamente que no. Así también lo aseveran los más prestigiosos Jefes de la Enseñanza Primaria y Normal; así también lo deja establecido en su informe la Comisión de Educadores que nombra el señor Ministro de Educación con el objeto de que hiciera un estudio en el terreno mismo sobre los Fundamentos, Finalidades y Organización del Experimento Educativo.

En efecto, señor Presidente, esta Comisión formada por los profesores señora María Marchant y señores Domingo Valenzuela e Ignacio Díaz, analizan en su informe entregado al Ministro, los Fundamentos del Plan Educativo, tal como éstos se consignaron en las páginas 42 y 43 del Folleto a que me he referido.

Voy a omitir la lectura de estos Fundamentos, señor Presidente, pero para que la Cámara pueda comprender el análisis que de cada uno de ellos hace la Comisión, me voy a permitir enunciarlos en igual forma como vienen clasificados en el Folleto de la Dirección General a que tantas veces he aludido:

A. — En cuanto al individuo;

B. — En cuanto al medio geográfico-económico;

C. — En cuanto al medio social;

D. — Finalidad que debe perseguir;

E. — En el aspecto vocacional, y

F. — En cuanto al medio en que se desenvuelve la vida humana.

Veamos ahora, señor Presidente, cómo analiza estos fundamentos y finalidades la Comisión, para mayor precisión remitámonos literalmente a su informe:

Dice la Comisión: "Las finalidades indicadas en la letra A) responden a un sentido exclusivamente individualista. Así, desconoce la formación integral y armónica de la personalidad humana de acuerdo con sus específicas aptitudes y potencialidades que le permiten funcionar inteligente y activamente en su grupo, y cumplir con eficiencia sus responsabilidades frente a la colectividad de una convivencia democrática.

"Los subítemos de las letras B) y C), en cuanto al medio geográfico-económico y en cuanto al medio social, inducen a una diferenciación errónea entre dichos medios, ya que el medio social comprende entre sus factores lo geográfico y lo económico, lo político y lo social.

"La finalidad indicada en la letra D) limita el concepto de educación para la vida económica, pues contempla sólo los conceptos de Extraer, Elaborar y Distribuir, omitiendo otros aspectos fundamentales de la educación, tales como la Conservación y el aprovechamiento racional de las energías humanas; la Conservación de los recursos naturales, y el proceso del consumo.

"El conocimiento de este último complemento la formación del ciudadano eficientemente productor con la del inteligente consumidor.

"Esta finalidad comienza estableciendo que la educación debe habilitar al individuo para que proceda con criterio científico. (Se debe entender, según el contenido general de este párrafo, que el criterio científico debe aplicarse exclusivamente a la educación para la vida económica).

"La letra C) se refiere al ciudadano eficientemente Productor, Solidario y Libre, sin determinar para qué tipo de sociedad debe formarse tal individuo.

"La finalidad indicada en la letra D) expresa que la Escuela debe proporcionar una técnica de trabajo, y que como la agricultura es la fundamental fuente de economía, cada alumno debe salir de la Escuela premunido de una técnica de trabajo derivada de las actividades agropecuarias.

"Esta finalidad —continúa el informe— significa el desconocimiento de la función específica de la Escuela Primaria, cual es la de impartir cultura general de acuerdo con los intereses y necesidades de los alumnos y de la colectividad, y no profesionalizar; implica además, el total olvido de las diferencias individuales; hace innecesario un programa de orientación vocacional que consulte los espe-

cíficos intereses y necesidades individuales y sociales.

"La finalidad expresada en la letra E), afirma que la educación debe procurar encontrar la profesión para el individuo. Expresa así, esta finalidad desvirtúa completamente la función educacional, pues la asimila a una simple búsqueda de profesiones. El concepto de orientación, a pesar de ser considerado en su triple aspecto, se limita sólo a lo vocacional y no enfoca la personalidad humana hacia su desarrollo integral, al inteligente aprovechamiento de sus aptitudes y a su feliz funcionamiento en el grupo social.

"En la letra F), tal vez pudiera entenderse una tentativa de fundamentación, porque aquí no se expresan finalidades, sino que se afirma que "las actividades de la vida humana se desarrollan en dos medios totalmente diferentes: el medio urbano y el medio rural. Estos dos verdaderos irreductibles dan origen a dos clases de individuos o tipos, dentro de la idiosincrasia y caracteres de nuestro pueblo, a dos tipos específicos de individuos, el tipo rural o campesino y el tipo urbano o pueblino".

"La afirmación anterior plantea una oposición irreductible entre el medio urbano y el medio rural, como dos medios absolutamente diferentes. Si se quiere buscar una fundamentación en las diferencias existentes entre ambos medios, con esa afirmación se cae en un doble error, sociológicamente la experiencia demuestra que existe una interpenetración entre los ambientes campesino y urbano, que no hay absoluta separación entre ambos, ya que, especialmente por las aportaciones técnicas de la vida moderna, campo y ciudad, están intercambiándose influencias; por otra parte, desde el punto de vista de los ideales humanos, se trata cada vez más de disminuir los límites y separaciones fronterizas entre el medio rural y el urbano; la industrialización del campo, la introducción de medios de vida urbana en él, por un lado, y la reacción contra el tipo de ciudad cerrada y puramente industrial, por otro, son claros ejemplos de estos propósitos que animan el espíritu de las nuevas generaciones.

"Los conceptos expresados en la letra F), revelan, en consecuencia, una incompreensión manifiesta del carácter de transformación económica y social que debe alcanzar nuestro país. No se trata de modo alguno de acentuar o de llevar a sus últimas consecuencias la singularidad del medio rural en oposición irreductible con el medio urbano, o viceversa.

"El hecho de que ocurra un desplazamiento creciente de la población rural hacia los centros urbanos pone en evidencia lo inconsistente de la afirmación contenida en la letra F). Por otra parte, el imperativo actual es el desarrollo de la industria en sus diversas ramas, inclusive agraria, de modo que se establezcan las relaciones de conjunto entre la ciudad y el campo, las que hoy, a causa de la supervivencia del régimen de latifundio, son contradictorias. La transformación de la vida rural, y en ella ineludiblemente la psicología, los hábitos de trabajo y los conceptos sociales del campesino, no podrá alcanzarse sino a condición de que se eleve a fondo el proceso de la industrialización de los trabajos agrícolas, el empleo científico, racional y cooperativo de los medios mecanizados de producción y la planificación total de las actividades agropecuarias, en estrecha relación con las necesidades de la economía industrial.

"La afirmación referente a tipos específicos de individuos, el tipo rural y el tipo urbano, determinados por el medio, es arbitraria; psicológicamente no hay tales tipos individuales; sólo hay diferentes medios que influyen naturalmente en la concepción de valores, principios y actitudes que fundamentan la vida individual de las poblaciones urbanas y rurales.

"La educación como instrumento de unificación de la conciencia nacional debe propender a superar esta contradicción, cooperando al progreso de integración social y a la formación de vínculos de solidaridad entre los diferentes grupos de trabajadores.

Queda, pues, demostrado, señor Presidente, con el propio informe de la Comisión, que en la fundamentación del Plan no ha habido el estudio, la ponderación y la técnica necesarios para levantar sobre sus cimientos un nuevo tipo de Escuela Primaria con sus lógicas ramificaciones y prolongación hacia estudios más completos y definitivos.

Ha estado entonces, en lo justo el señor Ministro de Educación al disponer una revisión completa y una reorganización definitiva del Plan Experimental de Educación de San Carlos.

Analizados los fundamentos, debo analizar, señor Presidente, las realizaciones:

**1.º — LA ESCUELA NORMAL RURAL.** — A muy corto andar, las autoridades educacionales desecharon la idea de crear una Escuela Normal Rural en el departamento de San Carlos, en atención a que sólo a 24 kilómetros de este pueblo funcionaba la Escuela Normal Rural de Chillán, con más de 50 años de existencia, y que ha tenido una influencia decisiva en la formación del Magisterio nacional, y en consideración, además, a que su creación irrogaba crecidos gastos al Fisco, en la compra de terrenos, construcción de edificios, instalaciones, etcétera. A este respecto, el Jefe de la Sección Construcciones y Locales Escolares del Ministerio de Educación, señor Enrique Cortés, decía, en noviembre de 1945, al señor Ministro de Educación, en oficio cuya copia tengo a la mano, lo siguiente:

"En el aspecto material (construcciones, instalaciones, dotación, etc.) el costo de sólo dos edificios destinados a la Escuela de Concentración y Consolidada importa la inversión de una suma superior a 50 millones de pesos, los que, distribuidos entre el posible número de alumnos que se beneficien (3.540), da un costo por alumno de \$ 15.000, esto es, cinco veces superior al que resulta corrientemente de \$ 3.000 por alumno. Varios millones de pesos importará también la dotación de estas Escuelas, en lo que dice relación con el personal de servidumbre, jornaleros y otros empleados, así como la atención y dotación de maquinarias agrícolas, enseres y ganado, cuyo costo es imposible calcular por de pronto". Recomendaba, finalmente, el señor Cortés la conveniencia de no aventurarse en grandes inversiones cuando se trataba de un Ensayo Experimental, y dejando, por otra parte, al margen de los beneficios de la educación elemental a varios cientos de miles de niños que podrían ser alumno cinco veces inferior a lo que resultaría con la aplicación del referido Plan.

Quedó así, pues, descartada la idea de



crear la primera institución que señalaba el Plan, determinándose, por disposición del actual Ministro, establecer una correlación entre la Escuela Normal Rural de Chillán y la Zona Experimental de San Carlos.

2.º— ESCUELA PRIMARIA DE CONCENTRACIÓN RURAL ANEXA A LA NORMAL.— Como consecuencia de lo anterior, quedó también desvirtuada la creación de esta Escuela.

3.º—Escuela Consolidada en la ciudad de San Carlos.— Este tipo de Escuela, que no es nuevo, debe ser el último término de la evolución de la Escuela Primaria Rural, y su finalidad la constituye el interés del Estado de orientar la educación del niño desde su más tierna edad, comenzando por el kindergarten, hasta dejarlo con los conocimientos y cultura suficientes para enfrentar la lucha por la vida.

La Escuela Consolidada de San Carlos es la única institución que funciona de todas las creadas por el Decreto 1.100, de marzo de 1945, pero su funcionamiento y organización no han llenado el objetivo que le señala el mismo Decreto. En efecto, hasta hoy no ha sido creada la Sección Primaria y sigue, en consecuencia, la Sección Primaria, bajo la dirección del Jefe del Departamento de Educación Primaria, acogiendo al niño desde Primer Año de Preparatoria y entregándolo a la Enseñanza Media, después que ha cursado sólo hasta el Quinto Año de Preparatoria, porque, en esto, también ha habido una reforma que es muy necesaria que los técnicos la consideren, pues sin mayor estudio y sin considerar que en las escuelas de todo Chile los cursos de Preparatoria son seis, divididos en tres grados, en el departamento de San Carlos se les suprimió el Sexto Año, agrupándose los cinco cursos en dos grados.

Tengo informes técnicos, señor Presidente, para aseverar que este cercenamiento del Sexto Año de Preparatoria y la agrupación en dos grados no se ha efectuado después de hacer un análisis serio de los programas y de los planes de estudio, y que por lo tanto ha venido a redundar en perjuicio evidente para la educación de los niños.

El Departamento de Educación Media tiene tres cursos Humanísticos y un curso de Comercio, con un total de más o menos doce Profesores, de los cuales sólo cinco son egresados o tienen título del Pedagógico. Y aquí sucede algo curioso: que la Directora de la Enseñanza Media, señora Haidé Azocar, esposa del ex Jefe de la Zona Experimental, señor Víctor Troncoso, es sólo Profesora Primaria sin antecedentes, y sin haber rendido examen para Directora Primaria de Primera Clase. Puedo decir que en la Zona de San Carlos, existe el convencimiento de que los alumnos de Humanidades de la Escuela Consolidada son mejores capaces, culturalmente hablando, que los alumnos de los Liceos comunes.

Por otra parte, de acuerdo con el Decreto 1.887, de 13 de marzo de 1946, los cursos de Liceo del departamento de Educación Media de la Escuela Consolidada ingresan al Plan de renovación gradual de la Educación Secundaria. Sin embargo, por causas que dicen ignorar los propios dirigentes del Plan Educativo, este año la Comisión de Renovación ha quitado su contacto con estos cursos de la Consolidada, con el evidente perjuicio que es fácil calcular.

Posee también la Escuela Consolidada un Departamento de Guía y Orientación Vocacional, al que le corresponde el estudio y orientación de las vocaciones y aptitudes especiales de todos los alumnos de la Escuela Consolidada. Cuenta este departamento con un Jefe ascendido a tal categoría desde Director de Segunda Clase, y con dos Profesores Ayudantes. La verdad es que mucho he preguntado a varios profesores de San Carlos cuál es la labor desarrollada por este Departamento y todos me han contestado que la ignoran.

Dependiente de la Escuela Consolidada también funciona el Departamento de Extensión Cultural, cuyo objetivo su propio nombre lo indica. El personal de este departamento lo forma un Director y tres Profesores Ayudantes, los que se encargan de organizar unas dos audiciones culturales en la semana y de proyectar alguna película educativa. Lo cierto es que en muchas ocasiones estas audiciones han provocado alaridos de protesta de respetables sectores de San Carlos por desviar su finalidad hacia fines políticos o de otra naturaleza.

Finalmente, el Departamento Médico Social, dependiente también de la Escuela Consolidada, no ha funcionado y ello se debe, según me han manifestado distinguidos facultativos de la región, porque quienes han querido coadyuvar a su funcionamiento en nombre de los organismos encargados de la salud pública, se han encontrado con una serie de obstáculos en la propia Jefatura de la Zona que ha querido que las actividades médico-social se realicen bajo su absoluto control.

El señor MARIN BALMACEA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

Con todo respeto, me atrevo a manifestar a Su Señoría que lo que justifica la petición de la palabra para hablar sobre la Tabla, debe estar relacionado con asuntos de alto interés nacional, de palpitante interés público.

Soy el primero en reconocer el interés de la materia que está desarrollando Su Señoría, pero estimo que no se puede interrumpir la Tabla de materias de una sesión de la Cámara para tratar temas que están mejor dentro de la Hora de Incidentes. Se interrumpe así, en esta forma, la labor legislativa de la Cámara y la discusión de asuntos de palpitante interés para el país, como son, por ejemplo, las que se van a tratar en un momento más, cuando Su Señoría deje la palabra.

El señor MONTAÑE.— Agradezco las observaciones del Honorable Diputado; pero puedo manifestarle que conozco muy bien el Reglamento de la Cámara y las prácticas que en esta Alta Corporación se siguen.

Por otra parte, he pedido la palabra no para referirme a la Tabla, como le consta al señor Presidente, sino para hacer estas observaciones...

El señor MARIN BALMACEA.— Sobre la Tabla.

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Marin, está con la palabra el Honorable señor Montañe.

El señor MARIN BALMACEA.— Por lo demás, señor Presidente, me parece que interpretó el sentir de toda la Honorable Cámara. El señor MONTAÑE.— Mientras Su Señoría expone su pensamiento, nunca podrá interpretar a la Cámara.

El señor MARIN BALMACEA.— Siempre he representado a mi partido...

El señor COLOMA (Presidente).— Honorable señor Marin, ruego a Su Señoría se sirva guardar silencio.

Puede continuar el Honorable señor Montañe. El señor MONTAÑE.— He detallado, señor Presidente, los diversos departamentos que dependen de la institución denominada Escuela Consolidada y que por lo tanto están bajo una sola dirección, o sea, de la Directora de la Escuela Consolidada. Ahora bien, ¿quién ocupa tan altas funciones?

¿Qué títulos pedagógicos o culturales posee la persona que orienta y dirige estos cinco importantes departamentos? Lo va a saber la Cámara: La Directora de la Escuela Consolidada es la señora Luzmila Leyton, quien, hasta antes de ser nombrada a ese cargo, desempeñaba las funciones de profesora de la Escuela N.º 220 de Santiago, y quien no ha hecho el curso ni ha rendido el examen correspondiente para ser designada siquiera Directora Primaria de Primera Clase.

Para los subalternos de esta Jefe, o sea, para los Jefes de Departamentos, el artículo 8.º del Decreto 1.889, exige el título de Director de Escuela de Primera Clase o de Profesor de Educación Media o Profesional, según sea el caso, y sin embargo, la Jefe no posee ninguno de estos títulos. No es raro, ya he dicho, que esta disposición no fué cumplida en el caso del nombramiento de Directora de Enseñanza Media; tampoco lo ha sido en el caso de nombramiento de Jefe del Departamento de Guía y Orientación Vocacional, ni en el de otros Departamentos, Secciones o Jefaturas de igual importancia. Se hace más notable el nombramiento de Jefe del Departamento de Orientación Vocacional, que de acuerdo con el artículo

11 del Decreto 1.889, debió haber recaído en un profesor de ramos profesionales y en el que fue nombrado un Director de Segunda Clase de una Escuela de Concepción, que no ha rendido siquiera examen para Director Primario de Primera Clase.

Aj nombrar, señor Presidente, a la Sección Vocacional, debo referirme a la forma en que ésta funciona, y a la labor que desempeña, porque en los nombramientos de profesores hechos para esta Sección, se ha hecho gala de más absoluto desprecio hacia las normas que siempre se han seguido para el nombramiento de Profesores Experimentales, recae algunos nombramientos en personas que ni siquiera jamás han pertenecido a la enseñanza, ni nunca han hecho estudios para que los habiliten para tal función.

En el Grado Vocacional Masculino, tenemos un Director y 12 profesores que atienden los ramos de Mecánica, Muñería, Carpintería, Carrocera, Electricidad, Instalaciones Sanitarias y Herrería. Cada uno de esos siete especialistas cuenta con un número de alumnos que fluctúa entre 3 y 6 diarios, pues estos alumnos son los que forman un curso en la Escuela de Enseñanza Media, curso que una vez por semana es llevado a clases del Grado Vocacional y los niños repartidos entre las diversas especialidades, según sus aptitudes o tendencias.

La Sección Vocacional Masculina está casi totalmente desprovista de elementos de trabajo en forma tal que en la Sección Instalaciones Sanitarias no hay absolutamente nada, sino que los profesores y en la Sección Herrería ni siquiera una bigornia. La Sección Mecánica, que es la mejor provista, tiene un taller y un taller eléctrico, dos tornillos mecánicos y dos tornillos roscados, en ninguna de las demás Secciones, por su escasez de material, se puede hacer clase a más de 4 o 5 alumnos.

La Sección Vocacional Femenina, cuenta con una Directora y 5 profesoras y se enseña, tejidos, modas, lencería, etcétera. Esta Sección cuenta con más o menos 25 alumnas permanentes, lo que hace un total de 3 a 5 alumnas término medio, por curso, fuera de las alumnas de Enseñanza Media que son llevadas a esta Sección para que se les haga clase una vez por semana a cada curso.

En esta forma funciona, señor Presidente, la Institución denominada Escuela Consolidada de San Carlos.

Las demás instituciones creadas por el mismo Decreto 1.100, como son la Escuela Agraria para niños indígenas; la Escuela Abundante de realizaciones prácticas; la Escuela Primaria de Concentración y la Escuela Cordillera de Salud, sólo existen en la letra del Decreto que las creó.

¿Han fallado los medios económicos para hacerlos? Yo creo que no, señor Presidente. Por lo menos el Parlamento nunca ha recibido una solicitud ni ningún Proyecto de Ley para destinar fondos al ensayo educacional de San Carlos, salvo la proposición de crear en el Presupuesto nuevas plantas y sueldos para su realización.

Creo más bien, señor Presidente, que la falta de recursos económicos ha sido la consecuencia de la falta de seriedad y verdadera chacota con que se estaba administrando en San Carlos este feudo desconectado totalmente del resto del país.

Ahora, señor Presidente, que se enderezarán rumbos; ahora que se reformarán sus fundamentos y sus finalidades, el señor Ministro de Educación está empeñado en obtener recursos y yo creo, señor Presidente, que esta Cámara, confiada en que ha terminado la obra implantada por el señor Troncoso, se los otorgará plenamente. En cuanto al diputado que habla, no emitirá sacrificios para coadyuvar a su realización con todo el entusiasmo y esfuerzo que es capaz.

Pero, en todo el análisis que he hecho, señor Presidente, no aparece por parte alguna la organización ni el funcionamiento del Plan Educativo Rural, que en forma tan destacada se considera en los Decretos que dieron vida y organización a este experimento. ¿Por qué, señor Presidente? Porque en cuanto a Educación Rural se ha hecho una obra totalmente negativa, no se ha organizado nada, ni se ha reformado nada y por el contrario se han suprimido Escuelas Rurales que, como las de Trillo, Maravilla, Puyamavida, Dadiño, Chibango, etcétera, prestaban un eficiente beneficio a las poblaciones rurales donde estaban ubicadas. Se habría podido experimentar en la Escuela Rural "San Antonio", ubicada en un predio fiscal y a la que posiblemente se le llama Escuela Granja, pero no se ha hecho. El propio Jefe de la Sección Normales de la Dirección General de Educación Primaria, en un reciente viaje a la Escuela de Santa Ana, ha podido constatar que allí funcionan cuatro años de preparatorias, atendidos por un Director y 5 profesores y con una asistencia media de más o menos 100 niños, y ha podido oír este jefe de los propios labios del Director de esa Escuela que nunca se ha hecho participar a los niños de los estudios y de las experiencias de la Agricultura y que el campo se explota totalmente independientemente del funcionamiento de la Escuela. Sin embargo, señor Presidente, en un informe del Jefe de Contabilidad de la Dirección de Educación Primaria, señor Rambaldi, se establece que el pabellón de salas de 16.50 metros por 7.70 con un galpón anexo construido para funcionamiento de esa Escuela con maderas del mismo fundo, con tabiquería rellena de barro, cerro y pisos de madera, platabado a la cal, etcétera, costó más de \$ 227.000.—, estableciéndose también en dicho informe, que las entradas del fundo las percibía y las invertía el Director de la Escuela sin pasarlas por Tesorería, como lo establece terminantemente la Ley N.º 1.719.

Tengo a la mano, señor Presidente, un recorte de crónica del diario "La Discusión" de Chillán, en el que se lanza un clamor y por la total falta de Escuelas que se advierte en la Comuna de San Nicolás del departamento de San Carlos y en el que se expresa que esta es la consecuencia de la falta de espíritu realista con que se ha emprendido la reforma educacional, de la cual tantas esperanzas se tenía.

Los parlamentarios que constantemente recurrimos esa zona, sentimos siempre el clamor de las gentes de esas tierras que piden se les creen Escuelas o que se repongan las que se han suprimido; por todas partes se oyen las quejas y se manifiesta la extrañeza de que mientras en el pueblo de San Carlos los profesores primarios se estorban por falta de alumnos, los campos están totalmente abandonados. Yo he recorrido esa zona, señor Presidente, y he visto calamidades en cuanto a organización educacional; por respeto a la Cámara no doy otros antecedentes con que se vería hasta dónde ha descendido el nivel moral en algunos casos. Lo digo, señor Presidente, sin temor a ofender al profesor de San Carlos, porque ellos mismos han señalado con entereza los casos a que me refiero.

No puedo, sin embargo, desmentir, señor Presidente, que hay Escuelas que son modelo de eficiencia, de capacidad y de espíritu de trabajo de sus profesores; ahí está, por ejemplo, entre otras, la Escuela de San Fabián, de Alto, que cumple su misión sin pretensores, pero llevando a efecto una verdadera obra de cultura entre los niños y los adultos.

Tal vez, señor Presidente, el propio ex jefe de la Zona Experimental no se haya dado cuenta de estas situaciones, ya que a pesar de tener tan alta responsabilidad, su permanencia en Santiago era casi continua. Así, en el año 1945, el señor Troncoso fué pagado de 300 y tantos días de viático por permanencia en Santiago, en circunstancias que el año escolar tiene 225 días. ¿Cuánto más económico habría sido para el Estado pagar viáticos al señor Troncoso en los días en que permanecía en la zona a su cargo? Pero el Estado fué generoso con el señor Troncoso, porque a la vez lo protegió por el año entero de un pasaje ferroviario entre Santiago y Temuco, tal vez con miras a que contra también de su capacidad organizadora aquella provincia.

Se ha dicho en esta Cámara, señor Presidente, que todo el pueblo de San Carlos apoya a los di-

rectores o ejecutores principales del Plan; en sesiones pasadas, me permití expresar que los Partidos Radical, Liberal, Conservador, Falangista, Agrario Corporativo y Agrario Laborista, habían entregado un acta al Ministro de Educación en que analizaban los torcidos procedimientos con que se implantaba el Plan y pedían la salida de sus ejecutores; dije también que estos mismos partidos y más la Juventud Radical, la Cámara de Comercio Minorista, la Municipalidad de San Carlos y otras Municipalidades del departamento habían enviado telegramas de felicitaciones al Ministro de Educación por su determinación de alejar de la zona al señor Víctor Troncoso; todo esto pareció extraño y se aseveró que eran actos de baja política. Sin embargo, señor Presidente, el propio señor Troncoso reconoce su divorcio de la opinión pública en la memoria que sobre su labor en el año 1945 envió al Ministerio de Educación, cuando dice: "En estas condiciones, debe destacarse el hecho de que la educación ha llevado un desarrollo independiente de los servicios de los Serenios Públicos, que no sólo no han concurrido, sino que han constituido un obstáculo de trabajo para ella. Como hecho probatorio, debo dejar constancia de cómo los representantes parlamentarios y las autoridades gubernativas y comunales del departamento no han hecho ninguna acción orgánica. En cambio, el jefe de la Zona Experimental ha estudiado los problemas de regadío, red caminera y todos los problemas fundamentales del departamento en función del Plan Experimental".

No vale la pena comentar tanta fantasía, señor Presidente, pero es el caso de recordar que la Comisión enviada por el Ministerio de Educación, y que presidió la señora María Marchant, estableció, en cuanto a lo que a este jefe concierne, que "los datos estadísticos que se ofrecen son contradictorios, incompletos, no se establecen relaciones entre ellos, no se presentan gráficos ni otras interpretaciones; tampoco se refieren a un determinado número de años, que hubieran permitido ver las alternativas experimentadas por los asuntos de estudio", y todo esto sólo en función del Plan Experimental.

No voy a referirme en esta ocasión, señor Presidente, a la forma en que se ha hecho uso del artículo 8.º del decreto 1.100, por el cual se autoriza al jefe de la zona para poner a disposición de la Dirección General a todo maestro que se considere no apto para la implantación del Plan. Ya dije en ocasión pasada que el artículo se había trasladado de la zona a los Directores de primera clase que prestaban sus servicios en las Escuelas Primarias de San Carlos a la fecha en que comenzó la reforma; sería muy largo enumerar el crecido número de maestros que han llegado y han salido de la zona, ya sea porque no han tolerado los procedimientos dictatoriales de sus jefes, porque les ha repugnado la delación o el adulio, o porque a éstos no convenía la permanencia de dichos maestros para la consecución de sus fines. Sin embargo, señor Presidente, hay que considerar, por regla general, que el maestro no desea salir de la zona donde presta sus servicios, porque allí está arraigado por intereses económicos o familiares; eso pasa en la casi totalidad de los departamentos del país. En San Carlos no pasa eso. En efecto, en la encuesta hecha a este respecto por la comisión a que me he referido, de 55 profesores consultados, 30 manifestaron su deseo de salir del departamento, y la razón fue de otra encuesta hecha por la misma comisión y que es la siguiente: "¿Estima usted que el profesorado está siempre garantido en relación a sus derechos dentro de la Zona de Experimentación?" Esta pregunta fué contestada por 31 profesores en el sentido de que no se sentían garantidos, y por 27 que estaban conformes con su situación. Es del caso recordar aquí, señor Presidente, el informe dado al Ministro de Educación por el miembro de esta comisión, señor Ignacio Díaz, en el sentido de que en la Zona Experimental había organizada, por elementos del magisterio, una verdadera Gestapo, de cuyas actividades los propios miembros de la comisión sufrieron sus consecuencias.

Pero hay más, señor Presidente, en estas encuestas: entre 32 profesores que fueron consultados sobre la opinión que les merecía la Dirección Técnica del Plan, 22 contestaron en forma negativa, y sólo 10 positivamente. (Yo no sé si a esos 22 se les aplicaría posteriormente las disposiciones del fatídico artículo 8.º). Y, finalmente, hay otra pregunta de importancia: "¿Estima usted que el profesorado en la zona de experimentación sea eficiente en la realización del Plan?" Esta pregunta fué contestada por 21 maestros en el sentido de que no habían recibido la orientación necesaria, y sólo por 16 en sentido favorable.

Todo lo expuesto demuestra, señor Presidente, que había razón para que la población de San Carlos se sintiera alarmada, inquieta ante la realización del Experimento Educativo, al fracasar, podía derrumbar los cimientos mismos de la cultura de los educandos. Fue así, señor Presidente, como en el año 1945 ya esa opinión pública se manifestó a través de una presentación hecha al Ministro de Educación y que, por sus resultados, debió haber ido a dar al canasto de los papeles de la Dirección General de Educación Primaria. Fue por esto, señor Presidente, como el Diputado que habla, interpretando el sentir de sus representados, llegó hasta el despacho del Ministro de Educación, y aún hasta la Presidencia de la República a pedir que se investigara lo que pasaba en la Zona Experimental, que se revisaran los métodos puestos en práctica y que se enmendaran los procedimientos empleados para imponer el ensayo. Esta actitud más, señor Presidente, de la que cada día me congratulo más al conocer los pormenores del Experimento, hizo que sacara de quicio al jefe de la Zona Experimental, en forma que en la última memoria presentada a la Dirección General de Educación Primaria dedica un capítulo entero a las actividades del Diputado radical por San Carlos, capítulo que se desborda en los más insolentes ataques que un funcionario público puede lanzar contra un miembro del Parlamento.

Para que quede constancia, señor Presidente, hasta dónde ha sido tolerado el señor Víctor Troncoso por sus superiores jerárquicos, me voy a permitir dar lectura a parte de este párrafo. Dice el señor Troncoso: "La acción parlamentaria del Diputado Montañe se ha caracterizado por su pertinaz campaña contra el plan educacional. Todos los Ministros de Educación le han escuchado los mismos cargos. Ha llegado hasta la Moneda llevando las mismas quejas. Hasta septiembre de 1946, no había prosperado su campaña. Con la connivencia política electoral del último año, el Diputado Montañe obtuvo satisfacción a sus aspiraciones de destruir el porvenir de la juventud de San Carlos", y agrega más adelante: "Frente a los ataques que la Zona Experimental, la Unión de Profesores de Chile, Sección San Carlos, adoptó una actitud combatiente, dirigida particularmente contra la mano ejecutante de los sectores antipopulares de San Carlos: el Diputado Carlos Montañe". Y más adelante expresa, refiriéndose a la labor de las Comisiones Investigadoras nombradas por los Ministros señores Enriquez Frodden y Ríos Valdivia: "Si los 25 días de actuación de la primera Comisión Investigadora produjeron intensa inquietud y desaliento entre los profesores y estimularon los ataques groseros de los elementos retardatarios, la segunda Comisión provocó el desaliento más completo y la más peligrosa indisciplina".

"El procedimiento usado por la segunda Comisión Investigadora originó la conspiración de los elementos negativos del Magisterio, que, aliados y estimulados por los enemigos de la educación, han mantenido una verdadera guerra de nervios contra los maestros dedicados y laboriosos. El clima creado era propicio a cualquier desborde; se explica que nada se haya producido por la autoridad moral del jefe de la Zona Experimental, cimentada en su acción pública y en su conducta, respaldada por la estricta vigilancia del pueblo sobre las actividades sediciosas".

¿Se ha visto, señor Presidente, un caso más al remedio de la más soberbia egolatría? Solo

así se explica que aquí haya podido asociarse en su defensa a otro egolatra que lo ha llegado a comparar en su originalidad creadora con el poeta Pablo Neruda.

Sólo así se explica, señor Presidente, que este funcionario, lidiado como mediocre entre los técnicos de su gremio, haya podido hacer creer a gente sencilla e inexperta, que sin el todo experimento educacional fracasará, y que su retiro como jefe de la Zona Experimental de San Carlos significaba la anulación definitiva del plan de reforma puesto en práctica. Es por eso, señor Presidente, que ha logrado hacerse escuchar por gente ilusionada e irreflexiva, que se ha agrupado en los Centros de Padres y Vecinos de las Escuelas de San Carlos, y a quienes mueve y maneja a su antojo, por intermedio de los mismos profesores, que, sin tener título alguno, defienden en forma desesperada la situación, que malamente han alcanzado. Estos profesores y algunos padres y otros inocentes, son los que dicen representar a los centros de padres de familia y llegan aquí a Santiago a presentar votos de inaudito atrevimiento en contra del Ministro de Educación, amenazándolo con denunciarlo ante los organismos internacionales del Magisterio, como enemigo de la cultura y traidor de su gremio.

Estos mismos elementos son, señor Presidente, los que han pretendido en San Carlos propiciar una huelga del estudiantado para presionar al Gobierno, a fin de que reintegre a la Zona a su ex jefe, señor Troncoso; y a propósito de esto, tengo aquí en mi poder, un documento firmado ante el Gobernador del Departamento, por el presidente del Centro de Padres de Familia, que presidió la sesión en conjunto en que se acordó esta huelga, en la cual expresa que el voto que contenía este acuerdo fué presentado y sostenido en dicho Centro por la propia esposa del señor Troncoso, doña Haidé Azocar, directora, como he dicho, del Departamento de Enseñanza Media de la Escuela Consolidada, y quien, en ese entonces, estaba a cargo, como suplente, de la Jefatura de toda la Zona Experimental.

Quince días han estado los escolares de San Carlos sin asistir a sus clases, porque sus maestros estaban dedicados exclusivamente, unos aquí en Santiago, a dirigir la campaña en contra del Ministro de Educación y del Diputado que habla, desde las columnas de la prensa amarilla, y otros en San Carlos, haciéndose reunir bajo la presión y la amenaza, a los componentes de los Centros de Padres y Vecinos, para que se diera la sensación de que el pueblo entero de San Carlos protestaba por la salida del señor Troncoso.

Esto movió al Gobernador de San Carlos, señor Quilodrán, a dictar el Decreto que disuelve esos Centros, por contravenir expresa disposición del Decreto Supremo N.º 5.198, que regula su funcionamiento, y en el cual se les prohíbe taxativamente "tomar acuerdos que importen una crítica a cuestiones técnicas de la enseñanza" e "intervenir en la administración escolar".

La actitud del Gobernador de San Carlos, señor Presidente, produjo una sensación de alivio en toda la opinión pública de ese pueblo; volvió a imperar el sentido de autoridad que se había perdido, y de todos los sectores se hizo sentir al Supremo Gobierno la solidaridad y respaldo formada en torno a la actitud viril del representante del Ejecutivo.

Y a todo esto, señor Presidente, ¿qué actitud ha tomado la Dirección General de Educación Primaria? Cuando hace dos años el director de la Escuela Normal de Chillán publicó un artículo en que hacía algunas observaciones a la concepción técnica del plan y a su inconveniencia en algunos aspectos, el señor Oscar Bustos le envió un oficio humillante de censura, que hizo publicar en varios diarios, prohibiéndole volver a referirse a una materia sobre la cual el Gobierno había tomado una resolución. Hoy, señor Presidente, algunos profesores, desde la prensa, insultan groseramente al señor Ríos Valdivia; otros toman acuerdos en su contra, que significan una total indisciplina; y hace muy pocos días, en un diario de la localidad, un jefe de sección de la Dirección General de Educación Primaria expresó que la medida tomada por el Ministro de Educación era un acto de persecución política. Así como cuando se insultó al parlamentario que habla en la memoria de la cual he leído un párrafo, así también hoy, que se insulta públicamente al Ministro de Educación por elementos del Magisterio, el Director General de Educación Primaria, señor Bustos, no toma ninguna medida, ni formula la menor protesta. ¿Es acaso porque él se sabe responsable de los desastros cometidos, ya que es quien debió haber revisado los antecedentes de los nombramientos que se han hecho y la capacidad de los ejecutores del plan? ¿O es acaso porque se sabe, como dicen sus aliados de la Experimentación, firme en su puesto, en su calidad de jefe de Servicio, y halla fugaz y pasajera la estadía del señor Ríos Valdivia frente a la cartera de Educación? No sé, señor Presidente, cómo podrá explicar un jefe de Servicio una actuación como la que he descrito y una actitud como la que he referido, porque el señor Bustos bien sabe que se está envenenando el ambiente y socavando el prestigio mismo del Ministro, que es su jefe, cuando se asevera que el traslado del señor Troncoso es un acto de persecución política. Y sabe también el señor Bustos que se está faltando a la verdad, que se está mintiendo a la opinión pública, cuando se expresa que, sin el señor Troncoso frente a la Zona Experimental, el Plan de Reforma caerá abatido, ya que él no ignora que, por sobre su opinión, el Ministro de Educación ha entregado la responsabilidad del buen éxito de este plan a un distinguido profesor de Estado, a un maestro que reúne todos los antecedentes de cultura, ponderación y tino para realizarlo plenamente, y de acuerdo con la nueva modalidad que ha de imprimirse, conformándolo con la capacidad económica del país.

La llegada del nuevo jefe experimental de la zona de San Carlos, señor Orlando Peña, ha producido en ese departamento una sensación total de tranquilidad y de confianza. Y es así como todos los representantes de los partidos políticos y de todos los sectores representativos de San Carlos se han acercado a él a ofrecerle su adhesión y su decidido concurso para la plena realización de su misión educacional. Sólo un sector del profesorado, señor Presidente, el sector de los profesores que han hecho cargo a don Víctor Troncoso y que detentan situaciones que no merecen, le han negado su apoyo y su concurso. Y es así como, en forma práctica, se lo han manifestado, rechazando en el seno de la Unión de Profesores un voto en que otros maestros proponían suavizar sus asperas y cooperar con el nuevo jefe, con toda la lealtad y dedicación con que debe hacerlo un educador.

Por mi parte, señor Presidente, estoy plenamente satisfecho, ampliamente conforme con la actitud que he asumido, pese a todas las molestias, a todas las injurias que he tenido que soportar, pese a todas las injurias que he recibido, pese a las constantes amenazas de que he sido objeto; todo eso es muy poco o nada, señor Presidente, cuando se defiende una causa grande y noble, como es la que orienta el porvenir y destino de la juventud de mi tierra.

Puede continuar la injuria, pueden seguir la incompreensión y la calumnia. Yo jamás, como hasta hoy, defenderé mi marcha; yo jamás, como hasta hoy, descenderé al plano de las vilezas; sus espulso no me alcanzan, sus dardos envenenados no me hieren, porque mi vida es pura; porque mi personalidad, desconocida o insignificante, está revestida e inmunizada con la dignidad y el decoro del cargo que involo.

He dicho.

6.—DEFENSA DE LA DIGNIDAD Y DE LA CALIDAD DEL TÍTULO DE NORMALISTA.—ALCANZADO A OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL SEÑOR MONTAÑE EN LA PRESENTE SESIÓN.

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Marin.

El señor GODDY.— Señor Presidente... Si el Honorable señor Marin me permitiera un solo minuto...

El señor ROSSETTI.— También a mí.

El señor MARIN BALMACEA.— Señor Presidente, el señor Rogers me había pedido la palabra, pero bien por un instante.

El señor GODDY.— Quiero un minuto más, señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.

El señor COLOMA (Presidente).— ¿Me permite, señor Rogers?

El señor GODDY.— Señor Presidente, me parece que, con sorpresa, ha oído a los señores que, en un instante, Honorable Diputado, bien por un instante.



...a menos que hubiere convenido determinado... no se viene en modo alguno con lo que... en las actuales condiciones... por el contrario, se presta para abusos...

Para negar este derecho no es siquiera necesario recurrir a la idea de la función social de la propiedad, expresamente reconocida en el artículo 10, número 10 de la Constitución Política, que el artículo 562, pone al derecho del propietario en el "derecho ajeno", limite que excluye cualquier ejercicio abusivo que pueda significar un grave daño para un tercero. De acuerdo con este criterio, que es el clásico, resulta evidente que la facultad del dueño para usar, gozar y disponer, de lo suyo como mejor le parezca, no puede prevalecer sobre el derecho natural de todo propietario de guardarse con su familia bajo un techo contra las inclemencias del tiempo. Y no es cosa que hacer prevalecer aquel derecho sobre este, significa el lanzar a la calle a un propietario que carece de casa a la cual trasladarse.

Ante la omisión del legislador, la necesidad social y el espíritu de justicia, más fuerte que el derecho positivo —han creado fórmulas para impedir el abuso. Aprovechando los preceptos del artículo 530, que tiende a proveer las más ventajosas condiciones económicas de vida para los habitantes de la República, y mediante la interpretación del concepto de "artículo de primera necesidad", al uso y goce de los inmuebles destinados a la habitación, y otros fines imprescindibles, se ha atribuido al Comisariado General de Subvenciones y Precios la facultad de intervenir administrativamente en el arrendamiento de inmuebles para fijar la renta y proteger a los arrendatarios de cualquiera especulación de que sean víctimas, aun del riesgo de ser lanzados momentáneamente sin tener a donde trasladarse.

Pero, como todas las soluciones que se consagran al margen de la ley, y por la vía de la interpretación o sobre la base de un subterfugio, carecen de juridicidad que se ha prestado a dudas, que exige por los hechos e inspirada en los más sanos motivos —es defectuosa y fecunda en peligros.

Desde luego, la fórmula que viene aplicándose en estos momentos resulta en grave desprestigio de las instituciones jurídicas, porque coloca en el centro de los Poderes del Estado, y deja en el exterior a las autoridades de las sentencias judiciales. Si las leyes son manifestación de la voluntad soberana, no es concebible que mientras una ordenanza de las jueces actúe de cierto modo, otra de las autoridades administrativas para hacer todo lo contrario; si el Poder del Estado es uno solo, resulta paradójico el hecho de que mientras los magistrados judiciales, en ejercicio de su poder, ordenan que un arrendatario, el Comisariado, invocando el mismo poder, le ordene pagar. Y la cosa cae en los desórdenes que se producen cuando se plantea en que la misma fuerza pública encargada de lanzar al arrendatario, se encargue, momentos después, de reponerlo.

Agregase a esto la inseguridad que el sistema de referencia crea en el ejercicio de los derechos, que la falta de una regulación jurídica adecuada y de condiciones que aseguren a los interesados ciertas garantías de imparcialidad y de justicia, y se concluye que es de urgente necesidad legislar sobre la materia, estableciendo un régimen que reconcilie los distintos intereses en juego, especialmente el derecho del propietario, dentro de sus límites, con las exigencias de la tranquilidad y el bienestar social.

La fórmula propuesta por el Gobierno de suspender por un año los llamamientos y juicios de amparo, lejos de afrontar el problema, simplemente lo rehuje; no constituye, por eso, una solución.

La Falange Nacional estima, por el contrario, que el asunto debe abordarse de frente y resueltamente; que una de las tareas fundamentales de esta es la solución de la crisis de viviendas, y que mientras este problema no se resuelve mediante la construcción de todas las casas que se necesitan, es imprescindible dictar una legislación de emergencia que regule adecuadamente el régimen de los arriendos en las actuales circunstancias, de acuerdo con las necesidades sociales y los imperativos de la justicia. A realizar este fin, tiene el proyecto de ley que, por encargo del Parlamento, tengo el honor de proponer a la Honorable Cámara.

Las ideas esenciales inspiran el proyecto: 1.º La idea de conciliar el justo derecho de los propietarios de disponer de lo suyo para fines personales, con la necesidad de los arrendatarios, con una necesidad social por la escasez de habitaciones, de no ser privados arbitrariamente de la casa en que viven o desarrollan las actividades indispensables para su subsistencia; y 2.º La idea de separar claramente lo judicial de lo administrativo, encomendándolos respectivamente a los órganos que racionalmente corresponden y evitando toda clase de conflictos e interferencias.

Para realizar la primera idea, se restringe fundamentalmente el derecho del arrendador a desahuciar a su arrendatario, hoy indiscriminado, limitándolo a tres casos expresamente previstos en el proyecto, que deberán ser justificados ante el juez, quien apreciará en conciencia la prueba al respecto. Para mayor seguridad, se castiga con penas multas al que invoque una causal que no resulte ni haber sido cierta.

Con el mismo propósito, se substituye el plazo de un período de pago que hoy existe para el desahucio, por un plazo flexible de dos a seis meses, que será regulado prudencialmente por el Juez, en los casos en que se acredite una causal de desahucio. Más aún; se faculta al Tribunal para conceder un plazo especial de gracia, de sesenta días más, al arrendatario que, dentro del día fijado para la restitución, se encuentra en imposibilidad de cambiarse.

Se contemplan, además, diversas otras medidas para proteger a los arrendatarios y subarrendatarios y asegurar la justicia en sus relaciones con el arrendador.

Para realizar la segunda idea, se distingue entre los juicios de arrendamiento, respecto de los cuales corresponde exclusivamente al Poder Judicial, de acuerdo con el artículo 80 de la Constitución Política, la facultad de conocerlos, juzgarlos y hacer ejecutar lo juzgado, y los demás juicios de carácter administrativo que se suscitaren por motivo de este contrato, tales como la fijación de renta y la requisición de inmuebles en ciertos casos. Se resguarda de este modo el buen servicio de encomendar a cada agente público lo que por la naturaleza de sus funciones le corresponde, y de delimitar claramente la competencia de cada cual.

De acuerdo con esto, los asuntos relativos al arrendamiento de los inmuebles a que se refiere el proyecto se distribuyen entre las diversas autoridades que hoy intervienen en ellos en la siguiente forma:

1.º Todas las contiendas civiles entre arrendatarios y arrendatario relativas al ejercicio de los derechos recíprocos que como tales les corresponden, incluso la terminación del arrendamiento y la restitución de la propiedad, se entregan exclusivamente a los Tribunales ordinarios de Justicia, a quienes constitucionalmente competen.

tancias que puedan tener interés para el fallo del asunto.

2.º La regulación de las rentas de arrendamiento y la requisición del inmueble arrendado, en los casos en que tenga lugar, como que son por su naturaleza actos de carácter administrativo, se entregan a la autoridad de tal clase que hoy interviene, de hecho, en estas materias: el Comisariado General de Subvenciones y Precios. Mas cuando la fijación de rentas exija división del avalúo del inmueble o confección de uno nuevo, se encomienda esta tarea al organismo técnico a quien por la naturaleza de sus funciones corresponde: la Dirección de Impuestos Internos.

3.º La imposición de las multas que la ley establece, por último, la entrega del proyecto a los Jueces de Policía Local, en conformidad al procedimiento fácil y expedito que esos Tribunales de carácter administrativo emplean para juzgar las contravenciones.

Esta delimitación de competencias, destinada a evitar las dificultades y conflictos que hoy día se producen, ofrece además la ventaja expresada de entregar a cada órgano la tarea que por su naturaleza le corresponde, la de asegurar un régimen que inspire a todos plena confianza y otorgue amplias garantías de respeto de todos los derechos. La independencia de los jueces y las precauciones que la ley adopta para asegurarla son la mejor garantía de que, dotados de amplias facultades para fallar en conciencia y determinar prudencialmente el efecto de sus decisiones, éstas han de ser garantía inequívoca de imparcialidad y justicia, indudablemente mayor que la que pudieran otorgar cualesquiera otros funcionarios.

Inspirado en estas consideraciones, me permito presentar al estudio de la Honorable Cámara el siguiente:

**PROYECTO DE LEY SOBRE ARRENDAMIENTOS**

Artículo 1.º—Modifícase en la forma que a continuación se indica los siguientes artículos de la ley 6.844, de 4 de marzo de 1941, modificada por la ley 7.747, de 24 de diciembre de 1943:

Artículo 1.º—Reemplázase por el siguiente: "Por exigirlo el interés nacional, el monto líquido de las rentas de arrendamiento de los inmuebles destinados en todo o parte a la habitación, a tiendas, a oficinas o instalaciones comerciales, industriales o profesionales, o a cualquier otro género de establecimientos, no podrá exceder del 7 por ciento del avalúo fiscal.

Para determinar la renta líquida se deducirán de las entradas de la propiedad: a) el valor de las contribuciones y servicios fiscales y municipales que gravan el predio; b) los gastos de alumbrado, agua potable, gas, calefacción, extracción de basuras y otros servicios de la misma índole, siempre que sean costeados por el arrendatario; c) los gastos de conservación, reparaciones y seguros; y d) la amortización de edificios, gastos de administración, rentas insolutas y desahucio.

Se presume de derecho que el valor de las deducciones a que se refiere el inciso precedente no podrá exceder del 4 por ciento. En consecuencia, el valor total máximo que podrá exigirse al arrendatario como precio anual del arrendamiento no podrá exceder del 11 por ciento del avalúo fiscal del inmueble.

No obstante, las partes podrán estipular libremente a cual de ellas corresponderá el pago de los servicios especiales de calefacción, agua potable, agua caliente, gas y luz eléctrica; pero en caso alguno podrá por este concepto el arrendador convenir con el arrendatario, o percibir de éste, ningún pago que exceda al gasto efectivo del respectivo servicio".

Artículo 3.º—Reemplázase por el siguiente: "Sin perjuicio de los revalúos generales que practique la Dirección de Impuestos Internos, tanto el arrendador como el arrendatario podrán solicitarle el revalúo de un inmueble, una vez cada dos años, siempre que concurra cualquiera de las causas contempladas en el artículo 17 de la ley 4.174 sobre impuesto territorial.

Con todo, los aumentos del avalúo fiscal determinados por transferencia, transmisión o estimación en balances de un bien raíz, no se tomarán en cuenta para los efectos de regular la renta de su arrendamiento".

Artículo 4.º—Agregase el siguiente inciso: "Se prohíbe al propietario o arrendador de un inmueble cobrar prima o derecho de llave o exigir cualquier otro pago de dinero o valores que exceda a lo autorizado en el artículo 10. Esta misma prohibición afecta al cedente o subarrendador. Con todo, el propietario o arrendatario que ha formado una clientela acreditada en un local, podrá estipular con la persona a quien arriende o subarriende dicho local, siempre que a ésta le destine el mismo ramo o a uno análogo, una prima o derecho de llave como valor de la situación comercial y clientela de que se desprende".

Artículo 5.º—Agregase, al final, a continuación de la palabra "contrato":

"...sin perjuicio del derecho del arrendatario para reclamar la restitución de lo que indebidamente haya pagado. Este derecho prescribe en tres meses contados desde la ocupación del inmueble".

Artículo 7.º—Reemplázase por el siguiente: "El propietario de habitación destinada a por el arrendamiento, que rehúyere arrendarla a una familia por el hecho de tener ésta niños, incurrirá en multa de cien a dos mil pesos.

Establecido el hecho por sentencia de primera instancia, la persona afectada por la negativa del propietario tendrá derecho a solicitar del Comisariado Departamental o Local de Subvenciones y Precios que, si la habitación no se encontrare ocupada, se requiera administrativamente su uso y goce y se le entregue en arriendo, mes a mes, por cuenta del propietario y por la renta legal.

Artículo 9.º—Substitúyese la expresión "206" por "471".

Artículo 11.º—Substitúyese la expresión "realiza" por "realice".

Artículo 12.º—Agregase la palabra "mismos" entre "los" y "derechos".

Artículo 13.º—Reemplázase por el siguiente:

"En los inmuebles que se arrienden o subarrienden por casas, departamentos, plazas, sectores o locales, se considerarán estas partes separadas para fijar a cada una de ellas la renta legal.

Cualquiera de los interesados podrá pedir a la dirección de Impuestos Internos que, para estos efectos, divida proporcionalmente el avalúo entre las diversas partes del inmueble de que se trata."

Siempre que los servicios de calefacción, agua caliente, agua potable u otros cualesquiera, deban ser cubiertos por más de un arrendatario o subarrendatario, los gastos comunes serán prorrateados entre ellos en proporción a la renta de arrendamiento que pague cada cual".

Artículo 15 y 17.—Reemplázase por el siguiente:

Artículo 15.—El propietario del inmueble arrendado no será en ningún caso responsable de los consumos de gas, energía eléctrica y agua potable por un período mayor de dos meses. Los consumos que excedan a ese plazo sólo podrán ser cobrados al que los haya producido.

Al iniciarse un juicio de cobro de rentas insolutas o de terminación de contrato contra el arrendatario, el arrendador tendrá derecho a pedir al tribunal que haga notificar a las empresas que suministren gas, energía eléctrica o agua potable, que desde la fecha de la notificación cesará de ser responsable de los consumos del arrendatario".

Los propietarios de casas o locales de arriendo no estarán obligados a pagar consumo mínimo de agua, gas o luz eléctrica, ni arriendo de medidores a las empresas, mientras aquellos permanezcan desocupados. Durante el mismo tiempo, el Fisco, las Municipalidades u otras empresas no podrán cobrar servicios de extracción de basuras, alcantarillado o desagüe. Para acogerse a estos beneficios el interesado deberá dar el aviso correspondiente".

Artículo 2.º—Deróganse los artículos 16, 18, 20 y 21 y el inciso segundo del artículo 14 de la Ley 6.844.

Artículo 30.—Agregase a la Ley 6.844 los siguientes artículos:

Artículo 16.—En los arrendamientos de inmuebles a que se refiere esta ley, el arrendador sólo podrá notificar de desahucio a su arrendatario por alguna de las siguientes causas:

1.º Mala conducta habitual del arrendatario, sus familiares, dependientes o personas que viven con él, consistente en embriaguez, molestia a los vecinos, pendeencias frecuentes, venta clandestina de licor o de drogas prohibidas, ofensa a las buenas costumbres u otros hechos de igual gravedad.

2.º Necesidad, para la seguridad o salubridad del edificio, de reparaciones que no pueden efectuarse sin desocupación total o parcial del mismo; o de demolición para construir uno nuevo; y

3.º Necesidad del arrendador de ocupar el inmueble personalmente o con sus parientes por consanguinidad en toda la línea recta y en la colateral hasta el segundo grado.

Justificada la existencia de una de estas causas, el tribunal que corresponde fijará prudencialmente, tomando en cuenta las circunstancias del caso, el plazo para la restitución de la propiedad, que no podrá ser inferior a 2 meses ni superior a seis meses a contar desde la notificación de la sentencia respectiva.

El arrendador que habiendo obtenido el desahucio de un arrendatario por las causas previstas en los números 2.º y 3.º de este artículo, destinare su propiedad luego después de restituida a un objeto distinto del que señaló en su demanda, incurrirá en multa equivalente a tres veces la renta mensual de arrendamiento. La mitad de esta multa cederá en beneficio del arrendatario desahuciado que denunciara el hecho".

Artículo 17.—El desahucio a que se refiere el artículo anterior se sujetará a las reglas del párrafo 1.º del Título VI del Libro III del Código de Procedimiento Civil, con las siguientes modificaciones:

a) Cuando el arrendatario desahuciado reclame contra este desahucio, citará el Tribunal a las partes para la audiencia del décimo día hábil después de la última notificación, a fin de que concurran con sus medios de prueba y expongan lo conveniente a sus derechos. En la misma providencia, ordenará al Comisariado Departamental o Local de Subvenciones y Precios, para que informe al Tribunal antes de que se verifique el comparendo decretado. La omisión o retardo de este informe, no será motivo para suspender el comparendo ni la dictación de la sentencia.

b) Si el Tribunal estimare acreditada alguna de las causas de desahucio previstas en el artículo anterior, para lo cual apreciará la prueba en conciencia, dará lugar al desahucio, designando en la misma la fecha en que el arrendatario deberá hacerse la restitución de la cosa arrendada. En caso contrario, declarará sin lugar el desahucio.

c) Si el arrendatario desahuciado no reclamare el desahucio, o si lo hiciere fuera del plazo que concede el artículo 590 del Código de Procedimiento Civil, el Tribunal, a petición del arrendador, pronunciará sentencia sin más trámite, señalando prudencialmente al plazo en que deba restituirse el inmueble arrendado".

Artículo 18.—Cuando el arrendamiento de inmuebles a que se refiere esta ley se hubiere estipulado por un plazo fijo, el arrendador que quisiere poner término al vencimiento de ese plazo, deberá notificar judicialmente al arrendatario su voluntad de hacer cesar el arriendo con sesenta días de anticipación, a lo menos. En caso de que no lo hiciere, perderá el derecho de pedir la restitución del inmueble por la expiración del tiempo convenido y se entenderá prorrogado indefinidamente el arriendo, que quedará sujeto a las reglas del desahucio".

Artículo 19.—Cuando el arrendador demande la terminación inmediata del arrendamiento de inmuebles a que se refiere esta ley, el comparendo previsto en el artículo 607 del Código de Procedimiento Civil tendrá lugar al décimo día hábil después de la notificación del demandado. El Tribunal, junto con citar a las partes a esta audiencia, ordenará al Comisariado Departamental o Local de Subvenciones y Precios, para que informe sobre el fundamento de la demanda dentro del mismo plazo de diez días. La omisión o retardo de este informe, no será motivo para que se suspenda el comparendo ni la dictación de la sentencia.

Artículo 20.—Siempre que el arrendatario de inmuebles a que se refiere esta ley, a quien por sentencia judicial se hubiere ordenado la restitución de la cosa arrendada, se encontrare en situación de imposibilidad de desocuparla en la fecha fijada para el efecto, podrá pedir un plazo especial de gracia al Tribunal, que, calificando los motivos, lo concederá o denegará en resolución fundada e inapelable. Este plazo, que el juez regulará prudencialmente, no podrá exceder de sesenta días".

Artículo 21.—En los juicios de arrendamiento se substanciará y fallará conjuntamente con la cuestión principal el cobro de las prestaciones que se deban entre arrendador y arrendatario. No regirá en estos juicios los dispuesto en los artículos 40 y 41 de la Ley 4.409, sobre Colegio de Abogados.

Al fallar estos juicios, los jueces deberán tomar especialmente en cuenta los antecedentes personales del arrendador y arrendatario, acerca de la forma como hayan cumplido contratos de arrendamiento anteriores.

Artículo 22.—En cualquier estado de los juicios de arrendamiento y antes de dictar sentencia, el Juez podrá pedir de oficio, informe de una Visitadora Social que designará de una lista de Asistentes Sociales idóneas, que formarán las Cortes de Apelaciones respectivas.

Los honorarios de estos peritos serán regulados por el Juez en cada caso, hasta por una cantidad que no exceda de tres veces el honorario legal de los Procuradores del Número, y será pagado por el actor del juicio, consignando los fondos correspondientes a la orden del Tribunal, dentro del quinto día de fijados, para poder seguir el curso progresivo de la causa, sin perjuicio de que se colacionen en las costas definitivas.

Cualquier Visitadora o Asistente Social podrá solicitar de la Corte de Apelaciones respectiva, su inclusión en la nómina de que tratan los incisos anteriores, acompañando su título y antecedentes de idoneidad que estime conveniente.

Asimismo, las Cortes de Apelaciones podrán excluir de la nómina referida a los profesionales, respecto de los cuales solicitan esta medida los Jueces de Letras, en informe fundado.

Artículo 23.—Cada vez que el Comisariado Departamental o Local de Subvenciones y Precios deba informar a un tribunal en juicios de arrendamiento, oír en primer término a ambas partes y procurará entre ellas un acuerdo. Si éste se produjere, lo comunicará al tribunal, acompañándole acta suscrita por arrendador y arrendatario, que tendrá el valor de una transacción. En caso contrario, informará al tribunal de los antecedentes que logre reunir acerca de los hechos que sirven de fundamento a la demanda y de todas las circunstancias que puedan tener interés para el fallo del asunto".

Artículo 24.—Para que la sentencia que se pronuncie en las causas entre arrendador y arrendatario afecte a los subarrendatarios, será preciso que éstos hayan sido notificados de la demanda o intervenido en el juicio en la forma prescrita por el artículo 23 del Código de Procedimiento Civil.

Si la causal de desahucio o terminación de arrendamiento a que se hubiere dado lugar fuere personal del arrendatario demandado, cualquier subarrendatario a quien no afecte esa causal podrá subrogar en sus derechos y continuar el arrendamiento pagando la renta que a aquél correspondía.

El arrendatario que notificado de desahucio o demandado en cualquiera otra forma para restituir el inmueble arrendado, lo subarriendo o ceda el contrato, podrá ser lanzado desde luego, por este solo hecho, previa orden judicial a petición del arrendador".

Artículo 25.—El arrendador de un inmueble

comprendido en esta ley que con el fin de obligar a su arrendatario a abandonar, demuela parte de la habitación o local, o lo deteriora, retirando techos, tabiques o sectores del edificio, o prive a la propiedad de los servicios de agua, desagüe, gas o alumbrado, será castigado con la pena establecida en el artículo 471, del Código Penal".

Artículo 4.º—Reemplázase el Art. 22 de la Ley 6.844 por los siguientes:

Artículo 26.—Todas las cuestiones que se susciten entre las partes con motivo de los contratos de arrendamiento de bienes raíces, serán de la competencia exclusiva de los Tribunales Ordinarios de Justicia, que las resolverán en la forma establecida en esta ley, en el Código Civil y en el de Procedimiento Civil.

Sin embargo, la fijación de la renta legal de los arriendos y la imposición de las multas que establece esta ley corresponderán, respectivamente, al Comisariado General de Subvenciones y Precios y a los Juzgados de Policía Local, de acuerdo con lo que disponen los artículos siguientes".

Artículo 27.—Corresponderá al Comisariado Departamental o Local del lugar donde se encuentra el inmueble, determinar administrativamente, a petición de parte o de oficio, la renta de arrendamiento que deba pagarse en conformidad al artículo 1.º de esta ley.

Cada vez que el Comisariado deba determinar la renta de una parte o sección de un inmueble, que se arriende separadamente, tomará como base para el efecto la división del avalúo hecho por la Dirección de Impuestos Internos en la forma prescrita por el inciso segundo del artículo 13 de esta ley. Si ésta existe, oficiará a dicha oficina para que la practique previamente y en el menor tiempo posible.

La resolución del Comisariado que fije la renta producirá sus efectos desde el día mismo en que quede notificada a las partes.

Tanto arrendador como arrendatario podrán, dentro de los cinco días siguientes a su notificación, reclamar de la renta fijada al Juez de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil, o al de Menor Cuantía en los lugares donde estos existan. El juez fallará con el solo mérito de la reclamación y del informe del Comisariado o, si éste no se produjere dentro de los quince días desde que se le hubiere solicitado por oficio, del respectivo certificado de avalúo.

Este reclamo no suspenderá en ningún caso el cumplimiento de lo resuelto por el Comisariado".

Artículo 28.—Siempre que el arrendador se negare a recibir la renta fijada en conformidad a esta ley, el arrendatario deberá consignarla en el Comisariado mediante un "vale vista" de la Caja Nacional de Ahorros, por el monto de la renta adeudada y a la orden de este servicio, el que le otorgará recibo del vale, hará notificar al arrendador y se lo endosará contra entrega del recibo legal".

Artículo 29.—Las multas que establece esta ley se aplicarán a beneficio de la Caja de la Habitación Popular, para fomento de la habitación obrera, por los Juzgados de Policía Local, con arreglo al procedimiento establecido para las contravenciones en la Ley 6.827, de 26 de febrero de 1941.

La responsabilidad por estas multas podrá hacerse efectiva, de oficio o por denuncia o querrela del interesado, dentro de los seis meses siguientes al hecho que la origina.

Artículo 3.º—Reemplázase el Art. 19, de la Ley 6.844, por el siguiente: que pasará a ser artículo 29:

Artículo 30.—Se exceptúan de la presente ley: 1.º Las viviendas de recreo o turismo, así calificadas por la autoridad correspondiente, y que se arriendan por temporadas;

2.º Las habitaciones situadas en radios urbanos dadas en arriendo con el uso y goce de una extensión de tierra contigua no inferior a un cuarto de hectárea, destinada a cualquiera clase de explotación casera, agrícola, ganadera o mixta;

3.º Las habitaciones situadas fuera del radio urbano de las ciudades y pueblos, dadas en arriendo conjuntamente con una extensión de terreno no inferior a dos hectáreas, destinadas a cualquiera clase de explotación agrícola, ganadera, mixta y aún casera; y

4.º Las casas de pensión o residenciales, en cuanto al hospedaje de pensionistas, siempre que paguen patente municipal".

Artículo 6.º—La presente ley regirá desde su publicación en el "Diario Oficial".

Artículo 7.º—Autorízase al Presidente de la República para refundir en un solo texto, las disposiciones de la presente ley, y de las leyes Nos 6.844 y 7.747.

Artículo transitorio.—Los juicios de desahucio pendientes a la fecha de publicación de esta ley, se someterán a las reglas siguientes:

1.º Si aún no se hubiere verificado el comparendo legal, el tribunal repondrá el juicio al estado de que el actor complete su demanda con la expresión de la causal en que la funda. Cumplido este trámite se notificará de él por cédula al arrendatario, continuando el procedimiento como si se tratase de una nueva demanda;

2.º Si ya se hubiere verificado el comparendo legal, el tribunal pedirá informe al Comisariado sobre los antecedentes del caso, el que deberá evacuarse dentro del término de diez días y suslencia. Con el mérito del informe y de lo que las partes expongan y acrediten, para lo cual podrán presentar escritos y pedir un nuevo comparendo de prueba, el juez dictará su fallo en conformidad a esta ley;

3.º Si ya se hubiere dictado sentencia acogiendo el desahucio, pero estuviere pendiente su cumplimiento, el arrendatario podrá solicitar que se le amplíe el plazo para restituir la propiedad en la forma prevista en el artículo 16 de esta ley. El tribunal se pronunciará sobre esta petición con audiencia del arrendador y previo informe del Comisariado, que deberá evacuarse dentro del término de diez días;

4.º En todo lo demás, regirá la regla del artículo 24 de la ley sobre efecto retroactivo de las leyes de 7 de octubre de 1931".

**8.—DECLARACIONES RELACIONADAS CON EL PARTIDO LIBERAL, ATRIBUIDAS AL PRESIDENTE DEL PARTIDO RADICAL, SEÑOR ROSENDE, POR UN ORGANO DE PRENSA.**

El señor COLOMA (Presidente).—A continuación, tiene la palabra el Honorable señor Rosende.

El señor MARIN BALMADEDA.—Señor Presidente, los Diputados del Partido Radical nos hemos informado por el diario "El Mundo", de hoy, de las palabras vertidas por el Honorable Diputado representante de Los Andes, señor Rosende, Presidente del Partido Radical, que constituyen una injuria gratuita, torpe y soez, para el Partido a que tenemos el honor de pertenecer, y que estoy seguro no pueden corresponder al Honorable señor Rosende, porque no guardaría relación su personalidad sería y su hombría de bien, con conceptos calumniosos que no nos llegan a nosotros, y que no pueden haber sido vertidos por él.

Pregunto aquí, solemnemente, al Partido Radical, y especialmente al propio señor Rosende, si se hace solidario de estas palabras, y que nos diga si han sido vertidas por él o no, para responder en forma nítida y contundente y exponer al país lo que la conciencia nacional sabe: cómo hemos hecho los más grandes sacrificios en aras de la República, teniendo que colaborar con Partidos de extrema izquierda, en las tareas del Gobierno.

Tampoco se podrían compadecer estas palabras con las que día a día nos reitera el Presidente de la República, agradeciéndonos nuestra colaboración como indispensable para su Gobierno.

Espero la respuesta del Partido Radical.

**9.—DESIGNACION DEL SEÑOR ABRAHAM ORTEGA COMO VICEPRESIDENTE DEL INSTITUTO DE CREDITO INDUSTRIAL.**

**PROTESTA POR ESTE ACTO DEL GOBIERNO.**

El señor MARIN BALMADEDA.—Con igual estúpido, señor Presidente, tengo encargo de la representación parlamentaria de mi partido, de protestar del nombramiento del señor Abraham Ortega como Vicepresidente Ejecutivo del Instituto de Crédito Industrial.

El señor Ortega fué acusado en esta Honorable Cámara por haber comprometido gravemente el honor nacional. El Senado aprobó esta acusación,

aunque no con el quórum constitucional. Pero más grave que esto, porque podría haber habido en ello pasión partidista, pudo asegurar a la Honorable Cámara y al país que tengo antecedentes fidedignos de que el Excmo. señor Pedro Aguirre Cerda se formó concepto cabal de que el señor Abraham Ortega era culpable de tan ignominioso afán, por lo cual le alejó de tan ignominiosas Relaciones Exteriores, y le pidió la renuncia como candidato a Embajador en Alemania.

El señor Ortega mancilló el prestigio inmaculado de Chile en el exterior, por primera vez en nuestra historia, y fué el primero que hizo que el país contra la opresión, que honra a la República, haya sido violado e ignominiosamente comercializado.

El señor Ortega, a juicio de la ciudadanía y estoy seguro que a juicio de todos los sectores de la Honorable Cámara, en su fuero íntimo, es indigno de ocupar ningún cargo de responsabilidad, y el Partido Radical cumple con el deber de inventar su más libre y su más elevada protesta, en aras del prestigio del país.

**10.—DECLARACIONES ATRIBUIDAS AL PRESIDENTE DEL PARTIDO RADICAL, POR UN ORGANO DE PRENSA.**

El señor COLOMA (Presidente).—Está inscrita a continuación el Honorable señor Rosende, que no está en la Sala.

Tiene la palabra el Honorable señor Cifuentes. El señor GUTIERREZ.—En ausencia del Honorable señor Cifuentes, debo manifestar que nosotros contestaremos al Honorable señor Rosende, en el turno del Comité Independiente, en la Hora de Incidentes.

**11.—SUSPENSIÓN DEL ORDEN DEL DIA.—**El señor COLOMA (Presidente).—Si le parece a la Honorable Cámara, se suspenderá el Orden del Día de la presente sesión.

**12.—PREFERENCIAS PARA USAR DE LA PALABRA.—**El señor ROSSETTI.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTAÑA.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ROSALES.—Pido la palabra.

El señor COLOMA (Presidente).—Solicito el asentimiento de la Sala para conceder la palabra a los Honorables señores Rosetti, Montaña y Rosales, hasta las seis de la tarde.

**13.—PLAN EXPERIMENTAL DE SAN CARLOS.**

**ANUNCIO DE UNA PROXIMA CONTESTACION A OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL SEÑOR MONTAÑA EN LA PRESENTE SESION.—**

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Rosetti.

El señor ROSSETTI.—He solicitado la palabra para manifestar que el Partido Socialista, en su oportunidad, va a contestar al Honorable señor Montaña.

Tengo personalmente una alta idea acerca del Honorable colega, pero creo que en este caso, está equivocado en sus afirmaciones y expresiones.

Debo manifestar a la Honorable Cámara que el inventor y creador del plan educacional, a que Su Señoría se refirió, fué el señor Troncoso, y es bien extraño que este plan sea aplicado por terceras personas ajenas a esta creación. Pero este debate no puede prolongarse más de lo que ha durado, de modo que renuncio a usar de la palabra, por ahora, y anuncio que en una sesión próxima replicaremos al Honorable señor Montaña sobre esta materia.

**14.—DEFENSA DE LA DIGNIDAD Y DE LA CALIDAD DEL TITULO DE NORMALISTA.—**ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS POR EL SEÑOR GODOY AL RESPECTO.—

El señor COLOMA (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Montaña.



CALENDARIO  
JULIO

24

JUEVES

SANTOS DE ROY

Cristina

SANTOS DE MARANA

Cristobal

## Boletín del tiempo

(REDACTADO A LAS 10 HORAS DEL  
DÍA 23 DE JULIO DE 1947)

El tiempo ha mejorado en la región sur del país y se observan buenas condiciones atmosféricas en general, con nubosidades parciales y vientos de sur y sureste.

## APRECIACION GENERAL

Continúa el buen tiempo con nubosidades y neblinas locales en la mañana. Vientos moderados del sur y sureste.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nubosidades parciales. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nubosidades y neblinas aisladas en la mañana. Vientos del oeste y suroeste.

GUAYO A EVANGELISTAS: Bueno. Nubosidad local. Vientos del oeste y suroeste.

PUNTA ARENAS: Bueno. Nubosidad parcial.

INFORMACIONES DE SANTIAGO  
Temperatura del día (23): máxima: 18.6 grados a las 14.30 horas; mínima: 2.1 grados a las 7 horas. Humedad relativa del aire (23): máxima: 81.0% a las 10 horas; mínima: 48.0% a las 13.30 horas. SOL (día 24): sale a las 7.41 horas; puesta a las 17.58 horas. LUNA (día 24): sale a las 12.03 horas; puesta a las 1.16 horas; fase: cuarto creciente el 24 del presente.

## TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 19 AL 25 DE JULIO DE 1947

FARMACIA	PROPIETARIO	UBICACION
Klein	Klein y Cia. Ltda.	Huérfales - Ahumada
Monax	J. Embelita O.	Recoleta - Valdivino
París	G. Paro	Agustinas 3299
Popular	M. Rojas	San Pablo 2855
Quique	O. Méndez	Dolores - Quique
Unión	Romano y Cia.	A. O'Higgins 3998
Marambio	E. Salazar	J. J. Pérez 1697
Mendoza	V. Resendiz	Carrascal 4220
Orienta	M. Arriagada	Bellavista 9408
El Salto	O. Vergara	Recoleta 1307
Vicenta	A. Moreno	Ar. Bustos 497
Arizana	O. Miranda	El Salto - Centenario
Correos	B. Conador	Independencia 2668
Bayona	D. Barco	Independencia 4299
Marina	M. Rahanal	P. Vivacita 1320
Casali	A. Casali	Calderal 2802
Quinta	A. Segura	Nueva Imperial 4378
M. Andes	G. Méndez	Ar. Bustos 497
Bulnes	L. Espinosa	A. Macao 279
Rosa	S. Rossi	Chalco 314
San Alfonso	B. Galligolija	Banco Ensalada 2938
Valparaiso	B. Besold	Exposición 1488
Viel	A. Besold	Avenida Viel 1996
Arriarán	A. Besold	San Francisco 1204
América	O. Saavedra	Sierra Bella 401
Cóndor	E. Vía	San Diego 401
San Camilo	C. Grunberg	Portugal 54
Idoniguera	P. Domínguez	Gran Avenida 3599
San Miguel	M. de Castro	Santa Rosa - San Miguel
La Vial	L. Donoso	Gran Avenida 4755
Mique, Rodríguez	B. Martínez	Gran Avenida 4837
Padron	C. Alchalejo	Irizarra 399
Prusia	M. Wath	J. M. Infante 1517
Santa Julia	L. Ruiz	Irizarra 399
San José	M. Vera	P. Lario Cuadra 1119
Prío de Valdivia	Fuentes y Cia.	Pedro de Valdivia 659
Los Leones	S. de la Cruz	Presidencia 2319
Padre	P. Vukovic	Avenida Villagra 25
Belavista	L. Espinosa	V. Mackenna 7193
Emirada	D. Qui	San Domingo 3462

## 1.-ALHAJAS, JOYAS.

¡¡¡ANTIGÜEDADES COM-  
PRO!!! Restauraciones de por-  
celanas y muebles antiguos  
peanas, atriles, Carlos Silva  
Correa, Merced 625, Teléfono  
33574. 31 julio

COMPRAMOS CONTADO  
boleto, empuje, porcelanas  
brillantes, joyas antiguas "El  
Transvaal", Bandera 152  
31 julio

RELOJERIA JOYERIA OC-  
tavo Mesa G. Bascuñan  
Guerrero 35. Reparaciones  
garantizadas. Transformamos  
joyas. Despertadores West-  
Clock. 31 julio

BRILLANTES, JOYAS,  
boletos, vando y com-  
pro. Supero cual-  
quiera oferta. Ahu-  
madá 88, esq. Nueva  
York 31 julio

NOVIOS ARGOLLAS, ORO  
14 y 18 kilates, macizas, gra-  
hadas, desde 200 pesos par.  
San Diego 780. Relojero  
Sportman. 31 julio

BOLETOS, JOYAS, BRI-  
llantes, platino, oro, plata  
compramos. Superamos cual-  
quiera oferta. Bandera  
Julio 31

COMPRO BRILLANTES Y  
cualquiera joya de valor, bo-  
letos, empuje, oro, platino,  
marfil, antigüedades. Mo-  
neda 1114. Teléfono 81827.  
Julio 31

ORO, JOYAS, BRILLANTES,  
platino, plata, monedas anti-  
guas, compramos. Supero  
cualquiera oferta. Bandera  
Julio 31

COMPRO ORO Y PLATA, PA-  
go buenos precios. Alameda  
846. agosto 4

JOYAS, ANTES VENDERLAS  
consultenos. Pagamos me-  
jores precios: brillantes, mar-  
files, objetos de arte, boletos  
empuñe, etc. Bandera 316, te-  
léfono 86072. Agosto 9

NOVIOS ARGOLLAS, ORO  
14 y 18 kilates, macizas, gra-  
hadas, desde 200 pesos par.  
San Diego 780. Relojero  
Sportman. 31 julio

BOLETOS, JOYAS, BRI-  
llantes, platino, oro, plata  
compramos. Superamos cual-  
quiera oferta. Bandera  
Julio 31

COMPRO BRILLANTES Y  
cualquiera joya de valor, bo-  
letos, empuje, oro, platino,  
marfil, antigüedades. Mo-  
neda 1114. Teléfono 81827.  
Julio 31

ORO, JOYAS, BRILLANTES,  
platino, plata, monedas anti-  
guas, compramos. Supero  
cualquiera oferta. Bandera  
Julio 31

COMPRO ORO Y PLATA, PA-  
go buenos precios. Alameda  
846. agosto 4

JOYAS, ANTES VENDERLAS  
consultenos. Pagamos me-  
jores precios: brillantes, mar-  
files, objetos de arte, boletos  
empuñe, etc. Bandera 316, te-  
léfono 86072. Agosto 9

NOVIOS ARGOLLAS, ORO  
14 y 18 kilates, macizas, gra-  
hadas, desde 200 pesos par.  
San Diego 780. Relojero  
Sportman. 31 julio

BOLETOS, JOYAS, BRI-  
llantes, platino, oro, plata  
compramos. Superamos cual-  
quiera oferta. Bandera  
Julio 31

COMPRO BRILLANTES Y  
cualquiera joya de valor, bo-  
letos, empuje, oro, platino,  
marfil, antigüedades. Mo-  
neda 1114. Teléfono 81827.  
Julio 31

ORO, JOYAS, BRILLANTES,  
platino, plata, monedas anti-  
guas, compramos. Supero  
cualquiera oferta. Bandera  
Julio 31

COMPRO ORO Y PLATA, PA-  
go buenos precios. Alameda  
846. agosto 4

JOYAS, ANTES VENDERLAS  
consultenos. Pagamos me-  
jores precios: brillantes, mar-  
files, objetos de arte, boletos  
empuñe, etc. Bandera 316, te-  
léfono 86072. Agosto 9

## TARZAN

## (1803) Táctica elemental

## Por Edgar Rice Burroughs



TARZAN POSEÍA LA FUERZA Y LA AGILIDAD SELVÁTICAS; ERONGO, LA DESTREZA DE UN PUGILISTA PROFESIONAL.



PERO EL MÉTODO ELEMENTAL DEL HOMBRE-MONO DIÓ RESULTADO.



AL FIN LOGRÓ CENIR EL CUELLO DE DE ERONGO CON SU BRAZO.



TAN VIGOROSO FUÉ EL APRETÓN QUE LA VÍCTIMA GIMÓ DE DOLOR. MUTAVO, POR COMPASIÓN, ORDENÓ QUE TERMINARA LA LUCHA.

**Dr. Saavedra**  
FONO: 66811  
GALVEZ N.º 178

**FARMACIA DE TURNO**  
PERMANENTE HASTA  
LA UNA DE LA MADRUGADA  
**Onrade**  
DEICIAS 2902-FONO 92340

**TERRY Y LOS PIRATAS**  
por  
Milton Caniff



**ANITA, LA Huerfanita**  
por  
George Whim

## 7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

LANAS PARA TEJER, TO-  
dos colores, 100% Magalla-  
nes! Depósito fabrica, Lira  
687, casi esquina Diez de Ju-  
lio. Colchones, frazadas. Gran  
surtido. 31 julio

## 8.-ARRIENDOS, OFRECIDOS.

ADMINISTRAMOS PROPIE-  
dades. Anticipamos renta.  
Caja Propietarios. 7-En-48

## 9.-ARRIENDOS, BUSCADOS.

FAMILIA EXTRANJERA NEC-  
esita casaquinta o bungal-  
ow. Paga tres meses anti-  
cipados. Llamar: 33343. 31 julio

ADMINISTRAMOS PROPIE-  
dades. Anticipamos renta.  
Caja Propietarios. 7-En-4810.-AUTOMOVILES, NEU-  
MATICOS, GARAGES.

ENSEÑA MANEJAR, MECÁ-  
nica, automóviles. Profesor  
autorizado, exámenes, docu-  
mentos. Mac Iver 518, esqui-  
na Monjitas. 31 julio

## RADIO PARA AUTOMOVILES

Servicio rápido. Instalaciones.  
Reparaciones. Diez de Ju-  
lio 1157 Corvalán. VII 31

QUIERE VENDER SU AU-  
tomóvil, señor, o comprar  
oro? Avenida B. O'Higgins  
1340 31 julio

## BOLSA DEL AUTOMOVIL

Serrano 35, Fono: 64819  
Compramos, vendemos, per-  
mutamos automóviles. Anti-  
cipamos fondos. 31 julio

## COMPRAMOS AUTOMOVILES

¡¡¡COMPRAMOS AUTOMOVILES!!!  
Placeres Lina Lida  
Alameda B. O'Higgins 1705  
Teléfono 69687. 31 julio

ENSEÑO MANEJAR Y MECÁ-  
nica, automóviles, profes-  
or autorizado, Luis Miranda To-  
rres. Manuel Rodríguez  
740. Teléfono 80593. 31 julio

## GRAN OCAISION SE VENDE

un camión Ford 46, en per-  
fectas condiciones, tratar en  
Salvador Sanfuentes 2958, de  
11 a 15 horas. 31 julio

## 11.-AVES, ANIMALES, PAJAROS.

COMPRO TODA CLASE ANI-  
males. Pájaros finos. Zooló-  
gico. Eleuterio Ramírez 333.  
Valparaíso. 31 julio

## 13.-COMPRVENTA.

CAJA DE FONDOS BASH  
70x55, ocasión \$ 3.500. Joa-  
quín Fernández Blanco 1233.  
por Carmen, una cuadra pa-  
sado Avenida Matta. 31 julio

## 17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS DENTADU-  
ras, dientes sueltos, usados.  
Bandera 86. 31 julio

REMATES, CONSIGNACIONES,  
muebles, menajes. Antici-  
po fondos. Operaciones rápi-  
das. Huérfales 1349. Tele-  
fono 81586. 31 julio

ADMINISTRAMOS PROPIE-  
dades. Anticipamos renta.  
Caja Propietarios. 7-En-48

## 18.-EDUCACION.

ESCUELA CHILE DE TELE-  
grafía eléctrica, con venti-  
nueve años de existencia  
ofrece a la juventud de am-  
bos sexos los cursos (diurnos  
y nocturnos), de Telegrafía  
Radiotelegrafía y Dactilografía.  
Matrícula abierta. Bas-  
cuhán Guerrero 260 31 julio

ANDREA FELLER, PROFE-  
sora diplomada en París y  
actual profesora de la Uni-  
versidad de Chile, S. Antonio  
460. Teléfono: 32617. Abierta  
la matrícula para nuevo  
Curso de Corte y Confección  
Moda Infantil y Lencería, que  
se iniciará el 1º de agosto  
Enseñanza práctica del Corte,  
con sistema propio en la  
metodología, que le permiti-  
rá confeccionar sus trabajos  
desde las primeras clases  
Agosto 9

## CURSO DE PREPARACION

comercial y oficinistas, ense-  
ñanza especial para alumnos  
sin humanidades. Cursos ta-  
quigrafos, dactilografos, co-  
rresponsales, contabilidad, es-  
critura máquina. Prospectos:  
Instituto de Contabilidad.  
Fundado 1922. Santo Dom-  
ingo 1030. Cerca Puente.  
agosto 10

## CURSOS RAPIDOS DE FIN

de año, empuñan lunes 4  
agosto, Instituto Comercial  
Mixto "Alfredo Torrealba"  
Huérfales 1734. Inglés, Con-  
tabilidad, Dactilografía, Re-  
dacción, Taquigrafía. Sistema  
propio, enseñanza individual.  
agosto 12

## ¡¡¡COMPRAMOS AUTOMOVILES!!!

Placeres Lina Lida  
Alameda B. O'Higgins 1705  
Teléfono 69687. 31 julio

ENSEÑO MANEJAR Y MECÁ-  
nica, automóviles, profes-  
or autorizado, Luis Miranda To-  
rres. Manuel Rodríguez  
740. Teléfono 80593. 31 julio

## GRAN OCAISION SE VENDE

un camión Ford 46, en per-  
fectas condiciones, tratar en  
Salvador Sanfuentes 2958, de  
11 a 15 horas. 31 julio

## 11.-AVES, ANIMALES, PAJAROS.

COMPRO TODA CLASE ANI-  
males. Pájaros finos. Zooló-  
gico. Eleuterio Ramírez 333.  
Valparaíso. 31 julio

## 13.-COMPRVENTA.

CAJA DE FONDOS BASH  
70x55, ocasión \$ 3.500. Joa-  
quín Fernández Blanco 1233.  
por Carmen, una cuadra pa-  
sado Avenida Matta. 31 julio

## 17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS DENTADU-  
ras, dientes sueltos, usados.  
Bandera 86. 31 julio

## REMATES, CONSIGNACIONES,

muebles, menajes. Antici-  
po fondos. Operaciones rápi-  
das. Huérfales 1349. Tele-  
fono 81586. 31 julio

ADMINISTRAMOS PROPIE-  
dades. Anticipamos renta.  
Caja Propietarios. 7-En-48

## 18.-EDUCACION.

ESCUELA CHILE DE TELE-  
grafía eléctrica, con venti-  
nueve años de existencia  
ofrece a la juventud de am-  
bos sexos los cursos (diurnos  
y nocturnos), de Telegrafía  
Radiotelegrafía y Dactilografía.  
Matrícula abierta. Bas-  
cuhán Guerrero 260 31 julio

ANDREA FELLER, PROFE-  
sora diplomada en París y  
actual profesora de la Uni-  
versidad de Chile, S. Antonio  
460. Teléfono: 32617. Abierta  
la matrícula para nuevo  
Curso de Corte y Confección  
Moda Infantil y Lencería, que  
se iniciará el 1º de agosto  
Enseñanza práctica del Corte,  
con sistema propio en la  
metodología, que le permiti-  
rá confeccionar sus trabajos  
desde las primeras clases  
Agosto 9

## CURSO DE PREPARACION

comercial y oficinistas, ense-  
ñanza especial para alumnos  
sin humanidades. Cursos ta-  
quigrafos, dactilografos, co-  
rresponsales, contabilidad, es-  
critura máquina. Prospectos:  
Instituto de Contabilidad.  
Fundado 1922. Santo Dom-  
ingo 1030. Cerca Puente.  
agosto 10

## CURSOS RAPIDOS DE FIN

de año, empuñan lunes 4  
agosto, Instituto Comercial  
Mixto "Alfredo Torrealba"  
Huérfales 1734. Inglés, Con-  
tabilidad, Dactilografía, Re-  
dacción, Taquigrafía. Sistema  
propio, enseñanza individual.  
agosto 12

## ¡¡¡COMPRAMOS AUTOMOVILES!!!

Placeres Lina Lida  
Alameda B. O'Higgins 1705  
Teléfono 69687. 31 julio

ENSEÑO MANEJAR Y MECÁ-  
nica, automóviles, profes-  
or autorizado, Luis Miranda To-  
rres. Manuel Rodríguez  
740. Teléfono 80593. 31 julio

## GRAN OCAISION SE VENDE

un camión Ford 46, en per-  
fectas condiciones, tratar en  
Salvador Sanfuentes 2958, de  
11 a 15 horas. 31 julio

## 11.-AVES, ANIMALES, PAJAROS.

COMPRO TODA CLASE ANI-  
males. Pájaros finos. Zooló-  
gico. Eleuterio Ramírez 333.  
Valparaíso. 31 julio

## 13.-COMPRVENTA.

CAJA DE FONDOS BASH  
70x55, ocasión \$ 3.500. Joa-  
quín Fernández Blanco 1233.  
por Carmen, una cuadra pa-  
sado Avenida Matta. 31 julio

## 17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS DENTADU-  
ras, dientes sueltos, usados.  
Bandera 86. 31 julio

## REMATES, CONSIGNACIONES,

muebles, menajes. Antici-  
po fondos. Operaciones rápi-  
das. Huérfales 1349. Tele-  
fono 81586. 31 julio

## 18.-EDUCACION.

ADMINISTRAMOS PROPIE-  
dades. Anticipamos renta.  
Caja Propietarios. 7-En-48

## ACREDITADO INSTITUTO

Técnico, Santo Domingo 1367  
esquina Teatinos. Cursos  
completos: Comercio, Dacti-  
lografía, Taquigrafía, Corte-  
confección, Peluquería, Tele-  
grafía, Manicure. Solicite  
prospectos. agosto 10

## MODAS, CORTE, CONFECCION.

La mejor enseñanza rápi-  
da perfecta, garantida.  
Sistema moderno facilísimo  
aprender. Atención esmera-  
da. Profesora especialista.  
Alumnas confeccionan tra-  
jes primer mes; diplomadas  
legalizadas. Prospectos: Acade-  
mia "Fénix", Santo Do-  
mingo 1030 (cerca Puente).  
agosto 10

## 20.-FOTOGRAFIA.

FOTO ESTUDIO BARTSCH  
Mac Iver 415. Teléfono 33154  
Fotografías tomadas también  
domicilio. Reproducciones,  
amplificaciones, calidad. 31 julio

## 21.-HOTELES.

HOTEL BRASIL 44 TODAS  
las habitaciones con radio.  
31 julio

## 22.-IMPRENTAS, LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE, ENCEN-  
dadores, lápices, arreglos. Ga-  
lería Alessandri 30. 31 julio

## 24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

MATERIALES DEMOLICION  
Puertas, Cortinas fierro Ma-  
deras, Vigas Pinos, Fierro T.  
T. Tablas piso. Planchas Zinc  
Sanitarios y toda clase de  
materiales. San Diego 1278  
31 julio

## GRAN BODEGA AVENIDA

General Bustamante 772. Te-  
léfono: 45184. Materiales para  
construcciones. 31 julio

FIERRO ACANALADO, GAL-  
vanizado, Sack. 31 julio
FIERRO GALVANIZADO LI-  
so, Sack. 31 julio

## FIERRO REDONDO PARA

construcciones, Sack. 31 julio

## PINTURAS PASTA SACK

S. SACK, BARRACA FIERRO,  
San Pablo 1178. Morandé 817  
Precios bajos. 31 julio

FUERTAS, VENTANAS, POS-  
tigos, galerías, mamparas

Gran surtido. Entrega inme-  
diata. San Diego 743. 31 julio

## TABLAS PISOS, ROBLES

surtido. Precios ocasión. San  
Diego 743. agosto 16

## 25.-MAQUINARIAS.







SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 24 DE JULIO DE 1947

# GIGANTESCAS PROPORCIONES PUEDE ALCANZAR LA INDUSTRIA PESQUERA

Una razón que explica la gran cantidad de pescados en los Estados Unidos es que el país no solamente tiene grandes extensiones de costas, sino que ellas tienen una particularidad. El continente americano tiene varias millas bajo el agua, en muchos puntos de la costa, peñas, cerros, montañas.

## DESCUBRIMIENTOS RECIENTES

El necesario alimento en la vida vegetal y animal, agua relativamente puras y próximas a la costa.

La actividad pesquera grandes derivaciones de los de obreros y de las actúan en la fabricación de latas para conservado, así como en industrias similares. El valor tallado de la industria es estimado por el de los Estados Unidos, de millones de dólares.

COMO LOS CEREALES AFEC- ¿CUAL ES EL COLOR DE LOS NUEVOS DE LAS BOLLAS DE MASSACHUSETTS

La Estación Espacial  
cola de Massachusetts  
picado por mucha gente  
que la capacidad de  
puede medirse mejor  
de 5 caracteres  
pueden describirse  
para las librerías  
1.—Madurez: esta  
comienza a pasar a la  
o más joven.  
2.—Gran intensidad  
vierno, tamaño de la  
3 o más.  
3.—Sin peso

Las pollas de todas las cruzaa entre Leghorns blancas y Rhode-Island

no menor de 3 días.  
4.— Sin clogos  
el primer año de  
5.—Gran persistencia  
postura de 236 días.  
En un informe  
Haya de la Estación  
chusettis, ha demost  
portancia relativa d  
racterísticas, para  
records del primer  
tura de 1.210 pol  
land rojas.

La molinenda de trigo y la harina de trigo produjeron el ma-

Tabla 19 aves p  
ban solamente un  
racterísticas de  
ducción media fu  
grupo había 49 pe  
traban 2 de las 3  
cas, y su product  
157 huevos.

La intensidad media del color

293 pollos que poseen las características de producción media de losvos. Las 420 pollos taban 4 de las camadas desahabiles dieron un medio de 224 huevos, y las que mostraban las pocas deseables dieron un medio de 252 huevos.

Medidas sobre la producción anual de las pintas tienen una importancia: 1.—que el 2.—gran intensidad de la en invierno; 3.—y 5.—una madre

El sexo tenía muy poca importancia para la reproducción.

**TRICIDA**  
PABLO 1263-  
EFONOS: 60402 - 800

Se aviso a los señores accio-

DE EE. DE SEN  
NTOS DE EDUC  
AGUIRRE CE

Valparaíso, 10 de julio de 1967.

Subsecretario un-  
mediato se dejó  
to el nombramiento  
Alcaide en dicho  
y manifestó a los  
tantes de la Unión  
de Empleados de  
que él sería el pro-  
presentante de la  
dos de Servicio.  
Por el Consejo  
Nacional

JUAN MORAN  
Presidente — Canal  
San José

en postura. Criadora para 5.000  
pollos, y gran bodega. Luz

JOSE ROSALES  
Secretario — Carmona  
Santiago

Santiago, 23 de  
1947.

FUNDADO en 19  
LVIRA  
MAIPO

**DEPOSITO DE VENTAS:**  
DA 2435  
erlino, injertados.  
va y Eureka, a \$ 10 c.u.  
datos: duraznos, naranjos, (en  
olivos, olivos, peras, guindas,  
nquila, cerezos, perales, manzanos, ciruelos, nísperos,  
las, capullos para cerca. Visite usted el depósito en el  
ubiendo en Gran Avenida 2435 (Paradero 11, al lado de  
Sasterría Poblete. — Teléfono 50363. Galicia 5587.  
PREMIOS